Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B ►M28 **A TANÁCS 2012/642/KKBP HATÁROZATA**

(2012. október 15.)

a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről ◄

(HL L 285., 2012.10.17., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Tanács 2013/248/KKBP végrehajtási határozata (2013. május 29.)	L 143	24	2013.5.30.
►M2	A Tanács 2013/308/KKBP határozata (2013. június 24.)	L 172	31	2013.6.25.
►M3	A Tanács 2013/534/KKBP határozata (2013. október 29.)	L 288	69	2013.10.30.
►M4	A Tanács 2014/24/KKBP végrehajtási határozata (2014. január 20.)	L 16	32	2014.1.21.
►M5	A Tanács 2014/439/KKBP végrehajtási határozata (2014. július 8.)	L 200	13	2014.7.9.
►M6	A Tanács 2014/750/KKBP határozata (2014. október 30.)	L 311	39	2014.10.31.
►M7	A Tanács (KKPB) 2015/1142 végrehajtási határozata (2015. július 13.)	L 185	20	2015.7.14.
►M8	A Tanács (KKBP) 2015/1335 végrehajtási határozata (2015. július 31.)	L 206	64	2015.8.1.
►M9	A Tanács (KKBP) 2015/1957 határozata (2015. október 29.)	L 284	149	2015.10.30.
►M10	A Tanács (KKBP) 2016/280 határozata (2016. február 25.)	L 52	30	2016.2.27.
►M11	A Tanács (KKBP) 2017/350 határozata (2017. február 27.)	L 50	81	2017.2.28.
►M12	A Tanács (KKPB) 2018/280 határozata (2018. február 23.)	L 54	16	2018.2.24.
►M13	A Tanács (KKBP) 2019/325 határozata (2019. február 25.)	L 57	4	2019.2.26.
►M14	A Tanács (KKBP) 2020/214 határozata (2020. február 17.)	L 45	3	2020.2.18.
►M15	A Tanács (KKBP) 2020/1388 végrehajtási határozata (2020. október 2.)	L 319 I	13	2020.10.2.
►M16	A Tanács (KKBP) 2020/1650 végrehajtási határozata (2020. november 6.)	L 370 I	9	2020.11.6.
►M17	A Tanács (KKBP) 2020/2130 végrehajtási határozata (2020. december 17.)	L 426 I	14	2020.12.17.
►M18	A Tanács (KKBP) 2021/353 határozata (2021. február 25.)	L 68	189	2021.2.26.
►M19	A Tanács (KKBP) 2021/908 határozata (2021. június 4.)	L 197 I	3	2021.6.4.
►M20	A Tanács (KKPB) 2021/1001 határozata (2021. június 21.)	L 219 I	67	2021.6.21.
►M21	A Tanács (KKBP) 2021/1002 végrehajtási határozata (2021. június 21.)	L 219 I	70	2021.6.21.
►M22	A Tanács (KKPB) 2021/1031 határozata (2021. június 24.)	L 224 I	15	2021.6.24.
►M23	A Tanács (KKBP) 2021/1989 határozata (2021. november 15.)	L 405	8	2021.11.16.
►M24	A Tanács (KKBP) 2021/1990 határozata (2021. november 15.)	L 405	10	2021.11.16.
►M25	A Tanács (KKBP) 2021/2125 végrehajtási határozata (2021. december 2.)	L 430 I	16	2021.12.2.

►**M26**	A Tanács (KKBP) 2022/218 határozata (2022. február 17.)	L 37	41	2022.2.18.
►**M27**	A Tanács (KKBP) 2022/307 határozata (2022. február 24.)	L 46	97	2022.2.25.
►**M28**	A Tanács (KKPB) 2022/356 határozata (2022. március 2.)	L 67	103	2022.3.2.
►**M29**	A Tanács (KKBP) 2022/399 határozata (2022. március 9.)	L 82	9	2022.3.9.
►**M30**	A Tanács (KKBP) 2022/579 határozata (2022. április 8.)	L 111	81	2022.4.8.
►**M31**	A Tanács (KKBP) 2022/881 végrehajtási határozata (2022. június 3)	L 153	77	2022.6.3.
►**M32**	A Tanács (KKBP) 2022/882 határozata (2022. június 3.)	L 153	88	2022.6.3.
►**M33**	A Tanács (KKPB) 2022/1243 végrehajtási határozata (2022. július 18.)	L 190	139	2022.7.19.
►**M34**	A Tanács (KKBP) 2023/421 határozata (2023. február 24.)	L 61	41	2023.2.27.
►**M35**	A Tanács (KKBP) 2023/1592 végrehajtási határozata (2023. augusztus 3.)	L 195 I	31	2023.8.3.
►**M36**	A Tanács (KKBP) 2023/1601 határozata (2023. augusztus 3.)	L 196	37	2023.8.4.
►**M37**	A Tanács (KKBP) 2023/2686 határozata (2023. november 27.)	L 2686	1	2023.11.28.
►**M38**	A Tanács (KKBP) 2024/769 határozata (2024. február 26.)	L 769	1	2024.2.27.
►**M39**	A Tanács (KKBP) 2024/1864 határozata (2024. június 29.)	L 1864	1	2024.6.30.

Helyesbítette:

►**C1** Helyesbítés, HL L 297., 2014.10.15., 41. o. (2014/24/KKBP)
►**C2** Helyesbítés, HL L 328., 2014.11.13., 61. o. (2014/439/KKBP)
►**C3** Helyesbítés, HL L 176., 2015.7.7., 41. o. (2014/439/KKBP)
►**C4** Helyesbítés, HL L 57., 2021.2.18., 93. o. (2020/1650)
►**C5** Helyesbítés, HL L 323., 2022.12.19., 106. o. (2021/1002)
►**C6** Helyesbítés, HL L 70., 2023.3.8., 56. o. (2023/421)
►**C7** Helyesbítés, HL L 90., 2023.3.28., 66. o. (2023/421)

▼B

▼M28

A TANÁCS 2012/642/KKBP HATÁROZATA

(2012. október 15.)

a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

▼B

1. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva tilos fegyvereket és bármely egyéb hadianyagot értékesíteni, szolgáltatni, átadni vagy exportálni Fehéroroszország számára, ideértve a fegyvereket és lőszereket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, valamint a belső elnyomás céljára alkalmas felszereléseket, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely fehérorosz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Fehéroroszországban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökhöz vagy azok rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódó technikai segítséget, közvetítői szolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely fehérorosz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Fehéroroszországban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett eszközök értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítség, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást;

c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása az a) és a b) pontban említett tilalmak megkerülése.

▼M36

1a. cikk

(1) E határozat 1. cikkének sérelme nélkül, tilos a 258/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) I. mellékletében felsorolt tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alapvető alkotóelemeik és lőszereik, valamint az e határozat VI. mellékletében felsorolt tűzfegyverek és egyéb fegyverek – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

▼M39

(1a) Tilos az Unióból kivitt, az (1) bekezdésben említett tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alapvető alkotóelemeik és lőszereik Belarusz területén keresztül történő tranzitja.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 258/2012/EU rendelete (2012. március 14.) az Egyesült Nemzeteknek a nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményét kiegészítő, a tűzfegyverek, részeik, alkotóelemeik és a lőszerek tiltott gyártásáról és kereskedelméről szóló jegyzőkönyve (az ENSZ tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyve) 10. cikkének végrehajtásáról, valamint a tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszereik kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzit szabályainak létrehozásáról (HL L 94., 2012.3.30., 1. o.).

▼M39

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez, továbbá e termékek rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani e termékek eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

1b. cikk

(1) Tilos az olyan termékek – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra, amelyek hozzájárulhatnak különösen a belarusz ipari kapacitások fejlesztéséhez.

(2) Tilos az Unióból kivitt, az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitja.

(3) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az említett termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

▼M39

(4) Az (1) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2024. július 1. előtt kötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2024. október 2-ig történő teljesítésére.

(5) A 2602 KN-kód alá tartozó termékek tekintetében az (1) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2024. július 1. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2024. augusztus 2-ig történő teljesítésére.

(6) A 8708 99 KN-kód alá tartozó termékek tekintetében az (1) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2024. július 1. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2025. január 2-ig történő teljesítésére.

(7) Az (1) és a (3) bekezdésben említett tilalmak nem alkalmazandók az olyan termékekre, amelyek a tagállamok vagy partnerországok Belaruszban található diplomáciai vagy konzuli képviseletei vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezetek hivatalos céljaihoz szükségesek, illetve azok személyzetének személyes használati tárgyaira.

(8) A tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek vagy technológiák, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás biztosítása a következőkhöz szükséges:

a) orvosi vagy gyógyszerészeti célok, vagy humanitárius célok – így például segítségnyújtás, többek között egészségügyi felszerelések, élelmiszerek célba juttatása vagy célba juttatásának elősegítése, vagy a humanitárius dolgozók szállítása és a kapcsolódó segítségnyújtás –, vagy evakuáció;

b) az engedélyező tagállam általi kizárólagos felhasználás és annak teljes körű ellenőrzése alatt az említett tagállam olyan területeken végzendő karbantartási kötelezettségeinek teljesítése céljából, amelyeken hosszú távú bérleti megállapodás van érvényben az említett tagállam és Belarusz között; vagy

c) az atomenergia polgári célú felhasználása tekintetében meglévő képességek létrehozása, működtetése, karbantartása, fűtőanyag-ellátása és fűtőanyag-utókezelése, valamint biztonsága, és a polgári célú nukleáris létesítmények befejezéséhez szükséges tervezés, építés és üzembehelyezés-engedélyezés folytatása, prekurzor anyagok szállítása orvosi radioizotópok előállításához és hasonló gyógyászati alkalmazásokhoz, vagy környezeti sugárzási helyzet ellenőrzését szolgáló kritikus technológia, továbbá polgári célú nukleáris együttműködés, különösen a kutatás és fejlesztés területén.

(9) Az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett szintén engedélyezhetik a 8417 20 KN-kód alá tartozó termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás biztosítása természetes személyek általi személyes háztartási használat céljából szükséges.

▼M39

(10) A (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik az olyan termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitját, amelyek hozzájárulhatnak különösen a belarusz ipari kapacitások fejlesztéséhez, miután megállapították, hogy az ilyen termékeket vagy technológiákat az e cikk (8) bekezdésében meghatározott célokra szánják.

(11) Az (1), a (2) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az (1) bekezdésben említett azon termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladására, szolgáltatására, átadására és kivitelére, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vagy pénzügyi támogatásra, amelyeket egészségügyi szükséghelyzet kezelésére, az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűleg súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzésére vagy hatásainak sürgős enyhítésére, vagy természeti katasztrófákra való reagálásra szánnak.

(12) Az (1) és a (3) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 765/2006/EK rendelet XVIII. mellékletében felsorolt, a 3917, a 8523 és a 8536 KN-kód alá tartozó termékek és technológia eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, vagy a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás biztosítását, miután megállapították, hogy az említett termékek, vagy a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás biztosítása orvostechnikai eszközök karbantartása vagy javítása céljából szükséges.

(13) A tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a következő termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, vagy a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek, vagy a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás biztosítása Belaruszban természetes személyek általi személyes háztartási használat céljából szükségesek:

a) a 8417 20 KN-kód alá tartozó termékek;

b) a 7411 vagy a 7412 KN-kód alá tartozó olyan rézcsövek és szerelvényeik, amelyek belső átmérője legfeljebb 50 mm.

(14) A tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 3917 10 KN-kód alá tartozó termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, vagy a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele szigorúan az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek belaruszbeli előállítása céljából történik.

(15) A (8), (9), (10), (12), (13) és (14) bekezdésben foglalt célokra irányuló engedélykérelmek elbírálásakor az illetékes hatóságok nem adhatnak exportengedélyt semmilyen belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra, ha alapos okból feltételezik, hogy a termékek végfelhasználása esetlegesen katonai célú lehet.

(16) Az érintett tagállam a (8), a (9), a (10), a (12), a (13) és a (14) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(17) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

▼B

2. cikk

(1) Az 1. cikk nem alkalmazandó a következőkre:

a) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokat szolgáló, vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) és az Unió intézményépítő programjaihoz vagy az EU és az ENSZ válságkezelési műveleteihez szánt, halált nem okozó katonai felszerelések, illetve belső elnyomás céljára alkalmas felszerelések értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére;

b) a kizárólag az Európai Unió és tagállamai Fehéroroszországban tartózkodó személyzetének védelmét szolgáló, ballisztikai védelmet nyújtó anyagokkal gyártott vagy ellátott nem harci járművek értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére;

c) az említett felszerelésekkel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás;

d) az említett felszerelésekkel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtására,

feltéve, hogy az ilyen kivitelt és segítségnyújtást az érintett illetékes hatóság előzetesen jóváhagyta.

(2) Az 1. cikk rendelkezései nem vonatkoznak az olyan védőruházatra – ideértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat is –, amelyeket az ENSZ, az Unió vagy annak tagállamai személyzetének tagjai, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Fehéroroszország területére.

▼M22

_____

▼M19

2a. cikk

(1) A tagállamok a nemzeti szabályaiknak és joguknak megfelelően, valamint a nemzetközi joggal – különösen a vonatkozó nemzetközi polgári légi közlekedési megállapodásokkal – összhangban megtagadják a fehérorosz légitársaságok által – akár forgalmazó fuvarozóként – üzemeltetett bármely légi járműtől a területükön való leszállásra, az onnan való felszállásra, illetve a területük feletti átrepülésre vonatkozó engedélyt.

▼M19

(2) Az (1) bekezdés a kényszerleszállás vagy kényszerhelyzetben végzett átrepülés esetében nem alkalmazandó.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha az érintett egy vagy több tagállam azt állapítja meg, hogy a le- vagy felszállás, illetve az átrepülés humanitárius célokból vagy az e határozat célkitűzéseivel összhangban álló egyéb célokból szükséges. Ilyen esetben az érintett egy vagy több tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼M29

2ab. cikk

(1) Az egységes európai égbolt légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkcióiért felelős hálózatirányítónak támogatnia kell a Bizottságot és a tagállamokat e határozat 2a. cikke és 4. cikkének (2) bekezdése végrehajtásának és az annak való megfelelésnek a biztosításában. A hálózatirányítónak különösen el kell utasítania a légijármű-üzembentartók által benyújtott, e határozat rendelkezései megsértésének minősülő tevékenységeknek az Unió vagy Belarusz területe feletti végzésére irányuló szándékot jelző minden repülési tervet, aminek következtében a pilóta számára nem lehet engedélyezett a repülés.

(2) A hálózatirányítónak a repülési tervek elemzése alapján rendszeresen jelentést kell benyújtania a Bizottságnak és a tagállamoknak a 2a. cikk végrehajtásáról.

▼M22

2b. cikk

(1) Tilos az olyan berendezésnek, technológiának vagy szoftvernek a tagállamok állampolgárai általi vagy a tagállamok területéről bármely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára vagy belaruszi használatra történő közvetlen vagy közvetett értékesítése, szolgáltatása, átadása vagy kivitele, amely elsődlegesen a mobil- vagy vezetékes hálózatokon keresztüli internetes vagy telefonos kommunikációnak a belarusz hatóságok általi vagy azok nevében történő monitoringjára vagy lehallgatására szolgál, ideértve bármely fajta távközlési vagy internetes monitoring vagy lehallgatási szolgáltatás nyújtását, valamint az ilyen berendezés, technológia vagy szoftver telepítését, működtetését vagy frissítését szolgáló pénzügyi és technikai segítségnek a tagállamok állampolgárai által vagy a tagállamok területéről történő nyújtását.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett berendezés, technológia vagy szoftver értékesítését, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, ideértve bármely fajta távközlési vagy internetes monitoring vagy lehallgatási szolgáltatás nyújtását, valamint pénzügyi és technikai segítség kapcsolódó nyújtását, ha alapos okuk van annak megállapítására, hogy a berendezést, technológiát vagy szoftvert a belarusz kormány, közjogi szervek, vállalatok vagy ügynökségek, vagy bármely, a nevükben vagy az irányításuk alatt eljáró természetes vagy jogi személy vagy szervezet nem használnák elnyomás céljára.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedélyezést követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó releváns elemeket.

▼M28

2c. cikk

▼M36

(1) Tilos valamely tagállam állampolgára által vagy valamely tagállam területéről vagy a lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva az (EU) 2021/821 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) I. mellékletében felsorolt bármely kettős felhasználású termék és technológia bármely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára vagy Belaruszban való felhasználásra történő, közvetlen vagy közvetett eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, függetlenül attól, hogy az említett áruk vagy technológiák az adott tagállam területéről származnak-e.

▼M39

(1a) Tilos az Unióból kivitt, az (1) bekezdésben említett kettős felhasználású termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitja.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az ilyen termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

▼M28

(3) Az (EU) 2021/821 rendelet szerinti engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az e cikk (1) és a (2) bekezdésében foglalt tilalmak nem alkalmazandók azon kettős felhasználású termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladására, szolgáltatására, átadására és kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtásra, amelyeket a következőkre szánnak:

a) humanitárius célok, egészségügyi szükséghelyzet kezelése, az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűsíthetően súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzése vagy hatásainak sürgős enyhítése, vagy természeti katasztrófákra való reagálás;

b) orvosi vagy gyógyszerészeti célok;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/821 rendelete (2021. május 20.) a kettős felhasználású termékek kivitelére, az azokkal végzett brókertevékenységre, az azokkal kapcsolatos technikai segítségnyújtásra, valamint azok tranzitjára és transzferjére vonatkozó uniós ellenőrzési rendszer kialakításáról (HL L 206., 2021.6.11., 1. o.)

▼M36

c) a hírközlő média számára szükséges termékek ideiglenes exportja;

▼M28

d) szoftverfrissítések;

▼M36

e) fogyasztói kommunikációs eszközként való használat; vagy

_____

f) a Belaruszba utazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik általi személyes használat, a személyes használati tárgyakra, háztartási ingóságokra, az említett egyének tulajdonában lévő, nem értékesítésre szánt, munkavégzési célú járművekre vagy eszközökre korlátozva.

Az első albekezdés f) pontját ide nem értve, az exportőrnek a vámárunyilatkozatban nyilatkoznia kell arról, hogy a termékeket az e bekezdésben meghatározott vonatkozó kivétel alapján exportálja, és az első kivitel időpontjától számított 30 napon belül értesítenie kell a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságát a vonatkozó kivétel első alkalmazásáról.

▼M39

(3a) Az (EU) 2021/821 rendeletben foglalt engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az e cikk (1a) bekezdésében foglalt tilalom nem alkalmazandó az e cikk (3) bekezdésének a)–e) pontjában foglalt célokra szánt kettős felhasználású termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitjára.

▼M28

(4) E cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve és az (EU) 2021/821 rendelet szerinti engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az illetékes hatóság engedélyezheti kettős felhasználású termékek és technológiák – nem katonai felhasználás céljából és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapította, hogy az ilyen termékeket vagy technológiákat, illetve az ilyen kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást a következőkre szánják:

a) az Unió, a tagállamok kormányai és Belarusz kormánya közötti, tisztán polgári ügyekben folytatott együttműködés;

b) az űrprogramokhoz kapcsolódó kormányközi együttműködés;

c) az atomenergia polgári célú felhasználása tekintetében meglévő képességek működtetése, karbantartása, biztonsága és a fűtőanyag-utókezelés, valamint a polgári célú nukleáris együttműködés, különösen a kutatás és fejlesztés területén;

d) a tengerészeti biztonság;

▼M36

e) polgári, nem nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlő hálózatok, amelyek nem képezik állami ellenőrzés alatt álló vagy több mint 50 %-os állami tulajdonban lévő szervezet tulajdonát;

▼M28

f) valamely tagállam vagy partnerország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában, illetőleg kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt álló szervezetek általi kizárólagos felhasználás;

▼M36

g) az Unió, a tagállamok és a partnerországok diplomáciai képviseletei, többek között a küldöttségek, a nagykövetségek és a missziók általi felhasználás; vagy

h) belaruszbeli természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek – kivéve Belarusz kormányát és a közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló vállalkozásokat – számára a kiberbiztonság és információbiztonság biztosítása.

▼M39

(4a) Az (1a) bekezdéstől eltérve és az (EU) 2021/821 rendeletben foglalt engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a kettős felhasználású termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitját, miután megállapították, hogy az ilyen termékeket vagy technológiákat az e cikk (4) bekezdésének b), c), d) és h) pontjában meghatározott célokra szánják.

▼M36

(5) E cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve és az (EU) 2021/821 rendelet szerinti engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az illetékes hatóságok engedélyezhetik kettős felhasználású termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek vagy technológiák, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás 2022. március 3. előtt megkötött szerződések teljesítéséhez vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések teljesítéséhez szükségesek, feltéve, hogy az engedélyt 2022. május 1-je előtt kérelmezték.

(6) Az illetékes hatóságoknak az e cikk alapján előírt valamennyi engedélyt az (EU) 2021/821 rendeletben megállapított szabályok és eljárások szerint kell kiadniuk, amelyek értelemszerűen alkalmazandók. Az engedélyek az Unió egész területére érvényesek.

▼M28

(7) Az illetékes hatóság az engedélykérelem (4) és (5) bekezdés alapján történő elbírálásakor nem adhat engedélyt, amennyiben alapos indokkal feltételezi, hogy:

▼M36

i. a végfelhasználó a II. mellékletben felsorolt katonai végfelhasználó, természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv lehet, illetve, hogy a termékek végfelhasználása katonai célú lehet, kivéve, ha az e cikk (1) bekezdésében említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a 2da. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján engedélyezett; vagy az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás a légi közlekedés, vagy az űripar általi felhasználást szolgálja.

▼M36

ii. az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást a légi közlekedés vagy az űripar számára szánják, kivéve, ha az ilyen eladás, szolgáltatás, átadás vagy export, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a (4) bekezdés b) pontja alapján engedélyezett.

▼M28

(8) Az illetékes hatóság megsemmisítheti, felfüggesztheti, módosíthatja vagy visszavonhatja a (4) és (5) bekezdés alapján általa megadott engedélyt, ha úgy ítéli meg, hogy erre a megsemmisítésre, felfüggesztésre, módosításra vagy visszavonásra szükség van e határozat hatékony végrehajtása érdekében.

(9) Az e cikk (4) bekezdésének f) és g) pontjában, valamint a 2d. cikk (4) bekezdésének f) és g) pontjában említett és lényegében egyenértékű exportellenőrzési intézkedéseket alkalmazó partnerországok felsorolását a IV. melléklet tartalmazza.

2d. cikk

(1) Tilos olyan termékek és technológiák – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele belarusz természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek számára vagy Belaruszban való felhasználásra, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez, vagy védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez.

▼M39

(1a) Tilos az Unióból kivitt olyan termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitja, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez vagy védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az ilyen termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

▼M28

(3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladására, szolgáltatására, átadására és kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtásra, amelyeket a következőkre szánnak:

a) humanitárius célok, egészségügyi szükséghelyzet kezelése, az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűsíthetően súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzése vagy hatásainak sürgős enyhítése, vagy természeti katasztrófákra való reagálás;

b) orvosi vagy gyógyszerészeti célok;

▼M36

c) a hírközlő média számára szükséges termékek ideiglenes exportja;

▼M28

d) szoftverfrissítések;

e) fogyasztói kommunikációs eszközként való használat;

▼M36

_____

f) a Belaruszba utazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik általi személyes használat, a személyes használati tárgyakra, háztartási ingóságokra, az említett egyének tulajdonában lévő, nem értékesítésre szánt, munkavégzési célú járművekre vagy eszközökre korlátozva;

Az első albekezdését f) pontját ide nem értve, az exportőrnek a vámárunyilatkozatban nyilatkoznia kell arról, hogy a termékeket az e bekezdésben meghatározott vonatkozó kivétel alapján exportálja, és az első kivitel időpontjától számított 30 napon belül értesítenie kell a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságát a vonatkozó kivétel első alkalmazásáról.

▼M39

(3a) Az (1a) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó azon, a (3) bekezdés a)–e) pontjában meghatározott célokra szánt termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitjára, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez vagy védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez.

▼M28

(4) Az e cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve, az illetékes hatóság engedélyezheti az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák – nem katonai felhasználás céljából és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapította, hogy az ilyen termékeket vagy technológiákat, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást a következőkre szánják:

a) az Unió, a tagállamok kormányai és Belarusz kormánya közötti, tisztán polgári ügyekben folytatott együttműködés;

▼M28

b) az űrprogramokhoz kapcsolódó kormányközi együttműködés;

c) az atomenergia polgári célú felhasználása tekintetében meglévő képességek működtetése, karbantartása, biztonsága és a fűtőanyag-utókezelés, valamint a polgári célú nukleáris együttműködés, különösen a kutatás és fejlesztés területén;

d) a tengerészeti biztonság;

▼M36

e) polgári, nem nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlő hálózatok, amelyek nem képezik állami ellenőrzés alatt álló vagy több mint 50 %-os állami tulajdonban lévő szervezet tulajdonát;

▼M28

f) valamely tagállam vagy partnerország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában, illetőleg kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt álló szervezetek általi kizárólagos felhasználás;

▼M39

g) az Unió, a tagállamok és a partnerországok diplomáciai képviseletei, többek között a küldöttségek, a nagykövetségek és a missziók;

h) belaruszbeli természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek – kivéve Belarusz kormányát és a közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló vállalkozásokat – számára a kiberbiztonság és információbiztonság biztosítása; vagy

i) az engedélyező tagállam általi kizárólagos felhasználás és annak teljes körű ellenőrzése alatt az említett tagállam olyan területeken végzendő karbantartási kötelezettségeinek teljesítése céljából, amelyeken hosszú távú bérleti megállapodás van érvényben az említett tagállam és Belarusz között.

▼M36

(4a) A (4) bekezdés e) pontjának sérelme nélkül, az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóság engedélyezheti az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák – nem katonai felhasználás céljára és nem katonai végfelhasználó számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását és exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapította, hogy az ilyen termékek és technológiák, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás 2023. augusztus 5-án hatályos, illetve folyamatban lévő szerződések és műveletek 2024. február 6-ig történő megszüntetésére szolgálnak, és amelyek a belarusz polgári lakosságot célzó polgári távközlési szolgáltatások nyújtásához szükségesek.

▼M39

(4b) Az (1a) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik azon termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitját, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez vagy védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez, miután megállapították, hogy az ilyen termékeket vagy technológiákat a (4) bekezdés b), c), d) és h) pontjában meghatározott célokra szánják.

▼M28

(5) E cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve és az (EU) 2021/821 rendelet szerinti engedélyezési követelmények sérelme nélkül, az illetékes hatóság engedélyezheti kettős felhasználású termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtást, miután megállapította, hogy az ilyen termékek vagy technológiák, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás 2022. március 3. előtt megkötött szerződések teljesítéséhez vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések teljesítéséhez szükségesek, feltéve, hogy ezen engedélyt 2022. május 1-je előtt kérelmezik.

▼M36

(5a) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai 2024. február 6-ig engedélyezhetik a 8536 69, 8536 90, 8541 30 és 8541 60 KN-kód alá tartozó termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, amennyiben ez szükséges ezeknek a termékeknek egy olyan közös vállalkozás általi, Belaruszban történő feldolgozásához, amelyben egy, az Unióban letelepedett vállalat 2023. augusztus 5-én többségi tulajdonnal rendelkezik, abból a célból, hogy a feldolgozást követően azokat be lehessen hozni az Unióba és azokból az egészségügyi vagy gyógyszeripari ágazatban, vagy a kutatás és fejlesztés területén való használatra szánt árukat lehessen előállítani az Unióban.

(6) Az illetékes hatóságoknak az e cikk alapján előírt valamennyi engedélyt az (EU) 2021/821 rendeletben megállapított szabályok és eljárások szerint kell kiadniuk, amelyek értelemszerűen alkalmazandók. Az engedélyek az Unió egész területére érvényesek.

▼M28

(7) Az illetékes hatóság az engedélykérelem (4) és (5) bekezdés alapján történő elbírálásakor nem adhat engedélyt, amennyiben alapos indokkal feltételezi, hogy:

▼M36

i. a végfelhasználó a II. mellékletben foglalt katonai végfelhasználó, természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv lehet, illetve hogy a termékek végfelhasználása katonai célú lehet, kivéve, ha az e cikk (1) bekezdésében említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a 2da. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján engedélyezett; vagy az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás a légi közlekedés, vagy az űripar általi felhasználást szolgálja.

ii. az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást a légi közlekedés vagy az űripar számára szánják, kivéve, ha az ilyen eladás, szolgáltatás, átadás vagy export, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás a (4) bekezdés b) pontja alapján engedélyezett.

▼M28

(8) Az illetékes hatóság megsemmisítheti, felfüggesztheti, módosíthatja vagy visszavonhatja a (4) és (5) bekezdés alapján általa megadott engedélyt, ha úgy ítéli meg, hogy erre a megsemmisítésre, felfüggesztésre, módosításra vagy visszavonásra szükség van e határozat hatékony végrehajtása érdekében.

(9) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2da. cikk

▼M39

(1) A II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek tekintetében – a 2c. cikk (1) és (2) bekezdésétől, valamint a 2d. cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve, és az (EU) 2021/821 rendeletben foglalt engedélyezési követelmények sérelme nélkül – az illetékes hatóságok csak azt követően engedélyezhetik a kettős felhasználású termékek és technológiák, valamint a 2d. cikkben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapította, hogy

▼M39

a) az ilyen termékekre vagy technológiákra, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vagy pénzügyi támogatásra az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűleg súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzése vagy hatásainak sürgős enyhítése miatt van szükség; vagy

b) az ilyen termékek vagy technológiák, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtás 2022. március 3. előtt megkötött szerződések teljesítéséhez vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések teljesítéséhez szükségesek, feltéve, hogy ezen engedélyt 2022. május 1. előtt kérelmezik.

▼M28

(2) A tagállamok illetékes hatóságainak az e cikk alapján előírt engedélyeket az (EU) 2021/821 rendeletben megállapított szabályok és eljárások szerint kell kiadniuk, amelyek értelemszerűen alkalmazandók. Az ilyen engedélyek az Unió egész területére érvényesek.

(3) Az illetékes hatóság megsemmisítheti, felfüggesztheti, módosíthatja vagy visszavonhatja az (1) bekezdés alapján általa megadott engedélyt, ha úgy ítéli meg, hogy erre a megsemmisítésre, felfüggesztésre, módosításra vagy visszavonásra szükség van e határozat hatékony végrehajtása érdekében.

▼M39

2db. cikk

(1) Tilos a tengerhajózási termékek és technológiák – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az ilyen termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésében foglalt tilalmak nem alkalmazandók az (1) bekezdésben említett azon termékek és technológiák – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vagy pénzügyi támogatásra, amelyeket humanitárius célra, egészségügyi szükséghelyzet kezelésére, az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűleg súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzésére vagy hatásainak sürgős enyhítésére, vagy természeti katasztrófákra való reagálásra szánnak.

▼M39

(4) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

▼M22

2e. cikk

(1) Tilos a dohánytermékek előállításához vagy gyártásához használt termékeknek a tagállamok állampolgárai általi vagy a tagállamok területéről vagy a lobogójuk alatt közlekedő hajók vagy légi járművek felhasználásával történő, bármely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy belaruszbeli használatra történő közvetlen vagy közvetett értékesítése, szolgáltatása, átadása vagy kivitele, függetlenül attól, hogy e termékek a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

▼M28

(1a) Tilos az (1) bekezdésben említett tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, közvetítői szolgáltatások, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

▼M22

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékeket.

▼M28

_____

▼M39

2ea. cikk

(1) Tilos a luxustermékek – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez, továbbá e termékek rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az ilyen termékek eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez, továbbá az említett termékek rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

▼M39

(3) Egyéb rendelkezés hiányában az (1) és a (2) bekezdésben említett tilalom annyiban alkalmazandó a luxustermékekre, amennyiben azok értéke tételenként meghaladja a 300 EUR-t.

(4) Az (1) bekezdésben említett tilalom nem alkalmazandó az olyan termékekre, amelyek a tagállamok vagy partnerországok Belaruszban található diplomáciai vagy konzuli képviseletei vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezetek hivatalos céljaihoz szükségesek, illetve azok személyzetének személyes használati tárgyaira.

(5) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó a 7113 00 00 és a 7114 00 00 KN-kód alá tartozó, az Unióból beutazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik személyes használatára szánt olyan termékekre, amelyek az említett egyének tulajdonában vannak, és amelyeket nem eladásra szánnak.

(6) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a Belarusszal folytatott formális kulturális együttműködés keretében kölcsönzött kulturális javak Belaruszba történő átadását vagy kivitelét.

(7) Az érintett tagállam az (5) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(8) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2eb. cikk

(1) Tilos:

a) Belarusz vagy bármely más harmadik ország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott és a belaruszbeli energiaágazatban működő bármely jogi személyben, szervezetben vagy szervben új részesedést szerezni vagy a meglévő részesedést kiterjeszteni;

b) Belarusz vagy bármely más harmadik ország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott és a belaruszbeli energiaágazatban működő bármely jogi személy, szervezet vagy szerv számára új kölcsönt, hitelt vagy egyéb módon finanszírozást – a saját tőkét is beleértve – nyújtani vagy az ezek nyújtását célzó megállapodásban részt venni, vagy az igazolhatóan az ilyen jogi személy, szervezet vagy szerv felé irányuló finanszírozásban részt venni;

c) új közös vállalkozást létrehozni Belarusz vagy bármely más harmadik ország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott és a belaruszbeli energiaágazatban működő bármely jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel;

d) az a), a b) és a c) pontban említett tevékenységekhez közvetlenül kapcsolódó beruházási szolgáltatásokat nyújtani.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetnek az (1) bekezdésben említett bármely tevékenységet, miután megállapították, hogy:

▼M39

a) arra szükség van az Unión belüli kritikus energiaellátás biztosításához, valamint a földgáz és kőolaj – többek között a finomított kőolajtermékek – Belaruszból vagy Belaruszon keresztül az Unióba történő szállításához, amennyiben az a 2f. cikk alapján nem tilos; vagy

b) az kizárólag egy valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában lévő, a belaruszbeli energiaágazatban működő jogi személyt, szervezetet vagy szervet érint.

(3) Az érintett tagállam a (2) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

2ec. cikk

(1) Tilos a kőolaj-finomítás és a földgáz cseppfolyósítása során történő felhasználásra alkalmas termékek és technológiák – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani e termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához; vagy

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2024. július 1. előtt kötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2024. október 2-ig történő teljesítésére.

▼M39

(4) Az (1) és a (2) bekezdésétől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy az ilyen termékekre vagy technológiákra, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vagy pénzügyi támogatásra az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűleg súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzése vagy hatásainak sürgős enyhítése miatt van szükség.

Kellően indokolt sürgős esetekben az eladásra, szolgáltatásra, átadásra vagy kivitelre előzetes engedély nélkül is sor kerülhet, feltéve, hogy az exportőr az eladás, szolgáltatás, átadás vagy kivitel megtörténtét követő 5 munkanapon belül értesíti az illetékes hatóságot, részletes releváns indokolást adva az előzetes engedély nélküli eladásra, szolgáltatásra, átadásra vagy kivitelre vonatkozóan.

(5) Az érintett tagállam a (4) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(6) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2f. cikk

(1) Tilos közvetlenül vagy közvetve megvásárolni, behozni vagy átadni ásványi termékeket és nyersolajat, ha azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból exportálják.

(2) Tilos az (1) bekezdésben foglalt tilalomhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, vagy bármely egyéb szolgáltatást közvetlenül vagy közvetve biztosítani.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

(4) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az olyan ásványi termékek belaruszbeli megvásárlására, amelyekre a belaruszbeli vásárló vagy a belaruszbeli humanitárius projektek alapvető szükségleteinek kielégítése érdekében van szükség.

(5) Az (1) és a (2) bekezdésben foglalt tilalmak a nyersolajra 2024. október 2-ig nem alkalmazandók az említett időpont előtt megkötött és teljesített, rövid határidős szállításra vonatkozó egyszeri ügyletekre, vagy a nyersolaj megvásárlására, behozatalára vagy átadására vonatkozó, 2024. július 1. előtt megkötött szerződések vagy az említett teljesítéshez szükséges kiegészítő szerződések teljesítésére, feltéve, hogy az említett szerződésekről az érintett tagállamok 2024. július 23-ig értesítették a Bizottságot, és hogy a rövid határidős szállításra vonatkozó egyszeri ügyletekről az érintett tagállamok azok teljesítését követő 10 napon belül értesítik a Bizottságot.

▼M39

(6) Az e cikk (1) és a (2) bekezdésében foglalt tilalmak mindaddig nem érintik az Oroszországból csővezetéken a tagállamokba szállított, a 2709 00 KN-kód alá tartozó nyersolaj Belaruszon keresztül történő tranzitját, amíg a Tanács úgy nem határoz, hogy a 2014/512/KKBP tanácsi határozat [1] 4o. cikkének (1) és (2) bekezdésében foglalt tilalmak alkalmazandók az Oroszországból csővezetéken szállított nyersolajra.

▼M22

2g. cikk

(1) Tilos a Belaruszból származó kálium-klorid (hamuzsír) termékek vétele, behozatala vagy átadása.

▼M28

(1a) Tilos az (1) bekezdésben említett tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, közvetítői szolgáltatások, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

▼M22

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékeket.

▼M28

_____

▼M22

2h. cikk

Tilos a 90 napot meghaladó futamidejű átruházható értékpapírokat és pénzpiaci eszközöket közvetlenül vagy közvetve venni, értékesíteni, kibocsátásukhoz befektetési szolgáltatást vagy támogatást nyújtani, vagy azokkal egyéb formában kereskedni, amennyiben azokat 2021. június 29. után a következők bocsátották ki:

▼M26

a) a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei;

b) a III. mellékletben felsorolt olyan, Belaruszban letelepedett, meghatározó hitelintézet, amely 2021. június 1-jén több mint 50 %-ban állami tulajdonban van, illetve állami ellenőrzés alatt áll;

c) olyan Unión kívüli székhelyű jogi személy, szervezet vagy szerv, amely tulajdonosi jogainak több mint 50 %-ával közvetlenül vagy közvetve az e cikk a) és b) pontjában említett valamely szervezet rendelkezik;

d) olyan természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, amely az e cikk a), b) vagy c) pontjában említett valamely szervezet nevében vagy irányítása szerint jár el.

[1] A Tanács 2014/512/KKBP határozata (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229., 2014.7.31., 13.).

▼M29

2ha. cikk

(1) Tilos a Belarusz Központi Bank tartalékainak és pénzeszközeinek kezelésével kapcsolatos minden ügylet, ideértve a Belarusz Központi Bank nevében vagy irányítása szerint eljáró bármely jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel folytatott ügyleteket.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik az ügyletet, feltéve, hogy az az Unió egésze vagy az érintett tagállam pénzügyi stabilitásának biztosításához feltétlenül szükséges.

(3) Az érintett tagállam a (2) bekezdés szerinti engedély megadására irányuló szándékáról haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

2hb. cikk

Tilos 2022. április 12-től az Unióban nyilvántartásba vett vagy elismert kereskedési helyszíneken jegyezni és szolgáltatásokat nyújtani bármely, Belaruszban letelepedett és 50 %-nál magasabb arányban állami tulajdonban álló jogi személy, szervezet vagy szerv átruházható értékpapírjaira vonatkozóan.

▼M39

2hc. cikk

(1) Tilos közvetlenül vagy közvetve számviteli, könyvvizsgálati – beleértve a kötelező könyvvizsgálatot –, könyvelési vagy adótanácsadási szolgáltatásokat, vagy üzletviteli és vezetési tanácsadási vagy PR-szolgáltatásokat nyújtani a következők számára:

a) Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei; vagy

b) bármely, a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

(2) Tilos közvetlenül vagy közvetve építészeti és mérnöki szolgáltatásokat, jogi tanácsadási szolgáltatásokat és informatikai tanácsadási szolgáltatásokat nyújtani a következők számára:

a) Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei; vagy

b) bármely, a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

(3) Tilos közvetlenül vagy közvetve piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatásokat, műszaki vizsgálati és elemzési szolgáltatásokat, valamint reklámozási szolgáltatásokat nyújtani a következők számára:

▼M39

a) Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei; vagy

b) bármely, a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

(4) Tilos közvetlenül vagy közvetve vállalkozások irányításához szükséges szoftvereket, valamint ipari formatervezéshez és gyártáshoz szükséges szoftvereket eladni, szolgáltatni, átadni, kivinni vagy biztosítani a következők számára:

a) Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei; vagy

b) bármely, a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e bekezdés hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

(5) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei, vagy bármely, ilyen jogi személy, szervezet vagy szerv nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára az (1)–(4) bekezdésben említett termékek és szolgáltatások nyújtásához kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység vagy egyéb szolgáltatások biztosítása; vagy

b) közvetlenül vagy közvetve a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei, vagy bármely, ilyen jogi személy, szervezet vagy szerv nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára az (1)–(4) bekezdésben említett termékek és szolgáltatások nyújtásához, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység vagy egyéb szolgáltatások biztosításához kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi támogatás biztosítása.

(6) Az (1)–(4) bekezdés nem alkalmazandó azon szolgáltatások nyújtására, amelyek feltétlenül szükségesek a 2024. július 1. előtt megkötött, e cikk rendelkezéseinek nem megfelelő szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2024. október 2-ig történő megszüntetéséhez.

(7) Az (1) és a (2) bekezdés nem alkalmazandó azon szolgáltatások nyújtására, amelyek feltétlenül szükségesek a bírósági eljárásokban a védelemhez való jog és a hatékony jogorvoslathoz való jog gyakorlásához.

(8) Az (1) és a (2) bekezdés nem alkalmazandó azon szolgáltatások nyújtására, amelyek valamely tagállamban a bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági eljáráshoz való hozzáférés biztosításához vagy a valamely tagállamban hozott ítéletnek vagy választottbírósági ítéletnek az elismeréséhez vagy végrehajtásához feltétlenül szükségesek, feltéve, hogy az ilyen szolgáltatások nyújtása összhangban van e határozat célkitűzéseivel.

▼M39

(9) Az (1)–(4) bekezdés 2025. január 2-ig nem alkalmazandó a kizárólag olyan, Belaruszban letelepedett jogi személyek, szervezetek vagy szervek általi igénybevételre szánt szolgáltatások nyújtására, amelyek valamely tagállam, az Európai Gazdasági Térség valamely tagországa, Svájc vagy valamely, a IV. mellékletben felsorolt partnerország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában vannak, vagy annak kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt állnak.

(10) A (2), a (3) és a (4) bekezdés nem alkalmazandó a népegészségügyi szükséghelyzet kezeléséhez, az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűleg súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzéséhez vagy hatásainak sürgős enyhítéséhez, vagy természeti katasztrófákra való reagáláshoz szükséges szolgáltatások nyújtására.

(11) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1) és a (2) bekezdésben említett szolgáltatások nyújtását, miután megállapították, hogy ezek a szolgáltatások feltétlenül szükségesek egy olyan tűzfal létrehozásához, tanúsításához vagy értékeléséhez, amely:

a) megszünteti az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által a tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló, valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott, jegyzékbe nem vett jogi személy, szervezet vagy szerv eszközei felett gyakorolt ellenőrzést; valamint

b) biztosítja, hogy a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javára semmilyen további pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás ne keletkezzen.

(12) A (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a (4) bekezdésben említett szolgáltatások nyújtását, miután megállapították, hogy ezek a szolgáltatások belarusz állampolgárok által nemzetközi nyílt forráskódú projektekhez nyújtott hozzájáruláshoz szükségesek.

(13) Az (1)–(5) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1)–(5) bekezdésben említett szolgáltatásokat, miután megállapították, hogy az szükséges:

a) humanitárius célokból – így például segítségnyújtás, többek között egészségügyi felszerelések, élelmiszerek célba juttatása vagy célba juttatásának elősegítése, vagy a humanitárius dolgozók szállítása és a kapcsolódó segítségnyújtás –, vagy evakuáció céljából;

b) olyan civil társadalmi tevékenységekhez, amelyek közvetlenül előmozdítják a demokráciát, az emberi jogokat vagy a jogállamiságot Belaruszban;

c) az Unió és a tagállamok, illetve a partnerországok Belaruszban található diplomáciai és konzuli képviseleteinek működéséhez, ideértve a küldöttségeket, nagykövetségeket és missziókat, vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező, Belaruszban található nemzetközi szervezetek működéséhez;

d) az Unión belüli kritikus energiaellátás biztosításához, valamint a titán, alumínium, réz, nikkel, palládium és vasérc megvásárlásához és az Unióba történő behozatalához vagy szállításához;

▼M39

e) olyan infrastruktúrák, hardverek és szoftverek folyamatos működésének a biztosításához, amelyek kritikusak az emberi egészség és biztonság, vagy a környezet biztonsága szempontjából;

f) az atomenergia polgári célú felhasználása tekintetében meglévő képességek létrehozása, működtetése, karbantartása, fűtőanyag-ellátása és fűtőanyag-utókezelése, valamint biztonsága, és a polgári célú nukleáris létesítmények befejezéséhez szükséges tervezés, építés és üzembehelyezés-engedélyezés folytatása, prekurzor anyagok szállítása orvosi radioizotópok előállításához és hasonló gyógyászati alkalmazásokhoz, vagy környezeti sugárzási helyzet ellenőrzését szolgáló kritikus technológia, továbbá polgári célú nukleáris együttműködés, különösen a kutatás és fejlesztés területén;

g) uniós telekommunikációs szolgáltatók által nyújtott, az elektronikus hírközlési szolgáltatások működtetéséhez, fenntartásához és biztonságához – beleértve a kiberbiztonságot is – szükséges elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtásához Belaruszban, Ukrajnában, az Unióban, Belarusz és az Unió között, valamint Ukrajna és az Unió között, továbbá adatközpont-szolgáltatásokhoz az Unióban; vagy

h) olyan, Belaruszban letelepedett jogi személyek, szervezetek vagy szervek általi kizárólagos igénybevételhez, amelyek valamely tagállam, az Európai Gazdasági Térség valamely tagországa, Svájc vagy valamely, a IV. mellékletben felsorolt partnerország joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában vannak, vagy annak kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt állnak.

(14) A (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a (2) bekezdésben említett jogi tanácsadási szolgáltatások nyújtását, miután megállapították, hogy az szükséges a természeti, nukleáris vagy vegyi katasztrófák áldozatait támogató meglévő kezdeményezések folytatásához, valamint nemzetközi örökbefogadási eljárások keretében.

(15) Az érintett tagállam a (11)–(14) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼M22

2i. cikk

(1) Tilos 2021. június 29. után 90 napot meghaladó futamidővel – közvetlenül vagy közvetve – a következők számára új kölcsönt vagy hitelt nyújtani, vagy új kölcsön- vagy hitelnyújtás céljából létrejött megállapodásban részt venni:

▼M26

a) a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei;

b) a III. mellékletben felsorolt olyan, Belaruszban letelepedett, meghatározó hitelintézet, amely 2021. június 1-jén több mint 50 %-ban állami tulajdonban van, illetve állami ellenőrzés alatt áll;

c) olyan Unión kívüli székhelyű jogi személy, szervezet vagy szerv, amely tulajdonosi jogainak több mint 50 %-ával közvetve vagy közvetlenül az e bekezdés a) és b) pontjában említett valamely szervezet rendelkezik;

d) olyan természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, amely az e bekezdés a), b) vagy c) pontjában említett valamely szervezet nevében vagy irányítása szerint jár el.

▼M22

(2) Az (1) bekezdésben említett tilalom nem alkalmazandó olyan kölcsönökre vagy hitelekre, amelyek konkrét és dokumentált célja az Unió és bármely harmadik állam közötti nem tiltott árubehozatalt vagy -kivitelt, és nem pénzügyi szolgáltatásokat szolgáló finanszírozás biztosítása, ideértve egy másik harmadik államból származó árukra vagy szolgáltatásokra irányuló, az export- vagy importszerződések teljesítéséhez szükséges kiadást.

(3) Valamely tagállam illetékes hatósága – az általa megfelelőnek ítélt feltételek mellett – engedélyt adhat az (1) bekezdésben említett kölcsönök vagy hitelek nyújtására vagy az azokban való részvételre is, ha az illetékes hatóság megállapította, hogy:

a) az érintett tevékenységek célja, hogy támogatást nyújtsanak a belarusz polgári lakosság számára, így például humanitárius segítséget, környezetvédelmi projekteket és nukleáris biztonságot; vagy a kölcsön vagy a hitel az Unió pénzügyi intézményeinek többségi tulajdonában lévő belaruszbeli pénzügyi szervezetekre vonatkozó fizetőképességi és likviditási kritériumok teljesítése érdekében jogszabályi vagy szabályozási tartalékképzési vagy hasonló követelményeknek való megfelelés érdekében szükséges; és

b) az érintett tevékenységek, illetve a kölcsön vagy a hitel nem vezetnek pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások közvetlen vagy közvetett rendelkezésre bocsátásához a 4. cikkben említett valamely személy, szervezet vagy szerv számára vagy javára.

Az a) és b) pontban foglalt feltételek alkalmazásakor az illetékes hatóságnak megfelelő tájékoztatást kell előírnia a kiadott engedélyek felhasználását illetően, ideértve az érintett tevékenységek céljára és az azokban részt vevő partnerekre vonatkozó információkat is.

Az érintett tagállam az e cikk alapján kiadott bármely engedélyről – az engedély kiadását követő két héten belül – tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼M28

_____

▼M23

2j. cikk

▼M26

(1) Tilos biztosítást vagy viszontbiztosítást nyújtani a következők részére:

a) a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei;

b) az a) pontban említett valamely jogi személy, szervezet vagy szerv nevében vagy irányítása szerint eljáró bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

▼M23

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a belarusz személyek, szervezetek vagy szervek számára nyújtott kötelező vagy felelősségbiztosításra, amennyiben a biztosított kockázat az Unióban található, illetve az Unióban működő belarusz diplomáciai vagy konzuli képviseletek számára nyújtott biztosításra.

▼M28

_____

▼M39

2k. cikk

Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása az e határozatban foglalt tilalmak kijátszása, ideértve az ilyen tevékenységekben anélkül történő részvételt is, hogy az említett célra vagy hatásra szándékosan törekednének, de tudatában vannak, hogy az ilyen részvételnek lehet ez a célja vagy hatása, és ennek lehetőségét elfogadják.

▼M22

2l. cikk

A 2i. cikkben meghatározott tilalmak mellett a következő is tilos:

a) a Belarusz Köztársaság vagy annak bármely közjogi hatósága és az Európai Beruházási Bank (EBB) között létrejött meglévő megállapodások keretében vagy azokkal összefüggésben az EBB részéről történő bármely folyósítás vagy kifizetés;

b) az a) pontban említett megállapodások keretében finanszírozott, Belaruszban végrehajtandó, olyan projektekhez kapcsolódó bármely meglévő technikai segítségnyújtási szolgáltatási szerződésnek az EBB általi teljesítése, amelyek célja, hogy közvetlenül vagy közvetve a Belarusz Köztársaság vagy annak bármely közjogi hatósága javára szolgáljanak.

2m. cikk

A tagállamok megteszik az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy Belaruszban korlátozni lehessen az olyan multilaterális fejlesztési bankok – különösen a Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank és az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank – szerepvállalását, amelyeknek a tagállamok tagjai, többek között azzal, hogy nemmel szavaznak új hitelekre vagy a 2i. cikkben említett szervezeteknek nyújtandó egyéb finanszírozási formákra, kivéve azoknak a (2) és (3) bekezdésben említett finanszírozási formáit, továbbá anélkül, hogy érintenék a kis- és középvállalkozásoknak szánt magánszektorbeli támogatást finanszírozó projekteket.

▼M26

2n. cikk

(1) Nem érvényesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e határozat alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben befolyásolják, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például beszámítási igényt vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, nevezetesen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

▼M29

a) a 2h., 2i., 2j. és 2y cikkben említett, illetve a II. vagy az V. mellékletben felsorolt bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv;

▼M26

b) bármely egyéb belarusz személy, szervezet vagy szerv;

▼**M26**

c) valamely, az a) vagy a b) pontban említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

▼**M28**

2o. cikk

(1) Tilos:

a) faipari termékeknek az Unióba történő közvetlen vagy közvetett behozatala, amennyiben:

i. azok Belaruszból származnak; vagy

ii. azokat Belaruszból exportálták;

b) az a) pontban említett, Belaruszban található vagy onnan származó faipari termékek közvetlen vagy közvetett vétele;

c) az a) pontban említett faipari termékek szállítása, amennyiben azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból exportálják bármely más országba;

d) az a), b) és c) pontban foglalt tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem sértik a 2022. március 2. előtt kötött szerződéseknek, illetve az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződéseknek a 2022. június 4-ig történő teljesítését.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2p. cikk

(1) Tilos:

a) cementtermékeknek az Unióba történő közvetlen vagy közvetett behozatala, amennyiben:

i. azok Belaruszból származnak; vagy

ii. azokat Belaruszból exportálták;

b) az a) pontban említett, Belaruszban található vagy onnan származó cementtermékek közvetlen vagy közvetett vétele;

c) az a) pontban említett cementtermékek szállítása, amennyiben azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból exportálják bármely más országba;

d) az a), b) és c) pontban foglalt tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

▼**M28**

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem sértik a 2022. március 2. előtt kötött szerződéseknek, illetve az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződéseknek a 2022. június 4-ig történő teljesítését.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2q. cikk

(1) Tilos:

a) vas- és acéltermékeknek az Unióba történő közvetlen vagy közvetett behozatala, amennyiben:

i. azok Belaruszból származnak; vagy

ii. azokat Belaruszból exportálták;

b) az a) pontban említett, Belaruszban található vagy onnan származó vas- és acéltermékek közvetlen vagy közvetett vétele;

c) az a) pontban említett vas- és acéltermékek szállítása, amennyiben azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból exportálják bármely más országba;

d) az a), b) és c) pontban foglalt tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem sértik a 2022. március 2. előtt kötött szerződéseknek, illetve az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződéseknek a 2022. június 4-ig történő teljesítését.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2r. cikk

(1) Tilos:

a) gumitermékeknek az Unióba történő közvetlen vagy közvetett behozatala, amennyiben:

i. azok Belaruszból származnak; vagy

ii. azokat Belaruszból exportálták;

b) az a) pontban említett, Belaruszban található vagy onnan származó gumitermékek közvetlen vagy közvetett vétele;

c) az a) pontban említett gumitermékek szállítása, amennyiben azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból exportálják bármely más országba;

d) az a), b) és c) pontban foglalt tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

▼**M28**

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem sértik a 2022. március 2. előtt kötött szerződéseknek, illetve az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződéseknek a 2022. június 4-ig történő teljesítését.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

▼**M39**

2ra. cikk

(1) Tilos olyan termékeket közvetlenül vagy közvetve megvásárolni, behozni vagy átadni az Unióba, amelyek lehetővé teszik Belarusz számára bevételi forrásainak diverzifikálását, ezáltal pedig az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételét, ha azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból exportálják.

Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e bekezdés hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

(2) Tilos:

a) az (1) bekezdésben foglalt tilalommal összefüggésben közvetlenül vagy közvetve olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatásokat nyújtani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak;

b) az (1) bekezdésben foglalt tilalommal összefüggésben közvetlenül vagy közvetve finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák megvásárlásához, behozatalához vagy átadásához, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység biztosításához vagy egyéb szolgáltatások nyújtásához.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó az Unió és a tagállamok diplomáciai és konzuli képviseleteinek – beleértve a küldöttségeket, a nagykövetségeket és a missziókat – működéséhez szükséges, valamint a tagállamok állampolgárainak és azok közvetlen családtagjainak személyes használatára szolgáló belaruszbeli vásárlásokra.

(4) Valamely tagállam illetékes hatóságai megengedhetik azon termékek behozatalát, amelyeket szigorúan az Unióba beutazó természetes személyek vagy közvetlen családtagjaik személyes használatára szánnak, az ezen egyének tulajdonában lévő és nyilvánvalóan nem eladásra szánt személyes használati tárgyakra korlátozva.

(5) Az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 8703 KN-kód alá tartozó olyan jármű Unióba történő beléptetését, amelyet nem eladásra szánnak, és amely az alábbiak tulajdonában van:

a) valamely tagállam olyan állampolgára vagy annak olyan közvetlen családtagja, aki lakóhellyel rendelkezik Belaruszban, és aki a járművet szigorúan személyes használat céljából vezeti az Unióba; vagy

▼M39

b) az Unióba való belépésre jogosító érvényes vízummal vagy tartózkodási engedéllyel rendelkező belarusz állampolgár, aki a járművet szigorúan személyes használat céljából vezeti az Unióba.

(6) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó a 8703 KN-kód alá tartozó gépjárművek Unióba történő beléptetésére, feltéve, hogy e gépjárművek diplomata rendszámtáblával rendelkeznek, valamint diplomáciai és konzuli képviseletek – a küldöttségeket, nagykövetségeket és missziókat is beleértve – vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezetek működéséhez szükségesek, vagy ezek személyzete és közvetlen családtagjaik általi személyes használatra szolgálnak.

(7) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem akadálya annak, hogy a 2024. július 1-jén már az Unió területén lévő járműveket valamely tagállamban nyilvántartásba vegyék.

(8) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó a 8703 KN-kód alá tartozó olyan jármű Unióba történő beléptetésére, amelyet kizárólag humanitárius célokra – többek között személyek evakuálására vagy repatriálására –, vagy olyan utasok szállítására szánnak, akik valamely tagállam által kiállított olyan igazolással rendelkeznek, amely tanúsítja, hogy természeti, nukleáris vagy vegyi katasztrófák áldozatait támogató kezdeményezések keretében utaznak az adott tagállamba.

(9) Az (1) és a (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2024. július 1. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2024. október 2-ig történő teljesítésére.

(10) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a termékek megvásárlását, behozatalát vagy átadását, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás biztosítását, miután megállapították, hogy az szükséges az atomenergia polgári célú felhasználása tekintetében meglévő képességek létrehozásához, működtetéséhez, karbantartásához, fűtőanyag-ellátásához és fűtőanyag-utókezeléséhez, valamint biztonságához, továbbá a polgári célú nukleáris létesítmények befejezéséhez szükséges tervezés, építés és üzembehelyezés-engedélyezés folytatásához, prekurzor anyagok szállításához orvosi radioizotópok előállításához és hasonló gyógyászati alkalmazásokhoz, vagy környezeti sugárzási helyzet ellenőrzését szolgáló kritikus technológiához, valamint a polgári célú nukleáris együttműködéshez, különösen a kutatás és fejlesztés területén.

(11) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 765/2006/EK rendelet XXVII. mellékletében felsorolt, a 8471, a 8523, a 8536 és a 9027 KN-kód alá tartozó olyan termékek behozatalát vagy átadását, amelyek – a vonatkozó tilalomnak az említett termékek tekintetében történő hatálybalépése előtt – fizikailag Belaruszban voltak találhatók, vagy a kapcsolódó technikai és pénzügyi segítségnyújtás biztosítását, miután megállapították, hogy az említett termékek orvostechnikai eszközök komponensei, és azokat hibás komponensek karbantartása, javítása vagy visszaküldése céljából hozzák be az Unióba.

(12) Az érintett tagállam a (10) és a (11) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼M39

2rb. cikk

(1) Tilos olyan aranyat közvetlenül vagy közvetve megvásárolni, behozni vagy átadni, amely Belaruszból származik, és azt 2024. július 1. után vitték ki Belaruszból az Unióba vagy bármely harmadik országba.

(2) Tilos olyan termékeket közvetlenül vagy közvetve megvásárolni, behozni vagy átadni, amelyeket harmadik országban munkáltak meg az (1) bekezdés által tiltott termék beépítésével.

(3) Tilos közvetlenül vagy közvetve megvásárolni, behozni vagy átadni a 765/2006/EK rendelet XXII. mellékletében felsorolt aranyat, amennyiben az Belaruszból származik, és azt 2024. július 1. után vitték ki Belaruszból az Unióba.

(4) Tilos:

a) az (1), a (2) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmakkal összefüggésben közvetlenül vagy közvetve olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet vagy egyéb szolgáltatásokat biztosítani, amelyek az (1), a (2) és a (3) bekezdésben említett termékekhez, továbbá az említett termékek rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak; vagy

b) az (1), a (2) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmakkal összefüggésben közvetlenül vagy közvetve finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az (1), a (2) és a (3) bekezdésben említett termékek megvásárlásához, behozatalához vagy átadásához, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység vagy egyéb szolgáltatások biztosításához.

(5) Az (1), a (2) és a (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az olyan aranyra, amely a Belaruszban található, a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező diplomáciai képviseletek, konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek hivatalos céljaihoz szükséges.

(6) A (3) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó az Unióba beutazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik személyes használatára szánt aranyékszerekre, amelyek az említett egyének tulajdonában vannak, és amelyeket nem eladásra szánnak.

(7) Az (1), a (2) és a (3) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a Belarusszal folytatott formális kulturális együttműködés keretében kölcsönzött kulturális javak átadását vagy behozatalát.

(8) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

2rc. cikk

(1) 2024. július 1-től tilos a gyémántok és gyémántokat tartalmazó termékek közvetlen vagy közvetett megvásárlása, behozatala vagy átadása, ha azok Belaruszból származnak, vagy azokat Belaruszból vitték ki az Unióba vagy bármely harmadik országba.

(2) 2024. július 1-től tilos a bármilyen eredetű gyémántok és bármilyen eredetű gyémántokat tartalmazó termékek közvetlen vagy közvetett megvásárlása, behozatala vagy átadása, ha azok tranzitja Belarusz területén keresztül történt.

▼M39

(3) Tilos:

a) az (1) és a (2) bekezdésben foglalt tilalmakkal összefüggésben közvetlenül vagy közvetve olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet vagy egyéb szolgáltatásokat biztosítani, amelyek az (1) és a (2) bekezdésben említett termékekhez, továbbá az említett termékek rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak;

b) az (1) és a (2) bekezdésben foglalt tilalmakkal összefüggésben közvetlenül vagy közvetve finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az (1) és a (2) bekezdésben említett termékek megvásárlásához, behozatalához vagy átadásához, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység vagy egyéb szolgáltatások biztosításához.

(4) Az (1) és a (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az Unióba beutazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik személyes használatára szolgáló olyan gyémántokra, illetve gyémántokat tartalmazó termékekre, amelyek az említett egyének tulajdonában vannak, és amelyeket nem eladásra szánnak.

(5) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a Belarusszal folytatott formális kulturális együttműködés keretében kölcsönzött kulturális javak átadását vagy behozatalát.

(6) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

▼M28

2s. cikk

(1) Tilos:

a) egyes gépek – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele bármely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára vagy Belaruszban való felhasználásra;

b) az a) pontban foglalt tilalmakhoz kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás közvetlen vagy közvetett nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

▼M39

(1a) Tilos az Unióból kivitt, az (1) bekezdésben említett gépek Belarusz területén keresztül történő tranzitja.

▼M28

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az (1) bekezdésben említett azon gépek – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladására, szolgáltatására, átadására és kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai vagy pénzügyi segítségnyújtásra, amelyeket a következőkre szánnak:

▼M28

a) humanitárius célok, egészségügyi szükséghelyzet kezelése, az emberi egészségre és biztonságra vagy a környezetre valószínűsíthetően súlyos és jelentős hatást gyakorló esemény sürgős megelőzése vagy hatásainak sürgős enyhítése, vagy természeti katasztrófákra való reagálás;

b) orvosi vagy gyógyszerészeti célok;

c) a hírközlő média általi ideiglenes használat;

d) szoftverfrissítések;

e) fogyasztói kommunikációs eszközként való használat;

f) belarusz természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek – kivéve Belarusz kormányát és a közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló vállalkozásokat – számára a kiberbiztonság és információbiztonság biztosítása; vagy

g) a Belaruszba utazó természetes személyek általi személyes használat, a személyes használati tárgyakra, háztartási ingóságokra, az említett egyének tulajdonában lévő, nem eladásra szánt munkavégzési célú járművekre vagy eszközökre korlátozva.

Az f) és g) pontot ide nem értve, az exportőrnek a vám-árunyilatkozatban nyilatkoznia kell arról, hogy a termékeket az e bekezdésben meghatározott vonatkozó kivétel alapján exportálja, és az első kivitel időpontjától számított 30 napon belül értesítenie kell a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságát a vonatkozó kivétel első alkalmazásáról.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt tilalmak nem sértik a 2022. március 2. előtt kötött szerződéseknek, illetve az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződéseknek a 2022. június 4-ig történő teljesítését.

▼M39

(3a) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, ideértve a származtatott pénzügyi eszközöket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is, miután megállapították, hogy azt az Unió, a tagállamok és a partnerországok diplomáciai képviseleteinek – beleértve a küldöttségeket, nagykövetségeket és missziókat –, valamint a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezetek diplomáciai képviseleteinek szánják.

(3b) Az érintett tagállam a (3a) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼M28

(4) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

▼M36

2sa. cikk

(1) Tilos a légi közlekedésben vagy az űriparban történő felhasználásra alkalmas termékek és technológiák – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – közvetlenül vagy közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy exportja bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra.

▼M39

(1a) Tilos az Unióból kivitt, a légi közlekedésben vagy az űriparban történő felhasználásra alkalmas termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitja.

▼M36

(2) Tilos közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz kapcsolódó biztosítási vagy viszontbiztosítási szolgáltatásokat nyújtani.

(3) Tilos a következő tevékenységek bármelyikét vagy azok kombinációját folytatni: közvetve vagy közvetlenül bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra légi jármű, vagy légi jármű alkatrészének olyan nagyjavítása, kisjavítása, ellenőrző vizsgálata, alkatrészpótlása, átalakítása vagy hibaelhárítása a repülés előtti ellenőrzés kivételével, amely az (1) mellékletben említett termékekhez vagy technológiákhoz kapcsolódik.

▼M39

(4) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet biztosítani vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben említett termékekhez vagy technológiákhoz, továbbá e termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani az ilyen termékek és technológiák eladásához, szolgáltatásához, átadásához vagy kiviteléhez, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások biztosításához;

c) közvetlenül vagy közvetve bármely belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra olyan szellemitulajdon-jogokat vagy üzleti titkokat eladni, licenciába adni vagy bármely más módon átadni, valamint olyan szellemitulajdon-jogok által védett vagy üzleti titoknak minősülő anyagokhoz vagy információkhoz való hozzáféréshez vagy azok további felhasználásához jogot biztosítani, amelyek az (1) bekezdésben említett termékekhez és technológiákhoz, továbbá az említett termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódnak.

▼M36

(5) Az (1) és a (4) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2023. augusztus 5. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2023. szeptember 4-ig történő teljesítésére.

(6) Az (1) és a (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes nemzeti hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 2023. augusztus 5. előtt légi járműre megkötött pénzügyi lízingszerződés teljesítését, miután megállapították, hogy:

a) az feltétlenül szükséges a lízing olyan jogi személy, szervezet vagy szerv részére történő visszafizetésének biztosításához, amelyet az e határozatban előírt korlátozó intézkedések hatálya alá nem tartozó tagállam joga alapján jegyeztek be vagy hoztak létre; és

b) nem bocsátanak a belarusz fél rendelkezésére gazdasági erőforrásokat, kivéve a légi jármű tulajdonjogának a pénzügyi lízing teljes visszafizetését követő átruházását.

▼M39

(6a) Az (1) és a (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett, a légi közlekedésben történő felhasználásra alkalmas termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy az szükséges az aeronautikai iparban szükséges titánáruk előállításához, amelyek esetében nem áll rendelkezésre alternatív kínálat.

(6b) A (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett termékek és technológiák használatához kapcsolódó technikai segítségnyújtást, miután megállapították, hogy az ilyen technikai segítségnyújtás szükséges a műholdak összeütközésének vagy a műholdak légkörbe való nem szándékos visszatérésének az elkerüléséhez.

▼M36

(7) Az (1) és a (4) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 8517 71 00, 8517 79 00 és 9026 00 00 KN-kód alá tartozó termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy exportját, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást, brókertevékenységet, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy ez szükséges orvosi vagy gyógyszerészeti célokból, vagy humanitárius célokból vagy evakuáció céljából, az előbbibe beleértve a humanitárius segítségnyújtást és annak támogatását, így többek között az egészségügyi felszerelések és az élelmiszerek biztosítását, valamint a humanitárius dolgozók szállítását és a kapcsolódó segítségnyújtást.

Az e bekezdés szerinti, orvosi, gyógyszerészeti vagy humanitárius célokból történő engedélykérelmek elbírálásakor az illetékes nemzeti hatóságok nem adnak exportengedélyt semmilyen belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra, ha alapos okból feltételezik, hogy a termékek végfelhasználása esetlegesen katonai célú lehet.

▼M39

(7a) Az (1a) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett, a légi közlekedésben vagy az űriparban való felhasználásra alkalmas termékek és technológiák Belarusz területén keresztül történő tranzitját, miután megállapították, hogy az említett termékeket vagy technológiákat a (6a), a (6b) és a (7) bekezezdésben meghatározott célokra szánják.

(7b) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a 765/2006/EK rendelet XVII. mellékletében felsorolt termékek eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, ha a termékeknek az engedélyező tagállam általi kizárólagos felhasználása és annak teljes körű ellenőrzése alatt, az engedélyező tagállam olyan területeken végzendő karbantartási kötelezettségeinek teljesítését célozza, amelyeken hosszú távú bérleti megállapodás van érvényben az adott tagállam és Belarusz között.

▼M36

(8) Az érintett tagállam az e cikk alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(9) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem érinti a 2c. cikk (4) bekezdésének b) pontját és a 2d. cikk (4) bekezdésének b) pontját.

(10) A (4) bekezdés a) pontjában foglalt tilalom nem vonatkozik a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet keretében az (1) bekezdésben említett árukkal és technológiával kapcsolatos műszaki szabványok meghatározására irányuló információcserére.

(11) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket az e cikk hatálya alá tartozó releváns termékek meghatározása céljából.

▼M29

2t. cikk

(1) Tilos állami finanszírozást vagy pénzügyi segítségnyújtást biztosítani a Belarusszal folytatott kereskedelemhez vagy a Belaruszban végrehajtandó beruházásokhoz.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó:

a) a 2022. március 10. előtt létrejött kötelező erejű finanszírozási vagy pénzügyi segítségnyújtási kötelezettségvállalásokra;

b) az Unióban letelepedett kis- és középvállalkozások számára biztosított, projektenként legfeljebb 10 000 000 EUR összértékű állami finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás rendelkezésre bocsátására; vagy

c) az élelmiszer-kereskedelemre, valamint mezőgazdasági, orvosi vagy humanitárius célokra biztosított állami finanszírozásra vagy pénzügyi segítségnyújtásra.

▼M29

2u. cikk

(1) Tilos betétet elfogadni belarusz állampolgároktól vagy Belaruszban lakóhellyel rendelkező természetes személyektől, illetve Belaruszban letelepedett jogi személyektől, szervezetektől vagy szervektől, ha a természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv betéteinek összértéke hitelintézetenként meghaladja a 100 000 EUR-t.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a tagállamok állampolgáraira, az Európai Gazdasági Térség valamely tagországának vagy Svájcnak az állampolgáraira, valamint azokra a természetes személyekre, akik valamely tagállamban, az Európai Gazdasági Térség valamely tagországában vagy Svájcban ideiglenes vagy állandó tartózkodási engedéllyel rendelkeznek.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azon betétekre, amelyek az áruknak és szolgáltatásoknak az Unió és Belarusz közötti, tilalom alá nem eső, határokon átnyúló kereskedelméhez szükségesek.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az ilyen betét elfogadását, miután megállapították, hogy az ilyen betét elfogadása:

a) az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek, valamint eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, ideértve az élelmiszerek, a bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, a gyógyszerek és a gyógykezelés, az adók, a biztosítási díjak és a közüzemi díjak költségeit;

b) kizárólag észszerű mértékű szakmai munkadíjak vagy jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;

c) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság a különleges engedély megadásának alapjául szolgáló indokokat az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságával és a Bizottsággal; vagy

d) a diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy nemzetközi szervezet hivatalos céljaihoz szükségesek.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedélyezést követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az ilyen betét elfogadását, miután megállapították, hogy az ilyen betét elfogadása:

a) humanitárius célokból – ideértve a humanitárius segítségnyújtást és annak támogatását, így többek között az egészségügyi felszerelések és az élelmiszerek biztosítását, valamint a humanitárius dolgozók szállítását és a kapcsolódó segítségnyújtást – vagy evakuáció céljából szükséges; vagy

▼M29

b) olyan civil társadalmi tevékenységekhez szükséges, amelyek közvetlenül előmozdítják a demokráciát, az emberi jogokat vagy a jogállamiságot Belaruszban.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedélyezést követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

2v. cikk

(1) Az uniós központi értéktáraknak tilos a 909/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) mellékletében meghatározott bármely szolgáltatást nyújtani a 2022. április 12. után kibocsátott átruházható értékpapírok tekintetében bármely belarusz állampolgár vagy Belaruszban lakóhellyel rendelkező természetes személy, illetve bármely, Belaruszban letelepedett jogi személy, szervezet vagy szerv számára.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a tagállamok állampolgáraira, vagy azon természetes személyekre, akik valamely tagállamban ideiglenes vagy állandó tartózkodási engedéllyel rendelkeznek.

2w. cikk

▼M30

(1) Tilos 2022. április 12. után kibocsátott, a tagállamok bármely hivatalos pénznemében denominált átruházható értékpapírok vagy az ilyen értékpapírokkal szembeni kitettséget biztosító kollektív befektetési vállalkozások befektetési jegyeinek eladása bármely belarusz állampolgár vagy Belaruszban lakóhellyel rendelkező természetes személy, illetve bármely Belaruszban letelepedett jogi személy, szervezet vagy szerv számára.

▼M29

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a tagállamok állampolgáraira, vagy azon természetes személyekre, akik valamely tagállamban ideiglenes vagy állandó tartózkodási engedéllyel rendelkeznek.

▼M30

2x. cikk

(1) Tilos a tagállamok bármely hivatalos pénznemében denominált bankjegyek eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele Belaruszba, vagy bármely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára – ideértve Belarusz kormányát és a Belarusz Központi Bankot is – vagy Belaruszban történő felhasználásra.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem vonatkozik a tagállamok bármely hivatalos pénznemében denominált bankjegyek eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, feltéve, hogy az ilyen eladás, szolgáltatás, átadás vagy kivitel a következőkhöz szükséges:

a) a Belaruszba utazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik általi személyes használat; vagy

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 909/2014/EU rendelete (2014. július 23.) az Európai Unión belüli értékpapír-kiegyenlítés javításáról és a központi értéktárakról, valamint a 98/26/EK és a 2014/65/EU irányelv, valamint a 236/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 257., 2014.8.28., 1. o.).

▼M30

b) a Belaruszban található és a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai képviseletek, konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek hivatalos céljai.

▼M32

2y. cikk

(1) Tilos a pénzügyi adatok cseréje céljából alkalmazott speciális pénzügyi üzenetszolgáltatásokat nyújtani az V. mellékletben felsorolt jogi személyek, szervezetek vagy szervek, vagy bármely olyan, Belaruszban letelepedett jogi személy, szervezet vagy szerv számára, amely tulajdonosi jogainak több mint 50 %-ával közvetlenül vagy közvetve az V. mellékletben felsorolt valamely szervezet rendelkezik.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalom az V. mellékletben említett minden egyes jogi személyre, szervezetre vagy szervre a szóban forgó mellékletben említett időponttól alkalmazandó. A tilalom ugyanazon említett időponttól alkalmazandó bármely olyan, Belaruszban letelepedett jogi személyre, szervezetre vagy szervre, amely tulajdonosi jogainak több mint 50 %-ával közvetlenül vagy közvetve az V. mellékletben felsorolt valamely szervezet rendelkezik.

▼M30

2z. cikk

(1) Tilos bármely, Belaruszban letelepedett közúti fuvarozási vállalkozás számára az Unió területén belüli közúti árufuvarozás, beleértve a tranzitszállítást is.

▼M39

(1a) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom alkalmazandó a közúti fuvarozási vállalkozások által Belaruszban nyilvántartásba vett pótkocsikkal vagy félpótkocsikkal az Unió területén belül végzett árufuvarozásra, ideértve azt is, ha ezeket a pótkocsikat vagy félpótkocsikat más országokban nyilvántartásba vett tehergépkocsikkal vontatják.

(1b) Tilos az Unióban letelepedett, legalább 25 %-ban valamely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában lévő bármely jogi személy, szervezet vagy szerv számára engedélyt adni, hogy olyan közúti fuvarozási vállalkozássá váljon, amely az Unió területén belül közúti árufuvarozást végez, ideértve a tranzitszállítást is.

(1c) Tilos 2024. augusztus 2-től az Unióban 2022. április 8. után letelepedett, legalább 25 %-ban valamely belarusz természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában lévő bármely közúti fuvarozási vállalkozás számára, hogy az Unió területén belül közúti árufuvarozást végezzen, ideértve a tranzitszállítást is.

(1d) Az Unióban letelepedett közúti fuvarozási vállalkozásoknak a letelepedésük szerinti tagállam illetékes nemzeti hatóságának kérésére tájékoztatást kell adniuk a tulajdonosi szerkezetükről az említett illetékes nemzeti hatóság számára.

▼M30

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó a postai küldemények egyetemes szolgáltatásként történő szállítására.

▼M39

(2a) Az (1b) és az (1c) bekezdés nem alkalmazandó az Unióban letelepedett, legalább 25 %-ban olyan belarusz állampolgárok tulajdonában lévő közúti fuvarozási vállalkozásokra, akik egyúttal egy tagállam állampolgárai is, vagy akik valamely tagállamban ideiglenes vagy állandó tartózkodási engedéllyel rendelkeznek.

▼M30

(3) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom 2022. április 16-ig nem alkalmazandó a 2022. április 9. előtt megkezdett áruszállításra, feltéve, hogy a közúti fuvarozási vállalkozás járműve:

a) 2022. április 9-én már az Unió területén tartózkodott; vagy

b) a járműnek a Belaruszba való visszatéréshez át kell haladnia az Unión.

▼M39

(4) Az (1) és az (1a) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a Belaruszban letelepedett közúti fuvarozási vállalkozások vagy – amennyiben az árufuvarozás Belaruszban nyilvántartásba vett pótkocsikkal vagy félpótkocsikkal történik, ideértve azt is, ha ezeket a pótkocsikat vagy félpótkocsikat más országokban nyilvántartásba vett tehergépkocsikkal vontatják – bármilyen közúti fuvarozási vállalkozás által végzett árufuvarozást, amennyiben az illetékes hatóságok megállapították, hogy az ilyen fuvarozás a következőkhöz szükséges:

▼M30

a) földgáz, kőolaj, többek között finomított kőolajtermékek, valamint titán, alumínium, réz, nikkel, palládium és vasérc Unió általi megvásárlása, illetve az Unióba való behozatala és szállítása;

b) gyógyszerészeti, orvosi, mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek, többek között búza megvásárlása, behozatala vagy szállítása, valamint műtrágyának az e határozat alapján engedélyezett megvásárlása, behozatala vagy szállítása;

c) humanitárius célok; vagy,

▼M39

d) a Belaruszban található diplomáciai vagy konzuli képviseletek működése, beleértve a küldöttségeket, nagykövetségeket és missziókat, vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező, Belaruszban található nemzetközi szervezetek működése.

▼M30

(5) Az érintett tagállam a (4) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedélyezést követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼B

3. cikk

▼M24

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy megakadályozzák a ►M26 I. melléklet ◄ felsorolt azon személyeknek a területeikre történő belépését vagy azokon történő átutazását, akik:

▼M24

a) felelősek súlyos emberi jogi jogsértésekért vagy a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, illetve akiknek a tevékenységei egyéb módon súlyosan aláássák a demokráciát vagy a jogállamiságot Belaruszban, valamint a velük kapcsolatban álló személyekét;

b) hasznot húznak a Lukasenka-rezsimből, vagy támogatják azt; vagy

c) szervezik a Lukasenka-rezsim azon tevékenységeit, vagy hozzájárulnak azokhoz, amelyek megkönnyítik:

i. az Unió külső határainak jogellenes átlépését; vagy

ii. tiltott áruk szállítását és korlátozás alá eső áruk – beleértve a veszélyes árukat is – jogellenes szállítását valamely tagállam területére.

▼B

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezheti a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépést.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamot nemzetközi jogi kötelezettségek terhelnek, nevezetesen:

a) nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országaként;

b) az Egyesült Nemzetek Szervezete által összehívott vagy annak égisze alatt szervezett nemzetközi konferencia fogadó országaként;

c) többoldalú, kiváltságokat és mentességeket megállapító megállapodás alapján;

vagy

d) az Apostoli Szentszék (Vatikán Városállam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött szerződés (lateráni egyezmény) értelmében.

(4) Az (3) bekezdést azokban az esetekben is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.

(5) A Tanácsot értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések alól mentességet adhatnak, ha az utazást sürgős humanitárius okok vagy kormányközi üléseken való részvétel indokolja, ideértve az olyan kormányközi üléseket is, amelyeket az Unió támogat, vagy annak fogadója, vagy amelyek fogadó országa az EBESZ soros elnökségét ellátó tagállam, és amelyeken olyan politikai párbeszédet folytatnak, amely közvetlenül támogatja a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot Fehéroroszországban.

▼B

(7) A (6) bekezdésben említett mentességet engedélyezni kívánó tagállamok írásban kötelesek tájékoztatni a Tanácsot. Ha a Tanács egy vagy több tagja – a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül – nem emel írásban kifogást a mentesség ellen, akkor azt megadottnak kell tekinteni. Abban az esetben, ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(8) Azokban az esetekben, amikor egy tagállam a (3), (4), (6) és (7) bekezdésnek megfelelően engedélyezi a ►M26 I. melléklet ◄ felsorolt valamely személy számára a területére való belépést vagy az azon történő átutazást, az engedély az abban megjelölt célra és az azzal érintett személyre korlátozódik.

4. cikk

▼M24

(1) Be kell fagyasztani a ►M26 I. melléklet ◄ felsorolt olyan személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, a tulajdonukban, birtokukban vagy ellenőrzésük alatt álló valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást, akik vagy amelyek teljesítik a következő kritériumok bármelyikét:

a) olyan személyek, szervezetek vagy szervek, akik vagy amelyek felelősek súlyos emberi jogi jogsértésekért vagy a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, illetve akiknek vagy amelyeknek a tevékenységei egyéb módon súlyosan aláássák a demokráciát vagy a jogállamiságot Belaruszban, valamint az ilyen személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel kapcsolatban álló bármely természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;

b) olyan természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, akik vagy amelyek hasznot húznak a Lukasenka-rezsimből, vagy támogatják azt;

c) olyan természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, akik vagy amelyek szervezik a Lukasenka-rezsim azon tevékenységeit, vagy hozzájárulnak azokhoz, amelyek megkönnyítik:

   i. az Unió külső határainak jogellenes átlépését; vagy

   ii. tiltott áruk szállítását és korlátozás alá eső áruk – beleértve a veszélyes árukat is – jogellenes szállítását valamely tagállam területére;

▼M39

d) olyan természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, akik vagy amelyek elősegítik az e határozat rendelkezéseinek kijátszására vonatkozó tilalom megsértését, vagy más módon jelentősen akadályozzák az említett rendelkezésekben foglaltakat;

e) olyan jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek az a)–d) pont hatálya alá tartozó személyek, szervezetek vagy szervek tulajdonában vannak vagy ellenőrzése alatt állnak;

f) azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, akik vagy amelyek kapcsolatban állnak a b), a c) vagy a d) pontban említett személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel.

▼B

(2) A ►M26 I. melléklet ◄ felsorolt ilyen természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek számára vagy javára semmilyen pénzeszközt vagy gazdasági forrást sem közvetve, sem közvetlenül nem szabad rendelkezésre bocsátani.

▼M20

5. cikk

(1) Valamely tagállam illetékes hatósága – az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel – engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, miután megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) a ►M26 I. melléklet ◄ felsorolt valamely személy és eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerekre, lakbérre vagy jelzáloghitelre, gyógyszerekre és orvosi kezelésre, adókra, biztosítási díjakra és közüzemi költségekre vonatkozó kifizetéseket;

b) kizárólag az észszerű mértékű szakmai munkadíjak megfizetésére és a jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerült kiadások megtérítésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelésére vagy fenntartására vonatkozó díjak vagy szolgáltatási költségek megfizetésére szolgálnak;

d) rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel értesítette a többi illetékes hatóságot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy véli, hogy egy konkrét engedélyt meg kellene adni;

e) a nemzetközi jognak megfelelően mentességeket élvező diplomáciai misszió vagy konzuli állomáshely vagy nemzetközi szervezet számlájára, illetve számlájáról kell, hogy be-, illetve kifizetésre kerüljenek, amennyiben az ilyen be- és kifizetések a diplomáciai misszió vagy a konzuli állomáshely vagy a nemzetközi szervezet hivatalos céljaira történő felhasználást szolgálják;

▼M26

f) kizárólag a következőkre szolgálnak:

i. humanitárius célok, személyek evakuálása vagy repatriálása, vagy természeti, nukleáris vagy vegyi katasztrófák áldozatainak támogatást biztosító kezdeményezések;

ii. légi járatok üzemeltetése nemzetközi örökbefogadási eljárások keretében;

iii. a belarusz válságra való megoldás keresését vagy a korlátozó intézkedések politikai célkitűzéseinek előmozdítását célzó találkozókon való részvételhez szükséges légi járatok üzemeltetése;

iv. valamely uniós légi fuvarozó által végzett kényszerleszállás, kényszerhelyzeti felszállás vagy átrepülés, vagy

▼M20

g) sürgős és egyértelműen azonosított légiközlekedés-biztonsági kérdések kezeléséhez szükségesek, az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségével folytatott előzetes konzultációt követően.

A tagállamok tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot bármely, e cikk alapján megadott engedélyről.

▼B

(2) A 4. cikk (2) bekezdését nem kell alkalmazni a befagyasztott számlákon történő következő jóváírásokra:

a) az említett számlák kamatai vagy egyéb hozamai; vagy

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák a 2006/276/KKBP közös álláspont, a 2010/639/KKBP tanácsi határozat vagy e határozat rendelkezéseinek hatálya alá kerültek,

feltéve, hogy e kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is e határozat 4. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartoznak.

(3) A 4. cikk (1) bekezdése nem akadályozza meg a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy a jegyzékbe vétele előtt szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem a 4. cikk (1) bekezdésében említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv kapja.

▼M26

(4) A 4. cikk (1) bekezdésétől eltérve, valamely tagállam illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a 4. cikkben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve a szóban forgó időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtható bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozatban foglalt, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert igények kielégítését szolgálja, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogait szabályozó, alkalmazandó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül;

c) a határozat nem az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; és

d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett tagállam az e bekezdés szerint megadott valamennyi engedélyről a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼M39

5a. cikk

A 4. cikktől eltérve, valamely tagállam illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyhez, szervezethez vagy szervhez tartozó, tulajdonában álló, általa birtokolt vagy ellenőrzött egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, vagy szolgáltatásoknak az említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára történő nyújtását, miután megállapították, hogy az feltétlenül szükséges egy olyan tűzfal létrehozásához, tanúsításához vagy értékeléséhez, amely:

▼M39

a) megszünteti az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által a tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló, valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott, jegyzékbe nem vett jogi személy, szervezet vagy szerv eszközei felett gyakorolt ellenőrzést; valamint

b) biztosítja, hogy a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javára semmilyen további pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás ne keletkezzen.

5b. cikk

(1) A 1b., 2c., a 2d., a 2db., a 2e., a 2ea., a 2ec., a 2s. és a 2sa. cikktől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a 765/2006/EK rendelet Va., VI., XIV., XVII., XVIII., XX., XXIV. és XXV. mellékleetében felsorolt termékek és technológiák 2024. december 31-ig történő eladását, szolgáltatását vagy átadását, amennyiben ez az eladás, szolgáltatás vagy átadás feltétlenül szükséges a belarusz piacról való kilépéshez vagy a Belaruszban folytatott üzleti tevékenységek felszámolásához, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) a termékek vagy technológiák tulajdonosa valamely tagállam állampolgára, valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv, vagy Belaruszban letelepedett olyan jogi személy, szervezet vagy szerv, amely valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában van, vagy ezek kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt áll; valamint

b) az engedély iránti kérelmekről döntő illetékes hatóságoknak nincs alapos okuk azt feltételezni, hogy a termékeket belaruszbeli katonai végfelhasználónak szánhatják vagy a termékek végfelhasználása esetlegesen katonai célú lehet Belaruszban; valamint

c) az érintett termékek és technológiák fizikailag Belaruszban voltak, mielőtt az 1b., 2c., a 2d., a 2db., a 2e., a 2ea., a 2ec., a 2s. és a 2sa. cikkben foglalt vonatkozó tilalmak a említett termékek és technológiák tekintetében hatályba léptek volna.

(2) Az ásványi termékeket illetően a 2f. cikktől, és a 2o., a 2p., a 2q., a 2r., a 2ra. és a 2rb. cikktől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a 765/2006/EK rendelet VII., X., XI., XII., XIII., XXI., XXII. és XXVII. mellékletében felsorolt termékek 2024. december 31-ig történő behozatalát vagy átadását, amennyiben ez a behozatal vagy átadás feltétlenül szükséges a belarusz piacról való kilépéshez vagy a Belaruszban folytatott üzleti tevékenységek felszámolásához, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) a termékek tulajdonosa valamely tagállam állampolgára, valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv, vagy Belaruszban letelepedett olyan jogi személy, szervezet vagy szerv, amely valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában van, vagy ezek kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt áll; és

b) az érintett termékek fizikailag Belaruszban voltak, mielőtt az ásványi termékeket illetően a 2f. cikk, illetve a 2o., a 2p., a 2q., a 2r., a 2ra. és a 2rb. cikkben foglalt vonatkozó tilalmak az említett termékek tekintetében hatályba léptek volna.

▼M39

(3) A 2hc. cikktől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik az említett cikkben foglalt szolgáltatások nyújtásának folytatását 2024. december 31-ig, amennyiben az ilyen szolgáltatásnyújtás feltétlenül szükséges a belarusz piacról való kilépéshez vagy a Belaruszban folytatott üzleti tevékenységek felszámolásához, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) az ilyen szolgáltatásokat kizárólag a kilépés következtében létrejövő jogi személyek, szervezetek vagy szervek számára és azok kizárólagos javára nyújtják; valamint

b) az engedély iránti kérelmekről döntő illetékes hatóságoknak nincs alapos okuk azt feltételezni, hogy a szolgáltatásokat közvetlenül vagy közvetve Belarusz kormánya vagy katonai végfelhasználó számára nyújthatják vagy a szolgáltatás végfelhasználása esetlegesen katonai célú lehet Belaruszban.

(4) Az érintett tagállam az (1), a (2) vagy a (3) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

5c. cikk

(1) Az e határozatban előírt árubehozatali tilalmak alkalmazásában a vámhatóságok a fizikailag az Unióban található árukat az Uniós Vámkódex ([1]) 5. cikke 26. pontjának értelmében átengedhetik, feltéve, hogy azokat az Uniós Vámkódex 134. cikkével összhangban vám elé állították a vonatkozó behozatali tilalmak hatálybalépése vagy alkalmazásuk kezdőnapja előtt, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

(2) Az érintett áruknak az Uniós Vámkódex szerinti, az (1) és az (5) bekezdésben említett átengedéséhez szükséges valamennyi eljárási lépést engedélyezni kell.

(3) A vámhatóságok nem teszik lehetővé az áruk forgalomba bocsátását, ha alapos okkal feltételezik az intézkedések kijátszását, és nem engedélyezik az áruk Belaruszba történő újrakivitelét.

(4) Az ilyen árukkal kapcsolatos kifizetéseknek összhangban kell lenniük e határozat rendelkezéseivel és célkitűzéseivel, különösen a vásárlás tilalmával.

(5) A 2024. július 1. előtt a fizikailag az Unióban található, vám elé állított azon árukat, amelyeket e határozat alkalmazásában megállítottak, a vámhatóságok az (1)–(4) bekezdésben előírt feltételek mellett bocsáthatják forgalomba.

5d. cikk

(1) A 765/2006/EK rendelet XVI., XVII. és XXVIII. mellékletében felsorolt termékek vagy technológiák, a 765/2006/EK rendelet XXX. mellékletében felsorolt közös magas prioritású termékek, vagy a 258/2012/EU rendelet I. mellékletében felsorolt tűzfegyverek és lőszerek valamely harmadik országba – a IVa. mellékletben felsorolt országok kivételével – történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele során az exportőrök szerződésben megtiltják a Belaruszba való újrakivitelt és a Belaruszban történő felhasználásra való újrakivitelt.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

▼M39

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó:

a) a 8457 10, a 8458 11, a 8458 91, a 8459 61, a 8466 93 KN-kód alá tartozó, a 765/2006/EK rendelet XXX. mellékletében felsorolt termékekkel kapcsolatos szerződések teljesítésére;

b) a 2024. július 1. előtt megkötött szerződések teljesítésére a lejáratukig.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó harmadik országbeli hatósággal vagy nemzetközi szervezettel kötött közbeszerzési szerződésekre.

(4) Az exportőröknek tájékoztatniuk kell a lakóhelyük vagy letelepedésük szerinti tagállam illetékes hatóságát minden olyan, általuk kötött közbeszerzési szerződésről, amely részesült a (3) bekezdés szerinti mentességből, a szerződés megkötésétől számított 2 héten belül. Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján kapott információkról a kézhezvételüktől számított 2 héten belül.

(5) Az (1) bekezdés alkalmazásában az exportőrök biztosítják, hogy a harmadik országbeli partnerrel kötött megállapodás az (1) bekezdésnek megfelelően megkötött szerződéses kötelezettség megszegésének esetére megfelelő jogorvoslatokról rendelkezzen.

(6) Amennyiben a harmadik országbeli partner megszegi az (1) bekezdésnek megfelelően megkötött szerződéses kötelezettségek bármelyikét, az exportőröknek amint tudomást szereznek az adott kötelezettség megszegéséről tájékoztatniuk kell a lakóhelyük vagy letelepedési helyük szerinti tagállam illetékes hatóságát.

(7) A tagállamok tájékoztatják egymást és a Bizottságot az (1) bekezdésnek megfelelően megkötött szerződéses kötelezettségek megszegésének vagy kijátszásának észlelt eseteiről.

▼B

6. cikk

▼M10

(1) A Tanács valamely tagállam vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője javaslatára ►M26 az I. mellékletben, a II. mellékletben és a III. mellékletben ◄ található jegyzéket a Fehéroroszországbeli politikai fejlemények függvényében módosítja.

▼B

(2) A Tanács döntését és a jegyzékbe vétel indokolását – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – közli az érintett személlyel, lehetővé téve számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja határozatát, és erről értesíti az érintett személyt.

▼M26

6a. cikk

(1) A Tanács és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) személyes adatokat kezelhet az e határozat alapján rá ruházott feladatainak elvégzése, különösen a következők céljából:

▼M26

a) a Tanács esetében az I. melléklet módosításainak kidolgozása és elfogadása;

b) a főképviselő esetében az I. melléklet módosításainak kidolgozása.

(2) A Tanács és a főképviselő kizárólag az I. melléklet elkészítéséhez szükséges mértékig kezelheti – adott esetben – a jegyzékbe vett természetes személyek által elkövetett bűncselekményekre, valamint az ilyen személyekre vonatkozó, büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletekre és biztonsági intézkedésekre vonatkozó adatokat.

(3) E határozat alkalmazása céljából a Tanács és a főképviselő az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 3. cikke 8. pontjának értelmében vett „adatkezelőnek” minősül annak biztosítása érdekében, hogy az érintett természetes személyek gyakorolhassák az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti jogaikat.

▼M39

(4) A tagállamok illetékes hatóságai, többek között a végrehajtó hatóságok, a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében vett vámhatóságok, az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]), az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv ([3]) és a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ([4]) értelmében vett illetékes hatóságok, továbbá a természetes személyeket, jogi személyeket, szervezeteket és szerveket, valamint az ingatlanokat vagy ingóságokat nyilvántartó hivatalos nyilvántartások kezelői információkat – köztük személyes adatokat, és szükség esetén a 6b. cikkben említett információkat – kezelnek és haladéktalanul megosztanak a saját tagállamuk és a többi tagállam más illetékes hatóságaival és a Bizottsággal, amennyiben az ilyen kezelésre és megosztásra az információkat kezelő hatóság vagy az információkat átvevő hatóság e határozat szerinti feladatainak ellátásához van szükség, különösen akkor, ha az e határozatban meghatározott tilalmak megsértésének vagy kijátszásának eseteit, vagy az azok megsértésére vagy kijátszására tett kísérletek eseteit tárják fel. Ez a rendelkezés nem érinti az igazságügyi hatóságok birtokában lévő információk bizalmas jellegére vonatkozó szabályokat.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176, 2013.6.27., 1. o).

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141, 2015.6.5., 73. o).

([4]) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról (HL L 173, 2014.6.12., 349. o).

▼M39

6b. cikk

(1) Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7. cikke garantált, az ügyvédek és ügyfeleik közötti közlések bizalmasságának tiszteletben tartásával összhangban, és adott esetben az igazságügyi hatóságok birtokában lévő információk bizalmasságára vonatkozó szabályok sérelme nélkül, a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek:

a) a lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállam illetékes hatósága részére megadnak minden olyan információt – annak kézhezvételétől számított két héten belül – amely elősegítheti e határozat végrehajtását, és

b) együttműködnek az illetékes hatósággal az ilyen információk bármely ellenőrzése során.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az ügyvédek és ügyfeleik közötti közlések bizalmasságának körébe tartozik az olyan egyéb, képesítéssel rendelkező szakemberek által nyújtott jogi tanácsadással kapcsolatos közlések bizalmassága, akik a nemzeti jog alapján jogosultak ügyfeleik képviseletére bírósági eljárásokban, amennyiben az ilyen jogi tanácsadást folyamatban lévő vagy várható bírósági eljárásokkal kapcsolatban nyújtják.

(3) Az érintett tagállam – annak kézhezvételétől számított egy hónapon belül – továbbítja a Bizottságnak az (1) bekezdés alapján kapott releváns információkat. Az érintett tagállam anonimizált formában továbbíthatja az említett információkat, ha valamely nyomozó vagy igazságügyi hatóság folyamatban lévő nyomozás vagy büntetőeljárás keretében azokat bizalmasnak nyilvánította.

(4) A Bizottsághoz közvetlenül beérkező minden további információt a tagállamok rendelkezésére kell bocsátani.

(5) Az e cikkel összhangban nyújtott vagy kapott bármely információ kizárólag arra a célra használható fel, amelyre azt nyújtották vagy kapták.

▼B

7. cikk

A fent említett intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

▼M26

7a. cikk

A természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek által végrehajtott intézkedések semmilyen formában nem vonják maguk után e természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek felelősségét, amennyiben azok nem tudták és nem volt észszerű okuk feltételezni, hogy intézkedésükkel megsértik az e határozatban foglalt intézkedéseket.

▼M27

8. cikk

▼M38

(1) Ezt a határozatot 2025. február 28-ig kell alkalmazni.

▼M27

(2) Ezt a határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni, és ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy annak célkitűzései nem valósultak meg, a határozatot az esetnek megfelelően meg kell újítani vagy módosítani kell.

▼M37

(3) Az 5. cikk (1) bekezdése f) pontjának i. alpontjában a 4. cikk (1) és (2) bekezdése tekintetében említett kivételt rendszeres időközönként – de legalább tizenkét havonta –, illetve a körülményekben bekövetkezett alapvető változás esetén bármely tagállam, a főképviselő vagy a Bizottság sürgős kérésére felül kell vizsgálni.

▼B

9. cikk

Ez a határozat 2012. november 1-jén lép hatályba.

▼M22

I. MELLÉKLET

▼M18

A 3. cikk (1) bekezdésében és a 4. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

A. 3. cikk (1) bekezdésében és a 4. cikk (1) bekezdésében említett természetes személyek

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ Владимир Владимирович НАУМОВ	Beosztás(ok): korábbi belügyminiszter (Minister of Internal Affairs); az elnök biztonsági szolgálatának (President's Security Service) korábbi vezetője Születési idő: 1956.2.7. Születési hely: Smolensk, korábban USSR (jelenleg Russian Federation) Nem: férfi	Nem tett lépéseket az 1999–2000-ben Fehéroroszországban eltűnt Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski és Dmitri Zavadski máig megoldatlan ügyének kivizsgálására. Korábbi belügyminiszter (Minister of Internal Affairs) és az elnök biztonsági szolgálatának (President's Security Service) korábbi vezetője. Egészségügyi okokból történő 2009. április 6-i nyugdíjba vonulásáig belügyminiszterként felelős volt a békés tüntetések leveréséért. Az elnöki igazgatás jóvoltából lakáshoz jutott a drozdi nomenklatúralakónegyedben Minszkben. Lukasenka elnök 2014 októberében az érdemrend III. fokozatával tüntette ki.	2004.9.24.
▼M27 2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер'евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Beosztás(ok): a különleges gyorsreagálási egység (Special Rapid Response Unit, SOBR) korábbi parancsnoka A különleges rendőri alakulat (OMON) egyik egységének parancsnoka Születési idő: 1966 Születési hely: Vitebsk/Viciebsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Cím: A Belügyminisztérium Különleges Erői Veteránjainak Belarusz Egyesülete „Becsület" (Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour"), 111 Mayakovskogo St., 220028 Minsk, Belarus Nem: férfi	Kulcsfontosságú szerepet játszott Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski és Dmitri Zavadski máig megoldatlan eltűnésében 1999–2000-ben Belaruszban. A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs, MoIA) különleges gyorsreagálási egységének (Special Rapid Response Unit, SOBR) korábbi parancsnoka. Üzletember, a „Becsület", a Belügyminisztérium Különleges Erői Veteránjai Egyesületének vezetője. A Belaruszban, a 2020. évi elnökválasztást követően a tüntetőkkel szemben sorra került brutális fellépés során az egyik OMON-egységet vezető parancsnokként azonosították.	2004.9.24.

▼M27

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN) Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Beosztás(ok): a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) korábbi vezetője Születési idő: 1958.5.26. Születési hely: Soltanishki, Grodno/Hrodna Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Cím: Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate), 38 Karl Marx St., 220016 Minsk, Belarus Nem: férfi	A Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) korábbi vezetője. Felelősség terheli Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski és Dmitri Zavadski máig megoldatlan 1999–2000-es eltűnéséért Belaruszban. A Biztonsági Tanács (Security Council) korábbi titkára. Továbbra is az elnök különleges tanácsadója. Továbbra is a Lukashenka-rezsim befolyásos és aktív tagja.	2004.9.24.
▼M18 4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU) Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV	Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СИВАКОВ	Beosztás(ok): korábbi belügyminiszter; az elnöki igazgatás (Presidential Administration) korábbi vezetőhelyettese Születési idő: 1946.8.5. Születési hely: Onor, Sakhalin Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Russian Federation) Cím: A Belügyminisztérium Különleges Erői Veteránjainak Belorusz Egyesülete „Becsület” (Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour”), 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Nem: férfi	Megszervezte Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski és Dmitri Zavadski máig megoldatlan eltűnését 1999–2000-ben Fehéroroszországban. Korábbi idegenforgalmi és sportügyi miniszter, korábbi belügyminiszter és az elnöki igazgatás (Presidential Administration) korábbi vezetőhelyettese.	2004.9.24.
5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Beosztás(ok): korábbi belügyminiszter; a milícia altábornagya (rendőri erők); a Belarusz Köztársaság elnökének tanácsadója – a grodnói/hrodnai régióhoz (Grodno/Hrodna Region/Oblast) kirendelt felügyelő Születési idő: 1966.6.21. Születési hely: Ordzhonikidze, a korábbi USSR (jelenleg Vladikavkaz, Russian Federation) Nem: férfi	Belügyminiszterként korábban betöltött vezető pozíciója miatt felelősség terheli a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) erői által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Fehéroroszország elnökének tanácsadójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben – a grodnói/hrodnai régióhoz (Grodno/Hrodna Region/Oblast) kirendelt felügyelő.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Beosztás(ok): korábbi első belügyminiszter-helyettes; Belügyminiszter-helyettes – a bűnügyi milícia (Criminal Militia) vezetője, a milícia ezredese (rendőri erők) Születési idő: 1975.2.14. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Első belügyminiszter-helyetteseként korábban betöltött vezető pozíciója miatt felelősség terheli a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) erői által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Belügyminiszter-helyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben. Változatlanul ő tölti be a bűnügyi milícia (Criminal Militia) vezetőjének tisztségét.	2020.10.2.
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Alexander (Alexandr) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ Александр Петрович БАРСУКОВ	Beosztás(ok): korábbi belügyminiszter-helyettes; a milícia altábornagya (rendőri erők); A Belarusz Köztársaság elnökének tanácsadója – a minszki régióhoz (Minsk Region/Oblast) kirendelt felügyelő Születési idő: 1965.4.29. Születési hely: Vetkovski (Vetka) District, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Belügyminiszter-helyetteseként korábban betöltött vezető pozíciója miatt felelősség terheli a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) erői által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Fehéroroszország elnökének tanácsadójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben – a minszki régióhoz (Minsk Region/Oblast) kirendelt felügyelő.	2020.10.2.

▼M27

8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Beosztás(ok): korábbi belügyminiszter-helyettes, a milícia vezérőrnagya (rendőri erők) Igazságügyi miniszter Születési idő: 1966.9.21. Születési hely: Yasinovataya, korábban USSR (jelenleg Ukraine) Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs, MoIA) miniszterhelyetteseként betöltött korábbi vezető pozíciója miatt felelős volt a belügyminisztérium erői által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Igazságügyi miniszterként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Beosztás(ok): korábbi belügyminiszter-helyettes, a belügyi erők (Internal Troops) korábbi parancsnoka; Első belügyminiszter-helyettes, a közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) vezetője, a milícia vezérőrnagya (rendőri erők) Születési idő: 1976.4.17. Születési hely: Slonim, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) miniszterhelyetteseként és a belügyi erők (Internal Troops) parancsnokaként korábban betöltött vezető pozíciója miatt felelősség terheli a belügyminisztérium erői, különösen a parancsnoksága alatt álló belügyi erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Első belügyminiszter-helyettesként és a közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M34 10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Beosztás(ok): a belügyi erők (Internal Troops) korábbi parancsnokhelyettese Születési idő: 1967.3.18. Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) belügyi erőinek (Internal Troops) korábbi parancsnokhelyetteseként felelős volt a belügyminisztérium erői, különösen a parancsnoksága alatt álló belügyi erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Aliaksandr Lukashenka rendeletével 2022 márciusában katonai tartalékállományba helyezték. Jogosult katonai egyenruhát és jelzéseket viselni.	2020.10.2.
▼M38 11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander (Alexandr) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ Александр Валерьевич БЫКОВ	Beosztás(ok): a belügyi csapatok (Interior Troops) első parancsnokhelyettese, a különleges gyorsreagálási egység (Special Rapid Response Unit, SOBR) korábbi parancsnoka, alezredes Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) különleges gyorsreagálási egységének (Special Rapid Response Unit, SOBR) parancsnokaként betöltött korábbi beosztásánál fogva felelősség terheli a SOBR erői által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve. A belügyi csapatok (Interior Troops) első parancsnokhelyettesekéként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander (Alexandr) Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Beosztás(ok): a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) biztonsági és védelmi osztályának (Department for Safety and Security) vezetője Születési idő: 1975.10.14. Születési hely: village of Rublevsk, Kruglyanskiy district, Mogilev/Mahiliou Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) biztonsági és védelmi osztályának (Department for Safety and Security) vezetőjeként betöltött magas rangú tisztségében közreműködött a belügyminisztérium erői által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásban és megfélemlítésben, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásában és bántalmazásában, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítésében és a velük szemben alkalmazott erőszakban.	2020.10.2.
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Beosztás(ok): a Minszk város végrehajtó bizottságának (Minsk City Executive Committee) irányítása alatt álló OMON (különleges célú rendőri alakulat, Special Purpose Police Detachment) vezetője Születési idő: 1972.6.1. Születési hely: village of Gorodilovo, Minsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A minszki különleges rendőri alakulat (OMON) erőinek parancsnokaként felelősség terheli az OMON erői által a 2020-as elnökválasztást követően Minszkben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért.	2020.10.2.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ Иван Владимирович КУБРАКОВ	Beosztás(ok): Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főigazgatóságának (Main Internal Affairs Directorate) korábbi vezetője; Belügyminiszter, a milícia vezérőrnagya (rendőri erők) Születési idő: 1975.5.5. Születési hely: village of Malinovka, Mogilev/Mahiliou Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főigazgatóságának (Main Internal Affairs Directorate) vezetőjeként korábban betöltött pozíciója miatt felelősség terheli a rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Belügyminiszterként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA (HAMOLA) Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА Максим Александрович ГАМОЛА	Beosztás(ok): a minszki Moszkovszkij kerület (Moskovksi District) rendőrségének (Police Department) korábbi vezetője; Minszk város rendőrségének (Minsk City Police Department) vezetőhelyettese, a bűnügyi rendőrség (Criminal Police) vezetője Nem: férfi	A minszki Moszkovszkij kerület (Moskovksi District) rendőrségének (Police Department) vezetőjeként korábban betöltött pozíciója miatt felelősség terheli az említett kerületben a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és a bántalmazásért, a kínzást is beleértve. Minszk város rendőrségének (Minsk City Police Department) vezetőhelyetteseként és a bűnügyi rendőrség (Criminal Police) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M27 16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Beosztás(ok): a minszki Moszkovszkij kerület (Moskovsky District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) korábbi első vezetőhelyettese, a bűnügyi rendőrség (Criminal Police) vezetője A minszki Leninszkij kerület (Leninsky District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) vezetője Nem: férfi	A minszki Moszkovszkij kerület (Moskovksy District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) első vezetőhelyetteseként és a bűnügyi rendőrség (Criminal Police) vezetőjeként betöltött korábbi pozíciója miatt felelős volt az említett kerületben a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és a bántalmazásért, a kínzást is beleértve. A minszki Leninszkij kerület (Leninsky District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M34 17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Beosztás(ok): a minszki Moszkovszkij kerület (Moskovski District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) első vezetőhelyettese, a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) vezetője Nem: férfi	A minszki Moszkovszkij kerület (Moskovski District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) korábbi vezetőhelyetteseként és a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) korábbi vezetőjeként felelős volt az említett kerületben a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és bántalmazásért, a kínzást is beleértve. A minszki Moszkovszkij kerület (Moskovski District) kerületi belügyi hatóságának (District Department of Internal Affairs) első vezetőhelyetteseként és a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M27 18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Beosztás(ok): a gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) korábbi vezetője A Belügyminisztérium Akadémiájának (Academy of the Ministry of Internal Affairs) vezetője Születési idő: 1975.3.24. Születési hely: Mahiliou/Mogilev, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetőjeként betöltött korábbi pozíciója miatt felelős volt az említett régióban a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és a bántalmazásért, a kínzást is beleértve. A Belügyminisztérium Akadémiájának (Academy of the Ministry of Internal Affairs) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Beosztás(ok): a gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) korábbi első vezetőhelyettese, a bűnügyi rendőrség (Criminal Police) vezetője A breszti régió végrehajtó bizottsága (Brest Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetője Születési idő: 1977.7.26. Nem: férfi	A gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) első vezetőhelyetteseként és a bűnügyi rendőrség (Criminal Police) vezetőjeként betöltött korábbi pozíciója miatt felelős volt az említett régióban a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és a bántalmazásért, a kínzást is beleértve. A breszti régió végrehajtó bizottsága (Brest Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M34 20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Beosztás(ok): a gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) első vezetőhelyettese, a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) vezetője korábban a gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetőhelyettese, a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) vezetője, a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) alelnöke Születési idő: 1972.1.26. Születési hely: Gomel/Homyel, Gomel/Homyel Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A gomeli/homeli régió végrehajtó bizottsága (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) korábbi vezetőhelyetteseként és a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) korábbi vezetőjeként felelős volt az említett régióban a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és bántalmazásért, a kínzást is beleértve. A gomeli/homeli régió végrehajtó bizottságának (Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) első vezetőhelyetteseként és a közbiztonsági rendőrség (Public Safety Police) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M27

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Beosztás(ok): a breszti régió végrehajtó bizottsága (Brest Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) korábbi vezetője, a milícia vezérőrnagya (rendőri erők) A minszki régió végrehajtó bizottsága (Minsk Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetője Születési idő: 1971.12.22. Születési hely: Kapyl, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A breszti régió végrehajtó bizottsága (Brest Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetőjeként és a milícia vezérőrnagyaként betöltött korábbi pozíciója miatt felelős volt az említett régióban a 2020-as elnökválasztást követően a békés tüntetőkkel szemben sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az önkényes letartóztatásokért, az erőszak túlzott alkalmazásáért és a bántalmazásért, a kínzást is beleértve. A minszki régió végrehajtó bizottsága (Minsk Region/Oblast Executive Committee) belügyi hatóságának (Department of Internal Affairs) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M34

22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ Леонид ЖУРАВСКИЙ	Beosztás(ok): az OMON (különleges rendőri alakulat, Special Purpose Police Detachment) korábbi vezetője Vitebskben/Viciebskben Születési idő: 1975.9.20. Nem: férfi	Az OMON vityebszki/vicebszki (Vitebsk/Viciebsk) erőinek korábbi parancsnokaként felelős volt az OMON erői által a 2020-as elnökválasztást követően Vityebszkben/Vicebszkben (Vitebsk/Viciebsk) sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért.	2020.10.2.

▼M18

23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Beosztás(ok): az OMON (különleges célú rendőri alakulat, Special Purpose Police Detachment) vezetője Gomelben/Homyelben Nem: férfi	Az OMON gomeli/homeli (Gomel/Homyel) erőinek parancsnokaként felelősség terheli az OMON erői által a 2020-as elnökválasztást követően Gomelben/Homelben (Gomel/Homyel) sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért.	2020.10.2.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ Максим МИХОВИЧ	Beosztás(ok): az OMON (különleges célú rendőri alakulat, Special Purpose Police Detachment) vezetője Brestben, alezredes Nem: férfi	Az OMON breszti (Brest) erőinek parancsnokaként felelősség terheli az OMON erői által a 2020-as elnökválasztást követően Bresztben (Brest) sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКИН	Beosztás(ok): a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztályának (Penal Correction Department) vezetője, a milícia vezérőrnagya (rendőri erők) Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) büntetés-végrehajtási intézeteit felügyelő, a korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztály (Penal Correction Department) vezetőjeként felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az említett büntetés-végrehajtási intézetekben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve, valamint a békés tüntetőkkel szembeni általános brutális fellépésért.	2020.10.2.
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) Akrestina büntetés-végrehajtási intézet igazgatója Nem: férfi	A minszki (Minsk) Akrestina büntetés-végrehajtási intézet igazgatójaként felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az Akrestina büntetés-végrehajtási intézetben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve.	2020.10.2.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валерый Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Beosztás(ok): az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) korábbi elnöke; A Biztonsági Tanács (Security Council) korábbi államtitkára; A Belarusz Köztársaság elnökének tanácsadója – a breszti régióhoz (Brest Region/Oblast) kirendelt felügyelő Születési idő: 1964.6.19. Születési hely: Radostovo, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnökeként korábban betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli az állambiztonsági bizottságnak a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásban és megfélemlítésben való részvételéért, különösen békés tüntetőknek és az ellenzék tagjainak az önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, beleértve a kínzást is. Fehéroroszország elnökének tanácsadójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben – a breszti régióhoz (Brest Region/Oblast) kirendelt felügyelő.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Beosztás(ok): az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) első elnökhelyettese Születési idő: 1972 Születési hely: Borisov/Barisaw, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) első elnökhelyetteseként betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli az állambiztonsági bizottságnak a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásban és megfélemlítésben való részvételéért, különösen békés tüntetőknek és az ellenzék tagjainak az önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, beleértve a kínzást is.	2020.10.2.
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Beosztás(ok): az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnökhelyettese Nem: férfi	Az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnökhelyetteseként betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli az állambiztonsági bizottságnak a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásban és megfélemlítésben való részvételéért, különösen békés tüntetőknek és az ellenzék tagjainak az önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, beleértve a kínzást is.	2020.10.2.

▼M27

30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Beosztás(ok): az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) korábbi elnökhelyettese A Belarusz Köztársaság elnökének tanácsadója – a minszki régióhoz (Minsk Region/Oblast) kirendelt felügyelő Nem: férfi Rang: vezérezredes	Az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnökhelyetteseként betöltött korábbi vezetői pozíciójában felelős volt a KGB-nek a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásban és megfélemlítésben való részvételéért, különösen pedig békés tüntetőknek és az ellenzék tagjainak önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, beleértve a kínzást is. A Belarusz Köztársaság elnökének tanácsadójaként – a minszki régióhoz (Minsk Region/Oblast) kirendelt felügyelőként – továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Beosztás(ok): az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) korábbi elnökhelyettese A Nemzeti Tudományos Akadémia (National Academy of Sciences) elnökségének elnökhelyettese Nem: férfi Rang: vezérezredes	Az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnökhelyetteseként betöltött korábbi vezetői pozíciójában felelős volt a KGB-nek a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásban és megfélemlítésben való részvételéért, különösen pedig békés tüntetőknek és az ellenzék tagjainak önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, beleértve a kínzást is. A Nemzeti Tudományos Akadémia (National Academy of Sciences) elnökségének elnökhelyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНЮК	Beosztás(ok): a Belarusz Köztársaság korábbi legfőbb ügyésze; A Belarusz Köztársaság örményországi nagykövete Születési idő: 1960.7.11. Születési hely: Grodno /Hrodna, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Korábbi legfőbb ügyészként felelősség terheli azért, hogy az országban széleskörűen alkalmaztak büntetőeljárásokat a 2020-as elnökválasztás előtt, az ellenzéki jelölteknek az elnökválasztásból való kizárása céljából, továbbá az elnökválasztás után, az ellenzék által a választási eredmények megtámadása céljából felállított koordinációs tanácshoz (Coordination Council) való csatlakozás megakadályozása érdekében. Fehéroroszország örményországi nagyköveteként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M27 33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Beosztás(ok): a Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi elnöke Születési idő: 1953.1.29. Születési hely: Slutsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő	A Központi Választási Bizottság Central Electoral Commission (CEC) elnökeként betöltött korábbi pozíciójában felelős volt azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, hogy az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, valamint hogy a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak vezetése megszervezte különösen, hogy a bizottság valótlan okok alapján elutasítson bizonyos ellenzéki jelölteket, valamint aránytalan korlátozásokkal sújtott a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.
▼M18 34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) elnökhelyettese Születési idő: 1964.10.30. Születési hely: Kolomyia, Ivano-Frankivsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Ukraine) Nem: férfi	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) elnökhelyetteseként felelősség terheli azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, hogy az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, valamint hogy a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak vezetése így különösen megszervezte, hogy a bizottság valótlan okok alapján elutasítson bizonyos ellenzéki jelölteket, valamint aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M34					
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi titkára Születési idő: 1971.7.1. Nem: nő	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi titkáraként felelős volt azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, továbbá a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak vezetése így különösen megszervezte bizonyos ellenzéki jelöltek valótlan okok alapján történő elutasítását, és aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.
▼M18					
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) tagja Születési idő: 1975.10.10. Nem: férfi	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként felelősség terheli azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, hogy az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, valamint hogy a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak kollégiuma így különösen megszervezte, hogy a bizottság valótlan okok alapján elutasítson bizonyos ellenzéki jelölteket, valamint aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) tagja Születési idő: 1976 Nem: nő	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként felelősség terheli azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, hogy az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, valamint hogy a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak kollégiuma így különösen megszervezte, hogy a bizottság valótlan okok alapján elutasítson bizonyos ellenzéki jelölteket, valamint aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) tagja Születési idő: 1969.1.3. Nem: férfi	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként felelősség terheli azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, hogy az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, valamint hogy a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak kollégiuma így különösen megszervezte, hogy a bizottság valótlan okok alapján elutasítson egyes ellenzéki jelölteket, valamint aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.
▼M38 39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА Светлана Петровна КАЦУБО	Beosztás(ok): a Gomeli/Homjeli Állami Műszaki Egyetem (Gomel/Homyel State Technical University) Társadalom-, Bölcsészet- és Jogtudományi Tanszékének (Social Humanities and Legal Disciplines) vezetője, a Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi tagja Születési idő: 1959.8.6. Születési hely: Podilsk, Odessa Region/Oblast, egykori USSR (jelenleg Ukraine) Nem: nő	A Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként betöltött korábbi beosztásánál fogva felelősség terhelte azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a 2020-as elnökválasztási eljárást, az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, továbbá hogy a bizottság meghamisította a választási eredményeket. A CEC és annak kollégiuma mindenekelőtt megszervezte egyes ellenzéki jelöltek valótlan okok alapján történő kizárását, és aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen. A Gomeli/Homjeli Állami Műszaki Egyetem (Gomel/Homyel State Technical University) Társadalom-, Bölcsészet- és Jogtudományi Tanszékének (Social Humanities and Legal Disciplines) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M18 40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander (Alexandr) Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) tagja Születési idő: 1957.7.21. Nem: férfi	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként felelősség terheli azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, hogy az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, valamint hogy a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak kollégiuma így különösen megszervezte, hogy a bizottság valótlan okok alapján elutasítson bizonyos ellenzéki jelölteket, valamint aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38 41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Beosztás(ok): az OOO Bergia Group ügyvezető igazgatója, a Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi tagja Születési idő: 1979.2.19. Születési hely: Lyuban, egykori USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként betöltött korábbi beosztásánál fogva felelősség terhelte azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a 2020-as elnökválasztási eljárást, az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, továbbá hogy a bizottság meghamisította a választási eredményeket. A CEC és annak kollégiuma mindenekelőtt megszervezte egyes ellenzéki jelöltek valótlan okok alapján történő kizárását, és aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen. Az OOO Bergia Group ügyvezető igazgatójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.10.2.
▼M34 42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Beosztás(ok): a központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi tagja Születési idő: 1970.9.26. Nem: nő	A központi választási bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának korábbi tagjaként felelős volt azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a választási eljárást a 2020-as elnökválasztás során, az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, továbbá a választási eredményeket meghamisították. A CEC és annak kollégiuma így különösen megszervezte bizonyos ellenzéki jelöltek valótlan okok alapján történő elutasítását, és aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.
▼M38 43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Beosztás(ok): a Belarusz és Oroszország közötti államszövetség Állandó Bizottsága (Permanent Committee of the Union State of Belarus and Russia) jogi támogatási osztályának (Legal Support Department) vezetője, a Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi tagja Születési idő: 1972.8.16. Születési hely: Grodno/Hrodna, egykori USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként betöltött korábbi beosztásánál fogva felelősség terhelte azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a 2020-as elnökválasztási eljárást, az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, továbbá hogy a bizottság meghamisította a választási eredményeket. A CEC és annak kollégiuma mindenekelőtt megszervezte egyes ellenzéki jelöltek valótlan okok alapján történő kizárását, és aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.

▼M38

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Belarusz és Oroszország közötti államszövetség Állandó Bizottsága (Permanent Committee of the Union State of Belarus and Russia) jogi támogatási osztályának (Legal Support Department) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Beosztás(ok): a Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) korábbi tagja Születési idő: 1976.11.2. Születési hely: Zhlobin, egykori USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő	A Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission, CEC) kollégiumának tagjaként betöltött korábbi beosztásánál fogva felelősség terhelte azért, hogy a bizottság nem megfelelően folytatta le a 2020-as elnökválasztási eljárást, az eljárás nem felelt meg a tisztességesség és az átláthatóság alapvető nemzetközi normáinak, továbbá hogy a bizottság meghamisította a választási eredményeket. A CEC és annak kollégiuma mindenekelőtt megszervezte egyes ellenzéki jelöltek valótlan okok alapján történő kizárását, és aránytalan korlátozásokkal sújtotta a szavazóhelyiségekben tartózkodó megfigyelőket. A CEC arról is gondoskodott, hogy a felügyelete alatt álló választási bizottságok összeállítása részrehajlóan történjen.	2020.10.2.
▼M18 45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexander (Alexandr) Grigorievich LUKASHENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Beosztás(ok): a Belarusz Köztársaság elnöke Születési idő: 1954.8.30. Születési hely: Kopys, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Fehéroroszország elnökeként – és ennélfogva az állami szervek felett irányítást gyakorló személyként – felelősség terheli az államapparátus által a 2020-as elnökválasztás előtt és azt követően alkalmazott erőszakos elnyomásért, különösen egyes jelentős ellenzéki jelölteknek a választásból való kizárásáért, békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért.	2020.11.6.
▼M27 46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Beosztás(ok): az elnök korábbi nemzetbiztonsági tanácsadója, a biztonsági tanács (Security Council) tagja A belarusz Nemzeti Olimpiai Bizottság (National Olympic Committee) elnöke Születési idő: 1975.11.28. Születési hely: Mahiliou/Mogilev, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Személyi azonosító: 3281175A014PB8	Az elnök nemzetbiztonsági tanácsadójaként és a biztonsági tanács (Security Council) tagjaként, valamint a belarusz biztonsági erőket informálisan felügyelő személyként betöltött korábbi pozíciójában felelős volt az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. A Nemzeti Olimpiai Bizottság (National Olympic Committee) elnökeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben. E pozícióban – amelybe 2021. február 26-án nevezték ki – felelősség terheli a NOB tisztviselők által a 2020. évi tokiói nyári olimpia alatt Krystsina Tsimanouskaya sportolóval szemben tanúsított rossz bánásmódért.	2020.11.6.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Beosztás(ok): az elnöki igazgatás kabinetfőnöke Születési idő: 1963.1.14. Születési hely: Stolitsa, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, korábban USSR, (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az elnöki igazgatás kabinetfőnökeként szoros kapcsolatban áll az elnökkel, és felelős az elnöki hatáskör bel- és külpolitika terén való gyakorlásának biztosításáért. Támogatja tehát a Lukasenka-rezsimet, többek között az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomás és megfélemlítés terén.	2020.11.6.
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Beosztás(ok): az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnöke, a Számvevőszék (State Control Committee) korábbi elnöke Születési idő: 1966.9.8. Születési hely: Privalka/Privalki, Grodno/Hrodna Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) elnökeként betöltött vezetői pozíciójánál és a Számvevőszék (State Control Committee) korábbi elnökeként betöltött pozíciójánál fogva felelősség terheli az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért.	2020.11.6.

▼M27

49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК Роман Иванович МЕЛЬНИК	Beosztás(ok): a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) Közrendvédelmi és Megelőzési Főigazgatóságának (Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention) korábbi vezetője Minszk Leninszkij kerületének (Leninsky District) igazgatási vezetője Születési idő: 1964.5.29. Nem: férfi	A Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) Közrendvédelmi és Megelőzési Főigazgatóságának (Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention) vezetőjeként betöltött korábbi vezetői pozíciójában felelős volt az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Minszk Leninszkij kerületének (Leninsky District) igazgatási vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.11.6.
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Beosztás(ok): a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) korábbi elnöke A Vizsgálóbizottság tartalékának tagja Születési idő: 1970.3.25. Születési hely: village of Cierabličy, Brest Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) elnökeként betöltött korábbi vezetői pozíciójában felelős volt a Vizsgálóbizottság által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen a Koordinációs Tanáccsal (Coordination Council) és békés tüntetőkkel szemben indított nyomozásokért. A Vizsgálóbizottság tartalékának tagjaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.11.6.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexei Alexandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ Алексей Александрович ВОЛКОВ	Beosztás(ok): a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) korábbi első alelnöke; jelenleg a Bűnügyi Szakértői Állami Bizottság (State Committee for Forensic Expertise) elnöke Születési idő: 1973.9.7. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) első alelnökeként betöltött korábbi vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli a Vizsgálóbizottság által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen a koordinációs tanács (Coordination Council) és békés tüntetők ellen indított nyomozásokért.	2020.11.6.
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША Сергей Яковлевич АЗЕМША	Beosztás(ok): a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) alelnöke Születési idő: 1974.7.17. Születési hely: Rechitsa, Gomel/Homyel Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) alelnökeként betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli a Vizsgálóbizottság által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen a koordinációs tanács (Coordination Council) és békés tüntetők elleni nyomozásokért.	2020.11.6.
▼M27 53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Федорович СМАЛЬ	Beosztás(ok): a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) korábbi alelnöke Születési idő: 1973.8.1. Születési hely: Brest, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) alelnökeként betöltött korábbi vezetői pozíciójában felelős volt a Vizsgálóbizottság által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen a Koordinációs Tanáccsal (Coordination Council) és békés tüntetőkkel szemben indított nyomozásokért.	2020.11.6.
▼M18 54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Beosztás(ok): az operatív-elemzési központ (Operational-Analytical Center) vezetője Születési idő: 1971.8.1. Nem: férfi	Az operatív-elemzési központ (Operational-Analytical Center) vezetőjeként betöltött vezetői pozíciójánál fogva szoros kapcsolatban áll az elnökkel, és felelősség terheli a civil társadalommal szemben alkalmazott elnyomásért, különösen a távközlési hálózatokkal való összeköttetések megszakításáért, amit a civil társadalommal, a békés tüntetőkkel és az újságírókkal szembeni elnyomás részeként alkalmaztak az országban.	2020.11.6.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Beosztás(ok): információügyi miniszterhelyettes Születési idő: 1972.7.10. Születési hely: village of Koshelevo, Grodno/ Hrodna Region/Oblast, korábban USSR, (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Információügyi miniszterhelyetteseként betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli a civil társadalommal szemben alkalmazott elnyomásért, különösen az információügyi minisztérium (Ministry of Information) azon döntéséért, amellyel a 2020-as elnökválasztást követően a civil társadalommal, a békés tüntetőkkel és az újságírókkal szembeni elnyomás részeként blokkolta a független weboldalakhoz való hozzáférést és korlátozta az internethez való hozzáférést Fehéroroszországban.	2020.11.6.
56.	Natalia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Beosztás(ok): Fehéroroszország elnökének sajtótitkára Születési idő: 1984.2.16. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Leánykori név: Kirsanova (oroszul: Кирсанова) vagy Selyun (oroszul: Селюн) Nem: nő	Fehéroroszország elnökének sajtótitkáraként szoros kapcsolatban áll az elnökkel, és ő koordinálja az elnök médiatevékenységeit, amibe beletartozik a nyilatkozatok megszövegezése és az elnök nyilvános megjelenéseinek megszervezése is. Támogatja tehát a Lukasenka-rezsimet, többek között az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomás és megfélemlítés tekintetében is. Különösen a 2020-as elnökválasztást követően nyilvánosan tett azon nyilatkozataival, amelyekben megvédte az elnököt és kritizálta az ellenzéki aktivistákat és a békés tüntetőket, hozzájárult a demokrácia és a jogállamiság Fehéroroszországban való komoly aláásásához.	2020.11.6.
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Beosztás(ok): az ALFA egység (ALFA Unit) parancsnoka Születési idő: 1975.8.21. Nem: férfi	Az ALFA egység (ALFA Unit) erőinek parancsnokaként felelősség terheli az ezen erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért.	2020.11.6.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alexeyevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Beosztás(ok): a Biztonsági Tanács (Security Council) korábbi államtitkára A Belarusz Köztársaság azerbajdzsáni nagykövete Születési idő: 1967.6.25. Születési hely: village of Revyaki, Vitebsk/Vicebsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Biztonsági Tanács (Security Council) korábbi államtitkáraként szoros kapcsolatban áll az elnökkel, és felelősség terheli az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Fehéroroszország azerbajdzsáni nagyköveteként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukasenka-rezsimben.	2020.11.6.
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Beosztás(ok): a Belarusz Köztársaság alkotmánybíróságának (Constitutional Court) elnöke Születési idő: 1954.10.18. Születési hely: Minsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az alkotmánybíróság (Constitutional Court) elnökeként felelősség terheli az alkotmánybíróság 2020. augusztus 25-i határozatának elfogadásáért, amelyben az alkotmánybíróság érvényesnek nyilvánította a csalárd választás eredményét. Ezáltal támogatta és elősegítette az államapparátus által békés tüntetőkkel és újságírókkal szemben sorozatosan alkalmazott elnyomást és megfélemlítést, ezért felelősség terheli a demokrácia és a jogállamiság Fehéroroszországban való komoly aláásásáért.	2020.11.6.
60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Alexandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК Анатолий Александрович СИВАК	Beosztás(ok): miniszterelnök-helyettes; Minszk város végrehajtó bizottságának (Minsk City Executive Committee) korábbi elnöke Születési idő: 1962.7.19. Születési hely: Zavoit, Narovlya District, Gomel/Homyel Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Minszk város végrehajtó bizottságának (Minsk City Executive Committee) korábbi elnökeként betöltött vezető beosztásánál fogva felelősség terheli az államapparátus által Minszkben a felügyelete alatt a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Több nyilvános nyilatkozatban kritizálta a Fehéroroszországban zajló békés tüntetéseket. Miniszterelnök-helyettesként jelenleg betöltött vezetői pozíciójában továbbra is támogatja a Lukasenka-rezsimet.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Beosztás(ok): a nemzeti állami televízió és rádió (National State Television and Radio Company) elnöke, a Belteleradio cég (Beltelradio Company) vezetője Születési idő: 1977.1.20. Születési hely: Grodno/Hrodna, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A fehérorosz állami televízió és rádió (Belarusian State Television and Radio Company) jelenlegi vezetőjeként felelősség terheli az állami propaganda terjesztéséért az állami médiában, és továbbra is támogatja a Lukasenka-rezsimet. Ide tartozik, hogy a médiacsatornákat felhasználva támogatja az elnök hivatali idejének folytatását, a 2020. augusztus 9-én sorra került elcsalt elnökválasztás, valamint a békés és legitim tüntetések ezt követő és többszöri erőszakos leverése ellenére. Eismont nyilvános nyilatkozatban kritizálta a békés tüntetőket, és megtagadta a tüntetésekről való beszámolást. Az általa irányított Beltelradio cégtől (Belteleradio Company) sztrájkoló munkavállalókat bocsátott el, ezáltal felelősség terheli az emberi jogok megsértéséért.	2020.12.17.
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК Владимир Степанович КАРАНИК	Beosztás(ok): a Grodno/Hrodna Region/Oblast kormányzója; korábbi egészségügyi miniszter Születési idő: 1973.11.30. Születési hely: Grodno/Hrodna, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Egészségügyi miniszterként betöltött korábbi vezető beosztásánál fogva felelősség terheli azért, hogy az egészségügyi szolgálatokat a békés tüntetők elnyomására használták például úgy, hogy az orvosi segítségre szoruló tüntetőket kórház helyett elkülönítő helyiségekbe szállították. Számos nyilvános nyilatkozatban kritizálta a fehéroroszországi békés tüntetéseket, egy alkalommal egy tüntetőt azzal vádolt, hogy bódult állapotban van. A grodnói/hrodnai régió (Grodno/Hrodna Region/Oblast) kormányzójaként jelenleg betöltött vezetői pozíciójában továbbra is támogatja a Lukasenka-rezsimet.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Beosztás(ok): a fehéroroszországi Nemzetgyűlés Köztársasági Tanácsának (Council of the Republic of the National Assembly of Belarus) elnöke Születési idő: 1960.9.25. Születési hely: Polotsk, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő	A fehéroroszországi Nemzetgyűlés Köztársasági Tanácsának (Council of the Republic of the National Assembly of Belarus) elnökeként betöltött jelenlegi vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli az elnök belügyi döntéseinek támogatásáért. Felelősség terheli az elcsalt, 2020. augusztus 9-én sorra került választások megszervezéséért. Nyilvános nyilatkozataiban védelmezte a biztonsági apparátus által a békés tüntetőkkel szembeni brutális fellépést.	2020.12.17.
▼M34 64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Beosztás(ok): követtanácsos a moszkvai (Oroszország) belarusz nagykövetségen (Belarusian embassy in Moscow, Russia), korábbi információügyi első miniszterhelyettes Születési idő: 1972.5.30. Születési hely: Baranavichy, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az információügyi első miniszterhelyetteseként korábban betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelős a civil társadalommal szemben alkalmazott elnyomásért és különösen az információügyi minisztérium (Ministry of Information) azon döntéséért, amellyel a 2020-as elnökválasztást követően a civil társadalommal, a békés tüntetőkkel és az újságírókkal szembeni elnyomás eszközeként blokkolta a független weboldalakhoz való hozzáférést, és korlátozta az internethez való hozzáférést Belaruszban. A moszkvai (Oroszország) belarusz nagykövetségen dolgozó követtanácsosként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Beosztás(ok): az elnöki igazgatás (Presidential Administration) vezetőhelyettese, korábbi információügyi miniszter Születési idő: 1972.10.31. Születési hely: Stolin, Brest Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Az információügyi miniszterként korábban betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelős volt a civil társadalommal szemben alkalmazott elnyomásért és különösen az információügyi minisztérium (Ministry of Information) azon döntéséért, amellyel a 2020-as elnökválasztást követően a civil társadalommal, a békés tüntetőkkel és az újságírókkal szembeni elnyomás eszközeként blokkolta a független weboldalakhoz való hozzáférést és korlátozta az internethez való hozzáférést Belaruszban. Az elnöki igazgatás (Presidential Administration) vezetőhelyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Beosztás(ok): a Belarusz Köztársaság legfőbb ügyésze Születési idő: 1973.4.21. Születési hely: Glushkovichi, Gomel/Homyel Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	Legfőbb ügyészként felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék folytatódó elnyomásáért, és különösen a békés tüntetőkkel, az ellenzéki vezetőkkel és az újságírokkal szemben a 2020-as elnökválasztást követően indított számos büntetőperért. Nyilvános nyilatkozatokat is tett, amelyekben büntetéssel fenyegette az „engedély nélküli gyűlések” résztvevőit.	2020.12.17.

▼M38

67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Beosztás(ok): a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) korábbi vezetőhelyettese Születési idő: 1977.1.8. Nem: férfi	A Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) vezetőhelyetteseként betöltött korábbi beosztásánál fogva több vállalat működését felügyeli. A vezetése alatt álló szerv pénzügyi, anyagi, technikai, szociális, háztartási és egészségügyi támogatást nyújt az államapparátusnak és a köztársaság hatóságainak. Szoros kapcsolatban áll az elnökkel, és továbbra is támogatja a Lukashenka-rezsimet.	2020.12.17.
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Beosztás(ok): a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) belügyi csapatainak (Internal Troops) korábbi törzsfőnöke és első parancsnokhelyettese Születési idő: 1968.9.30. Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) belügyi csapatainak (Internal Troops) első parancsnokhelyetteseként betöltött korábbi vezetői beosztásánál fogva felelősség terhelte az irányítása alatt álló belügyi csapatok által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Katonai tartalékos állományba helyezték át. Jogosult katonai egyenruhát és jelzéseket viselni.	2020.12.17.

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38					
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Beosztás(ok): az Állami Ellenőrzési Bizottság pénzügyi nyomozási osztálya (Department of Financial Investigations of the State Control Committee) Vityebszk/Vicebszk régióbeli/oblasztybeli részlegének (Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast Office) helyettes vezetője, az Állami Ellenőrzési Bizottság pénzügyi nyomozási osztályának különleges ügyekért felelős korábbi főellenőre Születési idő: 1990.6.8. Nem: férfi	Az Állami Ellenőrzési Bizottság pénzügyi nyomozási osztálya (Department of Financial Investigations of the State Control Committee) különleges ügyekért felelős főellenőreként betöltött korábbi vezetői beosztásánál fogva felelősség terhelte az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az ellenzéki vezetőkkel és aktivistákkal szemben indított vizsgálatokért. Az Állami Ellenőrzési Bizottság pénzügyi nyomozási osztálya (Department of Financial Investigations of the State Control Committee) Vityebszk/Vicebszk régióbeli/oblasztybeli részlegének (Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast Office) helyettes vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.
▼M27 70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgievich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Beosztás(ok): a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) közbiztonsági rendőrsége bűnüldözési és bűnmegelőzési főosztálya (Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police) bűnmegelőzési osztályának (Prevention Department) korábbi vezetője A Belügyminisztérium Akadémiájának (Academy of Ministry of Internal Affairs) docense Születési idő: 1979.1.1. Születési hely: Minsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) közbiztonsági rendőrsége bűnüldözési és bűnmegelőzési főosztálya (Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police) bűnmegelőzési osztályának (Prevention Department) korábbi vezetőjeként betöltött vezetői pozíciójában felelős volt a rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. A Belügyminisztérium Akadémiájának (Academy of Ministry of Internal Affairs) docenseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.
▼M34 71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Alexandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Beosztás(ok): a belügyminisztérium akadémiája (Academy of the Ministry of Internal Affairs) állami milíciájának (public militia) vezetőhelyettese, rendőrezredes, a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) bűnüldözési főosztályának (Main Department of Law Enforcement) korábbi vezetőhelyettese és bűnüldözési osztályának (Department of Law Enforcement) korábbi vezetője Születési idő: 1974.10.3. Nem: férfi	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) bűnüldözési főosztályának (Main Department of Law Enforcement) vezetőhelyetteseként és bűnüldözési osztályának (Department of Law Enforcement) vezetőjeként korábban betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelős volt a rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. A belügyminisztérium akadémiája (Academy of the Ministry of Internal Affairs) állami milíciájának (public militia) vezetőhelyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben, és megőrzi a rendőrezredesi rangot.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Alexander (Alexandr) Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН Александр Генрихович ТУРЧИН	Beosztás(ok): a minszki regionális végrehajtó bizottság (Minsk Regional Executive Committee) elnöke Születési idő: 1975.7.2. Születési hely: Novogrudok, Grodno/Hrodna Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A minszki regionális végrehajtó bizottság (Minsk Regional Executive Committee) elnökeként feladata a helyi igazgatás, így többek között számos bizottság felügyelete. Támogatja tehát a Lukasenka-rezsimet.	2020.12.17.

▼M34

73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Beosztás(ok): a közrendvédelmi és megelőzési főigazgatóság (Directorate for the Protection of Law and Order and Prevention) vezetőhelyettese, Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főigazgatósága (Main Department of Internal Affairs, GUVD) tömegrendezvényekkel foglalkozó osztályának korábbi vezetőhelyettese Születési idő: 1977.7.26. Nem: férfi	Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főigazgatósága (GUVD) tömegrendezvényekkel foglalkozó osztályának korábbi vezetőhelyetteseként felelős volt a helyi igazgatási apparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Dokumentálták békés tüntetők jogellenes őrizetbe vételében való személyes részvételét. Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főigazgatósága (Main Department of Internal Affairs, GUVD) közrendvédelmi és megelőzési főigazgatóságának (Directorate for the Protection of Law and Order and Prevention) vezetőhelyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.

▼M18

74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ	Beosztás(ok): a grodnói/hrodnai közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) helyettes vezetője Születési idő: 1976.3.5. Születési hely: Grodno/Hrodna, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A grodnói/hrodnai közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) helyettes vezetőjeként felelősség terheli az irányítása alatt álló helyi rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Szemtanúk beszámolói alapján személyesen felügyelte békés tüntetők jogellenes őrizetbe vételét.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38					
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛИННИК Сергей Леонидович КАЛИННИК	Beosztás(ok): a Minszk város végrehajtó bizottságának belügyi főigazgatósága (Main Internal Affairs Directorate of the Minsk City Executive Committee) alá tartozó bűnügyi rendőrség (Criminal Police) helyettes vezetője, korábbi rendőrezredes, a minszki Szovjetszkij kerület rendőrségének (Sovetsky District Police Department) vezetője Születési idő: 1979.7.23. Nem: férfi	A minszki Szovjetszkij kerület rendőrségének (Sovetsky District Police Department) vezetőjeként betöltött korábbi beosztásánál fogva felelősség terhelte az irányítása alatt álló helyi rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Szemtanúk beszámolói alapján személyesen felügyelte a jogellenesen őrizetbe vett tüntetők kínzását, és részt is vett abban. A Minszk város végrehajtó bizottságának belügyi főigazgatósága (Main Internal Affairs Directorate of the Minsk City Executive Committee) alá tartozó bűnügyi rendőrség (Criminal Police) helyettes vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.
▼M18					
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeyevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Beosztás(ok): rendőr alezredes, a molodechnói körzeti rendőrség (District Police Department in Molodechno) vezetője Születési idő: 1980.10.31. Nem: férfi	A molodechnói körzeti rendőrség (District Police Department in Molodechno) vezetőjeként felelősség terheli az irányítása alatt álló helyi rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Szemtanúk beszámolói alapján személyesen felügyelte a jogellenesen őrizetbe vett tüntetők ütlegelését. Számos alkalommal becsmérlően is nyilatkozott a tüntetőkről a médiának.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M27					
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) Szovjetszkij kerület rendőrségének (Sovetsky District Police Department) korábbi vezetőhelyettese, a közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) vezetője A Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) alá tartozó felsőbbfokú tanulmányok és szakértők központjának (Center of Advanced Studies and Specialists) első vezetőhelyettese Születési idő: 1971.1.27. Nem: férfi	A minszki (Minsk) Szovjetszkij kerület rendőrségének (Sovetsky District Police Department) korábbi vezetőhelyetteseként és a közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) korábbi vezetőjeként betöltött korábbi pozíciójában felelős volt az irányítása alatt álló helyi rendőri erők által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Szemtanúk szerint személyesen felügyelte békés tüntetők őrizetbe vételét és e jogellenesen őrizetbe vett személyek ütlegelését. A Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) alá tartozó felsőbbfokú tanulmányok és szakértők központjának (Center of Advanced Studies and Specialists) első vezetőhelyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.
▼M34					
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Alexander (Alexandr) Alexandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ Александр Александрович ПЕТРАШ	Beosztás(ok): a minszki Centralnij kerületi bíróság (Tsentralny District Court) elnöke, a minszki Moszkovszkij kerületi bíróság (Moskovski District Court) korábbi elnöke Születési idő: 1988.5.16. Nem: férfi	A minszki Moskovszkij kerületi bíróság (Moskovski District Court) korábbi elnökeként felelős volt számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során a védelemhez való jog többszöri megsértését és hamis tanúk vallomásainak figyelembevételét jelentették. A 2020-as elnökválasztást követően közreműködött tüntetők, újságírók és ellenzéki vezetők megbírságolásában és őrizetbe vételében. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért. A minszki Centralnij kerületi bíróság (Tsentralny District Court) elnökeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Beosztás(ok): a gomeli/homeli (Gomel/Homyel) Szovjetszkij körzeti bíróság (Sovetsky district court) bírája Nem: férfi	A gomeli/homeli (Gomel/Homyel) Szovjetszkij körzeti bíróság (Sovetsky district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Felelősség terheli tehát az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА Елена Васильевна ЛИТВИНА	Beosztás(ok): a mogilevi/mahilioui (Mogilev/Mahiliou) Lenyinszkij körzeti bíróság (Leninsky district court) bírája Nem: nő	A mogilevi/mahilioui (Mogilev/Mahiliou) Lenyinszkij körzeti bíróság (Leninsky district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Siarhei Tsikhanousky ellenzéki aktivistának – Svetlana Tsikhanouskava ellenzéki elnökjelölt férjének – az elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Felelősség terheli tehát az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) központi kerületi bíróság (Central district court) bírája Születési idő: 1974.2.27. Nem: nő	A minszki (Minsk) központi kerületi bíróság (Central district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Sergei Dylevskynek, a koordinációs tanács (Coordination Council) tagjának és az egyik sztrájkbizottság vezetőjének az elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Felelősség terheli tehát az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Alexandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА Елена Александровна ЖИВИЦА	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) Oktjabrszkij kerületi bíróság (Oktyabrsky district court) bírája Születési idő: 1990.4.9. Nem: nő	A minszki (Minsk) Oktjabrszkij kerületi bíróság (Oktyabrsky district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Felelősség terheli tehát az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) Partizanszkij kerületi bíróság (Partizanski district court) bírája Születési idő: 1979.12.2. Nem: nő	A minszki (Minsk) Partizanszkij kerületi bíróság (Partizanski district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Mariya Kalesnikavának, a koordinációs tanács (Coordination Council) vezetőjének az elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Felelősség terheli tehát az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) Szovjetszkij kerületi bíróság (Sovetsky district court) bírája Születési idő: 1965.9.11. Nem: nő	A minszki (Minsk) Szovjetszkij kerületi bíróság (Sovetsky district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Így felelősség terheli az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M34					
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Beosztás(ok): a minszki Kasztricsnickij kerület jogsegély-irodájának ügyvédje, a minszki központi kerületi bíróság (Central District Court) korábbi bírája Születési idő: 1984.1.14. Nem: nő	A minszki központi kerületi bíróság (Central District Court) korábbi bírájaként felelős volt számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Viktar Babarika ellenzéki elnök-jelölt elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során a védelemhez való jog többszöri megsértését jelentették. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért. A minszki Kasztricsnickij kerület jogsegély-irodájának ügyvédjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2020.12.17.
▼M18					
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeyevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Beosztás(ok): a minszki (Minsk) Zavodszkij kerületi bíróság (Zavodsky district court) bírája Születési idő: 1974.11.26. Nem: nő	A minszki (Minsk) Zavodszkij kerületi bíróság (Zavodsky district court) bírájaként felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Felelősség terheli tehát az emberi jogok megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásához való hozzájárulásért.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38					
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Beosztás(ok): üzletember, az Amkodor holding igazgatótanácsának elnöke, az SV Maschinen GmbH, az UAB EM System, az Anulatrans SIA, az Amkodor-Tsentr és az OOO PMI Inzhiniring részvényese Születési idő: 1959.1.12. Születési hely: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi	A Belaruszban tevékenységet folytató legjelentősebb üzletemberek egyike, üzleti érdekeltségei vannak az építőiparban, a gépiparban, a mezőgazdaságban és más ágazatokban. A beszámolók szerint egyike azoknak, akik a legtöbb hasznot húzták a Lukashenka elnöksége alatti privatizációkból. Korábbi tagja a „Belaya Rus” Lukashenka-párti szövetség elnökségének, és korábbi tagja a Belarusz Köztársaság Vállalkozásfejlesztési Tanácsának (Council for the Development of Entrepreneurship of the Republic of Belarus) is. 2020 júliusában nyilvánosan elítélte a Belaruszban zajló ellenzéki tiltakozásokat, támogatva ezzel a Lukashenka-rezsimnek a békés tüntetőkkel, a demokratikus ellenzékkel és a civil társadalommal szembeni elnyomásra irányuló politikáját. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. Üzleti érdekeltségeket tart fenn Belaruszban.	2020.12.17.
▼M27					
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBEY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Beosztás(ok): üzletember, a Bremino Group társtulajdonosa Születési idő: 1963.5.4. Születési hely: Ukrainian SSR (jelenleg Ukraine) Nem: férfi	A Belaruszban tevékenységet folytató legjelentősebb üzletemberek egyike; üzleti érdekeltségei vannak a kőolajágazatban, a szénszállítási ágazatban, a bankszektorban és más ágazatokban. Olyan vállalat – a Bremino Group – társtulajdonosa, amely a belarusz igazgatás részéről adókedvezményekben és egyéb támogatási formákban részesült. A BelKazTrans nevű vállalkozása kizárólagos jogot kapott a szén Belaruszon keresztül történő szállítására. 2020 decemberében vagyonának egy részét átruházta közeli üzleti partnereire. Médiajelentések szerint továbbra is ő ellenőrzi az Interservice és az Oil Bitumen Plant nevű vállalkozásokat. Üzleti tevékenységeket folytat, illetve szoros kapcsolatokat tart fenn a belarusz hatóságokkal, és két luxusautót adott Lukashenkának. Ukrajnában és Oroszországban is rendelkezik üzleti érdekeltségekkel. Hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2020.12.17.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M34					
89.	Natallia Mikhailauna BUHUK Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК Наталья Михайловна БУГУК	Beosztás: a minszki városi bíróság (Minsk City Court) bírája, a minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Fruzensky District Court) korábbi bírája Születési idő: 1989.12.19. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: belarusz	A minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Frunzensky District Court) korábbi bírájaként Natallia Buhuk felelős volt számos, újságírókkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) és Darya Chultsova elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során a védelemhez való jog és a tisztességes eljáráshoz való jog többszöri megsértését jelentették. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. A minszki városi bíróság (Minsk City Court) bírájaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.6.21.
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргееўна КАСЬЯНЧЫК Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Beosztás: a minszki városi ügyészség (Minsk City Prosecutor's Office) ügyésze, a minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Frunzensky District Court) korábbi helyettes ügyésze Születési idő: 1998.3.12. Születési hely: Nem: nő Állampolgárság: belarusz	A minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Fruzensky District Court) korábbi helyettes ügyészeként Alina Kasianchyk képviselte a Lukashenka-rezsimet újságírókkal, aktivistákkal és tüntetőkkel szembeni, politikai indíttatású perekben. Összeesküvés és a közrend megsértésének megalapozatlan vádjával büntetőeljárás alá vonta Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) és Darya Chultsova újságírókat, akik békés tüntetőkről készítettek felvételeket. Vád alá helyezte továbbá a belarusz civil társadalom tagjait, amiért például részt vettek békés tüntetésekben, és megemlékeztek Aliaksandr Taraikousky meggyilkolt tüntetőről. A bíráktól folyamatosan hosszú idejű börtönbüntetések kiszabását kérte. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. A minszki városi ügyészség (Minsk City Prosecutor's Office) ügyészeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ, Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ	a Vizsgálóbizottság Frunzsenszkij kerületi osztályának (Frunzensky District Department of the Investigative Committee) vezető nyomozója Születési idő: 1990.9.26. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Fruzensky District Court) magas rangú nyomozójaként Ihar Kurylovich részt vett Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) és Darya Chultsova újságírokkal szembeni, politikai indíttatású büntetőeljárás előkészítésében. A békés tüntetőkről felvételeket készítő újságírókat a közrend megsértésével vádolták meg, és két év börtönbüntetésre ítélték őket. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА Сергей Викторович ШАТИЛО	a minszki Szovjetszkij kerületi bíróság (Sovetskiy District Court) bírája Születési idő: 1989.8.13. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Szovjetszkij kerületi bíróság (Sovetsky District Court) bírájaként felelősség terheli számos, tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Natallia Hersche, Dzmitry Halko és Dzmitry Karatkevich elítéléséért, akikre a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként tekint. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA Anastasia Vasilievna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА Анастасия Васильевна АЧАЛОВА	a minszki Lenyinszkij kerületi bíróság (Leninsky District Court) bírája Születési idő: 1992.10.15. Születési hely: Minsk, Belarus Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Lenyinszkij kerületi bíróság (Leninskiy District Court) bírájaként Anastasia Achalavát felelősség terheli számos, újságírókkal, aktivistákkal és tüntetőkkel, valamint egészségügyi dolgozókkal és idős polgárokkal szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Dzmitry Kruknak, a koordinációs tanács (Coordination Council) tagjának elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint névtelen tanúk vallomásait vették figyelembe. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА Мария Вячеславовна ЕРОХИНА	a minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Frunzensky District Court) bírája Születési idő: 1987.7.4. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Frunzensky District Court) bírájaként Mariya Yerokhinát felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, szakszervezeti aktivistákkal, sportolókkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Uladzimir Hrydzin újságíró elítéléséért. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНЮК Юлия Александровна БЛИЗНЮК	a minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Frunzensky District Court) elnökhelyettese/bírája Születési idő: 1971.9.23. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Frunzsenszkij kerületi bíróság (Frunzensky District Court) elnökhelyetteseként és bírájaként Yuliya Blizniukot felelősség terheli számos, újságírókkal, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Artsiom Khvashcheuski, Artsiom Sauchuk és Maksim Pauliushchyk aktivisták elítéléséért. Ezekre a személyekre a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként tekint. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасия Дмитриевна КУЛИК	a minszki Pervomajszkij kerületi bíróság (Pervomaisky District Court) bírája Születési idő: 1989.7.28. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Pervomajszkij kerületi bíróság (Pervomaisky District Court) bírájaként Anastasia Kulikot felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Aliaksandr Zakharevich elítéléséért, akire a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként tekint. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	a minszki Pervomajszkij kerületi bíróság (Pervomaisky District Court) bírája Születési idő: 1989.8.12. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Pervomajszkij kerületi bíróság (Pervomaisky District Court) bírájaként Maksim Trusevichet felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint többször megsértették a védelemhez és a tisztességes eljáráshoz való jogot. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Тацяна Яраславаўна МАТЫЛЬ Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	a minszki Moszkovszkij kerületi bíróság (Moskovsky District Court) bírája Születési idő: 1968.1.20. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Moszkovszkij kerületi bíróság (Moskovsky District Court) bírájaként Tatsiana Matylt felelősség terheli számos, újságírókkal, ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Mikalai Statkevich ellenzéki politikus és Alexander Borozenko újságíró elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint többször megsértették a védelemhez és a tisztességes eljáráshoz való jogot. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА Александр Анатольевич РУДЕНКО	a minszki Oktjabirszkij kerületi bíróság (Oktyabrsky District Court) elnökhelyettese Születési idő: 1981.12.1. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Oktjabirszkij kerületi bíróság (Oktyabrsky District Court) elnökhelyetteseként és bírájaként Aliaksandr Rudzenkát felelősség terheli számos, újságírókkal, aktivistákkal és tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen egy idős és fogyatékossággal élő tüntető megbírságolásáért, valamint Mariya Kalesnikava fehérorosz ellenzéki vezető ügyvédjének, Lyudmila Kazaknak az elítéléséért. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint többször megsértették a védelemhez és a tisztességes eljáráshoz való jogot. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК Александр Александрович ВОЛК	a minszki Szovjetszkij kerületi bíróság (Sovetsky District Court) bírája Születési idő: 1979.8.1. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Szovjetszkij kerületi bíróság (Sovetsky District Court) bírájaként Aliaksandr Voukot felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Anastasia Mirontsev és testvére, Victoria Mirontsev elítéléséért, akikre a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként tekint. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint többször megsértették a védelemhez és a tisztességes eljáráshoz való jogot. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	a minszki Oktjabirszkij kerületi bíróság (Oktyabrsky District Court) bírája Születési idő: 1991.2.14. Születési hely: Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Oktjabirszkij kerületi bíróság (Oktyabrsky District Court) bírájaként Volha Niaborskayát felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel és újságírókkal szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Sofia Malashevich és Tikhon Kliukach elítéléséért, akikre a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként tekint. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint többször megsértették a vádlottnak a védelemhez való jogát. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
102.	Marina Sviataslavauna ZAPASNIK Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНІК Марина Святославовна ЗАПАСНИК	a minszki Lenyinszkij kerületi bíróság (Court of the Leninsky district) elnökhelyettese Születési idő: 1982.3.28. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Lenyinszkij kerületi bíróság (Court of the Leninsky District) elnökhelyetteseként és bírájaként Marina Zapasnikot felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Vladislav Zenevich, Olga Pavlova, Olga Klaskovskaya, Viktar Barushka, Sergey Ratkevich, Aleksey Charvinskiy, Andrey Khrenkov, Viktor Aktistov tanuló és a kiskorú Maksim Babich elítéléséért. Mindezen személyeket a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként ismeri el. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
103.	Maksim Yurevich FILATAU Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	a lidai városi bíróság (Lida City Court) bírája Születési idő: Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A lidai városi bíróság (Lida City Court) bírájaként Maksim Filataut felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Vitold Ashurok aktivista elítéléséért, akire a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként tekint. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
▼M34 104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	Beosztás: a breszti Lenyinszkij kerületi bíróság (Leninsky District Court) elnökhelyettese, a breszti Lenyinszkij kerületi bíróság korábbi bírája Születési idő: 1979.1.24. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A breszti Lenyinszkij kerületi bíróság (Leninsky District Court) bírájaként Andrei Hrushkót felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen politikai fogolyként elismert aktivisták, valamint kiskorúak elítéléséért. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. Jelenleg a breszti Lenyinszkij kerületi bíróság (Leninsky District Court) elnökhelyettese.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	Fehéroroszország Vizsgálóbizottságának (Investigative Committee of Belarus) elnöke (kinevezés időpontja: 2021. március 11.) Korábban a Fehérorosz Köztársaság legfőbb ügyészének helyettese (2021. március 11-ig) Születési idő: 1970.5.4. Születési hely: Tbilisi, korábban Georgian SSR (jelenleg Georgia) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A legfőbb ügyész helyetteseként (2021. március 11-ig töltötte be ezt a hivatalt) Dzmitry Harát felelősség terheli békés tüntetőkkel, az ellenzék tagjaival, újságírókkal, a civil társadalom tagjaival és polgárokkal szembeni, politikai indíttatású büntetőeljárásokért. Dmitri Hara emellett részt vett a Siarhei Tsikhanouskyval (ellenzéki aktivista és Svetlana Tsikhanouskaya elnökjelölt férje) szembeni, politikai indíttatású büntetőeljárások kezdeményezésében. A Főügyészség által létrehozott Kormányközi Bizottság (Intergovernmental Commission) vezetőjeként – amelynek feladata kivizsgálni a bűnüldöző szervek tagjaival szemben hatalommal való visszaélés miatt benyújtott lakossági panaszokat – Dzmitry Harát felelősség terheli e szerv tétlensége miatt, mivel nem ismert egyetlen ilyen kivizsgálás sem, holott a polgárok erőszakra, rossz bánásmódra és kínzásra hivatkozva kérték büntetőeljárás kezdeményezését. 2021 márciusa óta Dmitry Gora a Fehérorosz Vizsgálóbizottság (Investigative Committee of Belarus) elnöke. E tisztségében felelősség terheli emberijog-védők és békés tüntetésekben résztvevők büntetőeljárás alá vonásáért. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
106.	Aliaksei Kanstantsinavich STUK Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК Алексей Константинович СТУК	a Belarusz Köztársaság legfőbb ügyésze Születési idő: 1959 Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Legfőbb ügyészként Aliaksei Stukot felelősség terheli az ellenzékkel, újságírókkal, a civil társadalom tagjaival és polgárokkal szembeni, politikai indíttatású büntetőeljárásokért. Felelősség terheli a polgárok tevékenységeinek különböző helyszíneken és munkahelyeken az ügyészség által végrehajtott ellenőrzések megszigorításáért, valamint jogkörtúllépésért a békés tüntetések résztvevőivel szembeni intézkedések során, Nyilvánosan kijelentette, hogy a Legfőbb Ügyészség azon munkálkodik, hogy azonosítsa az „illegális” polgári egyesületeket, és elnyomja azok tevékenységeit. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадий Иосифович ДЫСКО	a Belarusz Köztársaság legfőbb ügyészének helyettese, igazságügyi államtanácsos Születési idő: 1964.3.22. Születési hely: Oshmyany, Hrodna region, (korábban USSR), jelenleg Belarus Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A legfőbb ügyész helyetteseként Genadz Dyskót felelősség terheli az ellenzékkel, újságírókkal, a civil társadalom tagjaival és polgárokkal szembeni, politikai indíttatású büntetőügyekért. Emellett részt vett a Siarhei Tsikhanouskyval (ellenzéki aktivista és Svetlana Tsikhanouskaya elnökjelölt férje) szembeni, politikai indíttatású büntetőeljárások kezdeményezésében. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	a Fehérorosz Köztársaság Nemzetgyűlése képviselőházának (House of Representatives of the National Assembly of the Republic of Belarus) tagja, az Állandó Jogi Bizottság (Standing Commission on Law) elnöke Születési idő: 1971.6.3. Születési hely: korábban USSR (jelenleg Ukraine) Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A parlament Jogi Bizottságának elnökeként Sviatlana Lyubetskayát felelősség terheli a (2021. március 1-jén hatályba lépett) közigazgatási jogsértések új kódexének elfogadásáért, amely engedélyezi az önkényes letartóztatásokat, és a tömegrendezvényeken való részvétel, ezen belül a politikai jelképek megjelenítése tekintetében szigorúbb felelősségrevonást irányoz elő. E jogalkotási tevékenységei miatt felelősség terheli az emberi jogok, így a békés gyülekezés szabadságának súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. E jogalkotási tevékenységek súlyosan aláássák a demokráciát és a jogállamiságot Fehéroroszországban.	2021.6.21.
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	a Fehérorosz Köztársaság Nemzetgyűlése képviselőházának (House of Representatives of the National Assembly of the Republic of Belarus) tagja, az Állandó Jogi Bizottság (Standing Commission on Law) elnökhelyettese Születési idő: 1969.12.16. Születési hely: Novosokolniki, Pskov region, korábban USSR (jelenleg Russian Federation) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A parlament Jogi Bizottságának elnökhelyetteseként Aliaksei Iahoraut felelősség terheli a (2021. március 1-jén hatályba lépett) közigazgatási jogsértések új kódexének elfogadásáért, amely engedélyezi az önkényes letartóztatásokat, és a tömegrendezvényeken való részvétel, ezen belül a politikai jelképek megjelenítése tekintetében szigorúbb felelősségrevonást irányoz elő. E jogalkotási tevékenységei miatt felelősség terheli az emberi jogok, így a békés gyülekezés szabadságának súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. E jogalkotási tevékenységek súlyosan aláássák a demokráciát és a jogállamiságot Fehéroroszországban.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
110.	Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK	Аляксандр Паўлавіч АМЕЛЬЯНЮК Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК	a Fehérorosz Köztársaság Nemzetgyűlése képviselőházának (House of Representatives of the National Assembly of the Republic of Belarus) tagja, az Állandó Jogi Bizottság (Standing Commission on Law) elnökhelyettese Születési idő: 1964.3.6. Születési hely: Kobrin, Brest Region/ Oblast, former USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A parlament Jogi Bizottságának elnökhelyetteseként, Aliaksandr Amelianiukot felelősség terheli a (2021. március 1-jén hatályba lépett) közigazgatási jogsértések új kódexének elfogadásáért, amely engedélyezi az önkényes letartóztatásokat, és a tömegrendezvényeken való részvétel, ezen belül a politikai jelképek megjelenítése tekintetében szigorúbb felelősségrevonást irányoz elő. E jogalkotási tevékenységei miatt felelősség terheli az emberi jogok, így a békés gyülekezés szabadságának súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. E jogalkotási tevékenységek súlyosan aláássák a demokráciát és a jogállamiságot Fehéroroszországban.	2021.6.21.
111.	Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	politikai megfigyelő – „Belarus Today” („Sovietskaia Belarus - Belarus Segodnya”) Születési idő: 1963.6.13. Születési hely: Novosibirsk, korábban USSR (jelenleg Russian Federation) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Útlevélszám: MP 3413113 és MP 2387911	A Lukashenka-rezsim fő propagandistáinak egyike. Az Elnöki Hivatal hivatalos újságjában, a „Belarus Today” nevű lapban publikál cikkeket. Cikkeiben, amelyekben hamis információkat használ, a demokratikus ellenzéket és a civil társadalmat szisztematikusan negatív színben tünteti fel, és becsmérlően nyilatkozik róluk. A demokratikus ellenzék és a civil társadalom elleni elnyomást ösztönző és igazoló állami propaganda egyik fő forrása. 2020 májusában Andrei Mukavozchyk nyerte el a kormánybarát Belarusz Újságírók Szövetsége (Belarusian Union of Journalists) szervezet „Aranytoll” díját. 2020 decemberében elnyerte az „Aranybetű” díjat, amelyet a Belarusz Információügyi Minisztérium (Belarus Ministry of Information) képviselői adtak át. 2021 januárjában Aliaksandr Lukashenka aláírt egy rendeletet, amelylyel a Munka Érdemrendjét adományozta Andrei Mukavozchyknak. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim haszonélvezője és támogatója.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M27					
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Beosztás(ok): a Nemzeti Állami Televízió- és Rádiótársaság (Belteleradio Company) elnökhelyettese Születési idő: 1983.11.5. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Munkahelyi telefonszám: +375 (17) 369-90-15	Az Belteleradio Company (a Nemzeti Állami Televízió- és Rádiótársaság) elnökhelyetteseként, szerzőként és a „Glavnyy efir” hetente sugárzott televíziós propagandaműsor műsorvezetőjeként Siarhei Gusachenka szándékosan hamis tájékoztatást ad a belarusz lakosságnak a választások eredményéről, a tüntetésekről, az állami hatóságok általi elnyomásról és a Lukashenka-rezsimnek az Unió külső határainak jogellenes átlépését megkönnyítő tevékenységeiről. Közvetlenül felelős azért, ahogyan az állami televízió bemutatja az országban uralkodó helyzetet, ily módon támogatva a hatóságokat, beleértve Lukashenkát is. Támogatja tehát a Lukashenka-rezsimet.	2021.6.21.
▼M21					
113.	Genadz Branislavavich DAVYDZKA Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО	a képviselőház tagja, az Emberi Jogi és Médiabizottság (Committee on Human Rights and Media) elnöke A Belaya Rus belarusz politikai szervezet elnöke Születési idő: 1955.9.29. Születési hely: Popovka village, Senno/Sjanno, Vitebsk Region, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Útlevélszám: MP2156098	A pro-Lukashenka „Belaya Rus” szervezet elnökeként Genadz Davydzka a rezsim fő propagandistáinak egyike. Aliaksandr Lukashenkát támogatva gyakran használt uszító hangnemet, és ösztönözte az állami apparátus békés tüntetőkkel szembeni erőszakos fellépését. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M27					
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Beosztás(ok): a belarusz belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs of Belarus) korábbi sajtótitkára Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) ideológiai és ifjúságügyi főigazgatóságának (Main Directorate for Ideology and Youth) vezetője Születési idő: 1977.10.13. Születési hely: Minsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: nő Állampolgárság: belarusz Rang: ezredes Útlevélszáma: MC1405076	A belarusz belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs of Belarus) fő médiaszereplőjeként betöltött korábbi pozíciójában Volha Chamadanava kulcsszerepet játszott a tüntetők elleni erőszakkal kapcsolatos tények elferdítésében és a figyelem erről való elterelésében, valamint hamis információk terjesztésében róluk. Megfenyegetett békés tüntetőket, és folyamatosan igazolta a velük szembeni erőszakot. Mivel a biztonsági apparátus része, és annak nevében beszél, támogatja a Lukashenka-rezsimet. Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) ideológiai és ifjúságügyi főigazgatóságának (Main Directorate for Ideology and Youth) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.6.21.
▼M21					
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА Сергей Иванович СКРИБА	a Belarusz Állami Gazdasági Egyetem (Belarusian State Economic University) oktatási munkáért felelős alkancellárja Születési idő: 1964/1965. 11.21. Születési hely: Kletsk, Minsk Region, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz e-mail: skriba_s@bseu.by	A Belarusz Állami Gazdasági Egyetem (Belarusian State Economic University) oktatási munkáért felelős alkancellárjaként Siarhei Skrybát felelősség terheli azért, hogy békés tüntetésekben való részvételük miatt szankciókat hozott hallgatókkal szemben, ideértve az egyetemről való kizárásukat is. Néhány szankciót azután szabott ki, hogy Lukashenka 2020. október 27-én felszólított a tüntetésekben és sztrájkokban részt vevő hallgatóknak az egyetemről való kizárására. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	a Belarusz Állami Orvosi Egyetem (Belarusian State Medical University) rektora Születési idő: 1974 Születési hely: Sharkauschyna, Vitebsk/ Viciebsk Region/ Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A Belarusz Állami Orvosi Egyetem (Belarusian State Medical University) rektoraként, akinek kinevezését Aliaksander Lukashenka hagyta jóvá, Siarhei Rubnikovichot felelősség terheli az egyetem igazgatásának azon döntéséért, hogy kizárja az egyetemről a békés tüntetésekben részt vevő diákokat. A kizárásokat azt követően rendelték el, hogy Lukashenka 2020. október 27-én felszólított a tüntetésekben és sztrájkokban részt vevő hallgatóknak az egyetemről való kizárására. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M38

117.	Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Beosztás(ok): első oktatási miniszterhelyettes, a Breszti Állami Műszaki Egyetem (Brest State Technical University) korábbi rektora Születési idő: 1972 Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A Breszti Állami Műszaki Egyetem (Brest State Technical University) rektoraként betöltött korábbi beosztásánál fogva (kinevezését Alexander Lukashenka hagyta jóvá), Aliaksandr Bakhanovichot felelősség terhelte az egyetem igazgatásának azon döntéséért, hogy kizárja az egyetemről a békés tüntetésekben részt vevő diákokat. A kizárásokat azt követően rendelték el, hogy Lukashenka 2020. október 27-én felszólított a tüntetésekben és sztrájkokban részt vevő hallgatóknak az egyetemekről való kizárására. Aliaksandr Bakhanovichot 2023 januárjában a Belarusz Köztársaság első oktatási miniszterhelyettesévé nevezték ki. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА Михаил Григорьевич БОРОЗНА	a Belarusz Állami Művészeti Akadémia (Belarusian State Academy of Arts, BSAA) rektora Születési idő: 1962.11.20. Születési hely: Rakusheva, Mahileu/ Mogiliev Region/ Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A Belarusz Állami Művészeti Akadémia (Belarusian State Academy of Arts, BSAA) rektoraként Mikhail Baraznát felelősség terheli az egyetem igazgatásának azon döntéséért, hogy kizárja az egyetemről a békés tüntetésekben részt vevő diákokat. A kizárásokat azt követően rendelték el, hogy Lukashenka 2020. október 27-én felszólított a tüntetésekben és sztrájkokban részt vevő hallgatóknak az egyetemről való kizárására. Mikhail Barazna ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ	az elnöki igazgatás (Presidential Administration) első vezetőhelyettese Születési idő: 1972.6.19. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Az elnöki igazgatás első vezetőhelyetteseként Maksim Ryzhenkou szoros kapcsolatban áll az elnökkel, valamint felelős az elnöki hatáskör bel- és külpolitika terén való gyakorlásának biztosításáért. A fehérorosz közigazgatásban befutott több mint húszéves pályája során számos pozíciót töltött be, többek között a Külügyminisztériumban és különböző követségeken. Támogatja tehát a Lukashenka-rezsimet.	2021.6.21.
120.	Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	üzletember, az elnöki sportklub (President's Sport Club) elnöke Születési idő: 1980.3.23. Születési hely: Mogilev/Mahiliou, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Dzmitry Lukashenka Aliaksandr Lukashenka fia, üzletember. Az Elnöki Sportklub (Presidential Sport's Club) állami egyesület elnöke 2005 óta; 2020-ban újraválasztották e posztra. E szervezeten keresztül üzleti tevékenységet folytat és számos vállalkozást tart ellenőrzése alatt. 2020 szeptemberében jelen volt Aliaksandr Lukashenka titkos beiktatásán. Hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2021.6.21.

▼M27

121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Beosztás(ok): üzletasszony, egy művészeti galéria igazgatója Születési idő: 1979.10.29. Nem: nő Állampolgárság: belarusz Személyi azonosító: 4291079A047PB1	Liliya Lukashenka Viktar Lukashenka felesége és Aliaksandr Lukashenka menye. Szoros kapcsolatban áll a Lukashenka-rezsimből hasznot húzó számos kiemelt vállalkozással, köztük a Dana Holdings/Dana Astra-val és a Belkhudozhpromysly vállalattal. Férjével, Viktar Lukashenkával együtt 2020 szeptemberében jelen volt Aliaksandr Lukashenka titkos beiktatásán. Jelenleg az „Art Chaos" művészeti galéria igazgatója. Üzleti tevékenységeit a rezsimhez kötődő média reklámozza. Hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH Valeri Valerievich IVANKOVICH	Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	a „MAZ” OJSC főigazgatója Születési idő: 1971 Születési hely: Novopolotsk, Belarusian SSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A „MAZ” OJSC főigazgatójaként Valeri Ivankavichot felelősség terheli a MAZ dolgozóinak a biztonsági erők általi őrizetbe vételéért a MAZ területén, valamint a rezsimmel szembeni békés tüntetésen részt vevő MAZ-alkalmazottak elbocsátásáért. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért. Ivankavichot Lukashenka nevezte ki a fehérorosz alkotmány módosításainak megszövegezésével megbízott bizottság tagjává. Támogatja tehát a Lukashenka-rezsimet.	2021.6.21.
▼M34 123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Beosztás(ok): üzletember, a Synesis LLC részvényese és korábbi vezetője Születési idő: 1978.11.9. Születési hely: a korábbi USSR (jelenleg Russian Federation) Nem: férfi Állampolgárság: orosz, belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3091178A002VF5	A Synesis LLC korábbi vezetőjeként és korábbi fő részvényeseként betöltött pozíciójában Alexander Shatrov felelős volt az említett vállalat azon döntéséért, hogy biztosítsa a belarusz hatóságoknak a Kipod megfigyelési platformot, amely képes videofelvételek között keresni és elemezni azokat, valamint arcfelismerő szoftvert futtatni a felvételeken. Shatrov ezért hozzájárul a civil társadalom és a demokratikus ellenzék államapparátus általi elnyomásához. A Synesis azt állítja, hogy már nem biztosítja a belarusz hatóságoknak a Kipod platformot, a ByPOL beszámolói szerint azonban az állambiztonsági ügynökségek továbbra is használják a Kipodot. A Synesis az Aliaksandr Lukashenka rendeletével létrehozott Hi-Tech Park egyik bérlője, és ily módon számos kedvezményben részesül, ideértve a jövedelemadó, a héa, az offshore-adó, a vámok és egyebek alóli mentességeket. A Synesis LLC és leányvállalata, a Panoptes hasznot húzott a köztársasági biztonsági megfigyelő rendszerben (Republican Safety Monitoring System) való részvételéből. Más olyan vállalatok, amelyeknek Shatrov tulajdonosa vagy társtulajdonosa – így például a Belbet és a Synesis Sport – szintén hasznot húznak kormányszerződésekből. Nyilvános nyilatkozataiban bírálta a Lukashenka-rezsim ellen tiltakozókat, és relativizálta a demokrácia hiányát Belaruszban. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. Továbbra is a Synesis LLC részvényese.	2021.6.21.

▼M27

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Beosztás(ok): üzletember, a BelGlobalStart tulajdonosa, a VIBEL társtulajdonosa, a belarusz teniszszövetség (Belarusian Tennis Federation) korábbi elnökeSzületési idő: 1961.1.7. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Siarhei Tsiatseryn a vezető belarusz üzletemberek egyike; üzleti érdekeltségei („BelGlobalStart” nevű vállalatán keresztül) alkoholtartalmú italok, élelmiszeripari cikkek és bútorok forgalmazására terjednek ki. Lukashenka belső köréhez tartozik.A BelGlobalStart 2019-ben lehetőséget kapott arra, hogy megkezdje egy többfunkciós üzleti központ felépítését Minszkben, az elnöki palotával szemben. A VIBEL vállalat társtulajdonosa, amely számos belarusz nemzeti TV csatornán ad el reklámokat. A belarusz teniszszövetség elnöke volt, és Lukashenka korábbi sportügyi tanácsadója.	2021.6.21.

▼M34

125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Beosztás(ok): üzletember, a Slavkali részvényese és felügyelőtestületének elnöke, a JSC Mospromstroi, az Industrial Financial Group Safmar JSC és az LLC Proekt Grad igazgatótanácsának elnöke és részvényese a JSC NKNeftisa igazgatótanácsának tagja és részvényese ►C7 Születési idő: 1958.3.9. ◄ Születési hely: Akmolinsk, korábban USSR (jelenleg Kazakhstan) Nem: férfi Állampolgárság: orosz	Mikhail Gutseriev prominens orosz üzletember, aki Belaruszban üzleti érdekeltségekkel rendelkezik az energiaipar, a káliumkarbonát-ipar, a vendéglátás és más ágazatok területén. Hosszú ideje barátságban van Aliaksandr Lukashenkával, és e kapcsolatának köszönhetően jelentős vagyonra és befolyásra tett szert a belarusz politikai elit körében. A Gutseriev által ellenőrzött „Safmar” vállalat volt az egyetlen olyan orosz olajipari cég, amely a Belarusz és Oroszország közötti energiaválság idején, 2020 elején folyamatosan ellátta olajjal a belarusz olajfinomítókat. Gutseriev támogatta Lukashenkát az olajszállítás kapcsán Oroszországgal kialakult vitákban is. Gutseriev a Slavkali vállalat igazgatótanácsának elnöke és részvényese, amely vállalat a Lyuban közelében található Starobinsky kálisó-lelőhelyen alapuló káliumklorid-bányászati és -feldolgozó üzemet építi Nezhinsky településen. Az üzem a legnagyobb belarusz beruházás, értéke 2 milliárd USD. Lukashenka ígéretet tett arra, hogy Lyuban városát „Gutserievsk”-re nevezi át az üzletember tiszteletére.	2021.6.21.

▼M34

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Gutseriev egyéb belarusz vállalatai közé tartoznak töltőállomások és olajdepók, továbbá egy hotel, egy üzleti központ és egy repülőtéri terminál Minszkben. Lukashenka Gutseriev védelmére kelt, amikor az utóbbival szemben Oroszországban nyomozás indult. Lukashenka köszönetet mondott Gutserievnek jótékonysági szervezeteknek nyújtott pénzügyi hozzájárulásáért, valamint azért is, hogy több milliárd dollár értékben eszközölt beruházásokat Belaruszban. Gutseriev értesülések szerint luxuscikkeket ajándékozott Lukashenkának. Gutseriev egy olyan rezidencia tulajdonosának is deklarálta magát, amely ténylegesen Lukashenkáé, ily módon fedezve őt, amikor újságírók nyomozni kezdtek Lukashenka vagyona után. Gutseriev 2020. szeptember 23-án részt vett Lukashenka titkos elnöki beiktatásán. 2020 októberében Lukashenka és Gutseriev mindketten megjelentek egy ortodox templom avatásán, amelynek építését az utóbbi szponzorálta. Médiajelentések szerint, amikor 2020 augusztusában felmondtak az állami tulajdonú belarusz média sztrájkoló munkatársainak, orosz médiamunkásokat szállítottak Belaruszba Gutseriev repülőgépén az elküldött munkavállalók helyettesítése céljából, és a Gutseriev tulajdonában lévő Minsk Renaissance szállodában helyezték el őket. Gutseriev segítséget nyújtott komputertomográfok beszerzésével Belarusz számára a Covid19-válság idején. Ennélfogva Mikhail Gutseriev hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	

▼M21

126.	Aliaksey Ivanavich ALEKSIN Alexei Ivanovich OLEKSIN	Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН Алексей Иванович ОЛЕКСИН	üzletember, a Bremino Group társtulajdonosa Születési idő: Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Aliaksei Aleksin Fehéroroszország egyik legfontosabb üzletembere, üzleti érdekeltséggel rendelkezik a kőolaj- és energiaágazatban, az ingatlanpiacon, valamint a fejlesztési, a logisztikai, a dohány-, a kiskereskedelmi, a pénzügyi és más ágazatokban. Szoros kapcsolatban áll Aliakszandr Lukashenkával és annak fiával, Viktar Lukashenkával, a korábbi nemzetbiztonsági tanácsadóval. A fehéroroszországi motorsport aktív tagja, ez Viktar Lukashenkával közös hobbija. Vállalata ingatlant birtokol az „Alexandria 2” komplexum területén (Mogilev-régió), amelyet általában „elnöki rezidenciának” neveznek és amelyet Aliaksandr Lukashenka gyakran meglátogat.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Bremino Group társtulajdonosa, amely vállalat a Bremino–Orsha különleges gazdasági övezetre irányuló projekt kezdeményezője és társirányítója. A projekt egy Aliaksandr Lukashenka által aláírt elnöki rendelettel jött létre. A vállalat állami támogatást kapott a Bremino–Orsha övezet fejlesztésének céljára, valamint több pénzügyi és adókedvezményben, illetve más előnyökben részesült. Aleksin és a Bremino Group más tulajdonosai támogatást kaptak Viktar Lukashenkától. Az Aleksin és közeli hozzátartozóinak tulajdonában álló „Inter Tobacco” és „Energo-Oil” vállalatok – egy Aliaksandr Lukashenka által aláírt rendelet alapján – kizárólagos jogot kaptak dohánytermékek Belaruszba történő behozatalára, és állami támogatást kaptak a Tabakierka kioszkok létrehozásához. Állítások szerint részt vett az első, államilag elismert fehérorosz katonai magánvállalat, a „GardServis” megalapításában, amely értesülések szerint összeköttetésben áll a fehérorosz biztonsági szervekkel. Ennélfogva Aleksin a Lukashenka-rezsim haszonélvezője.	

▼M27

127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Beosztás(ok): üzletember, a Bremino Group és a Sohra Group társtulajdonosa Születési idő: 1976.11.22. Születési hely: Ruzhany, Brest Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Aliaksandr Zaitsau Viktar Lukashenka – Aliaksandr Lukashenka fia és korábbi nemzetbiztonsági tanácsadója – egykori asszisztense. A Lukashenka-családdal fenntartott kapcsolatainak köszönhetően vállalatai jól jövedelmező szerződésekhez jutnak. Szoros kapcsolatban áll a Sohra Grouppal, amely jogot kapott arra, hogy az állami vállalatok termékeit (traktorokat és teherautókat) exportálja az Öböl-menti és afrikai országokba. Társtulajdonosa és elnöke a Bremino Group résztvevői tanácsának is. A vállalat állami támogatást kapott a Bremino–Orsha övezet fejlesztéséhez, valamint több pénzügyi és adókedvezményben, illetve más előnyökben részesült. Zaitsau és a Bremino Group más tulajdonosai Viktar Lukashenkától kaptak támogatást. Hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
128.	Ivan Branislavavich MYSLITSKI Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ	a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztályának (Penal Correction Department) első vezetőhelyettese Születési idő: 1976.10.23. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) büntetés-végrehajtási intézeteit felügyelő, a korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztály (Penal Correction Department) első vezetőhelyetteseként Ivan Myslitskit felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az említett büntetés-végrehajtási intézetekben a békés tüntetéseken való részvételük miatt Aliaksandr Lukashenkának a belügyminisztérium tisztviselőihez intézett beszédével összhangban fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. E pozíciójánál fogva felelősség terheli a fehérorosz börtönkörülményekért, így többek között a fogvatartottak aszerinti kategóriákba sorolásáért, hogy milyen típusú rossz bánásmódnak és kínzásnak – például szóbeli sértésnek, büntető jellegű elkülönítésnek, a telefonhívások és a látogatások megtagadásának, csonkításnak, verésnek és brutális kínzásnak – legyenek kitéve. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Beosztás: a belarusz belügyminisztériumban (Ministry of Internal Affairs of Belarus) az ideológiával és személyzeti támogatással foglalkozó osztály (Department of ideological work and personnel support) vezetője, a belügyminisztérium korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztályának (Penal Correction Department) korábbi vezetőhelyettese Születési idő: Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) büntetés-végrehajtási intézeteit felügyelő, a korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztály (Penal Correction Department) korábbi vezetőhelyetteseként Aleh Beliakou felelős volt azon polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért, akik a 2020-as elnökválasztást követően békés tüntetéseken vettek részt, és akiket az említett büntetés-végrehajtási intézetekben tartottak fogva, összhangban Lukashenkának a belügyminisztérium tisztviselőihez intézett beszédével. A pozíciójánál fogva felelősség terheli a belarusz börtönkörülményekért, így többek között a fogvatartottak aszerinti kategóriákba sorolásáért, hogy milyen típusú rossz bánásmódnak és kínzásnak – így például szóbeli sértésnek, büntető jellegű elkülönítésnek, a telefonhívások és a látogatások megtagadásának, csonkításnak, verésnek és brutális kínzásnak – vannak kitéve. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. A belarusz belügyminisztériumban (Ministry of Internal Affairs of Belarus) az ideológiával és személyzeti támogatással foglalkozó osztály (Department of ideological work and personnel support) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
130.	Uladzislau Aliakseevich MANDRYK Vladislav Alekseevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК Владислав Алексеевич МАНДРИК	a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztályának (Penal Correction Department) helyettes vezetője Születési idő: 1971.7.4. Születési hely: Nemzeti személyazonosító igazolvány száma: 3040771A125PB2; Útlevélszám: MP3810311 Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) büntetés-végrehajtási intézeteit felügyelő, a korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztály (Penal Correction Department) vezetőhelyetteseként Uladzislau Mandrykot felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az említett büntetés-végrehajtási intézetekben a békés tüntetéseken való részvételük miatt Aliaksandr Lukashenkának a belügyminisztérium tisztviselőihez intézett beszédével összhangban fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. E pozíciójánál fogva felelősség terheli a fehérorosz börtönkörülményekért, így többek között a fogvatartottak aszerinti kategóriába való sorolásáért, hogy milyen típusú rossz bánásmódnak és kínzásnak – például szóbeli sértéseknek, büntető jellegű elkülönítésnek, a telefonhívások és a látogatások megtagadásának, csonkításnak, verésnek, brutális kínzásnak – legyenek kitéve. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M34

131.	Andrei Mikalaevich DAILIDA Andrei Nikolaevich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Beosztás: a belarusz belügyminisztérium mögöttes támogató részlegének (Rear Support Department at the Ministry of Internal Affairs of Belarus) vezetője, a belügyminisztérium korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztályának (Penal Correction Department) korábbi vezetőhelyettese Születési idő: 1974.7.1. Születési hely: Útlevélszám: KH2133825 Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) büntetés-végrehajtási intézeteit felügyelő, a korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztály (Penal Correction Department) korábbi vezetőhelyetteseként Andrei Dailida felelős volt azon polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért, akik a 2020-as elnökválasztást követően békés tüntetéseken vettek részt, és akiket az említett büntetés-végrehajtási intézetekben tartottak fogva, összhangban Lukashenkának a belügyminisztérium tisztviselőihez intézett beszédével. A pozíciójánál fogva felelősség terheli a belarusz börtönkörülményekért, így többek között a fogvatartottak aszerinti kategóriákba sorolásáért, hogy milyen típusú rossz bánásmódnak és kínzásnak – így például szóbeli sértésnek, büntető jellegű elkülönítésnek, a telefonhívások és a látogatások megtagadásának, csonkításnak, verésnek, brutális kínzásnak – vannak kitéve. A belügyminisztérium büntetés-végrehajtási osztályának vezetőhelyetteseként 2020 decemberében megkapta a Haza Szolgálatában elnöki érdemrendet, és ezért a Lukashenka-rezsim haszonélvezője.	2021.6.21.

▼M34

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. A belarusz belügyminisztérium mögöttes támogató részlegének (Rear Support Department at the Ministry of Internal Affairs of Belarus) vezetőjeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	
▼M21 132.	Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKII	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКІ Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ	a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztályának (Penal Correction Department) korábbi helyettes vezetője Születési idő: 1963.5.12. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) büntetés-végrehajtási intézeteit felügyelő, a korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztály (Penal Correction Department) korábbi vezetőhelyetteseként Aleh Lashchynouski felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az említett büntetés-végrehajtási intézetekben a békés tüntetéseken való részvételük miatt Aliaksandr Lukashenkának a belügyminisztérium tisztviselőihez intézett beszédével összhangban fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. E pozíciójánál fogva felelősség terheli a fehérorosz börtönkörülményekért és az azokban alkalmazott elnyomó intézkedésekért, így többek között a fogvatartottak aszerinti kategóriákba sorolásáért, hogy milyen típusú rossz bánásmódnak és kínzásnak – például szóbeli sértésnek, büntető jellegű elkülönítésnek, a telefonhívások és a látogatások megtagadásának, csonkításnak, verésnek, brutális kínzásnak – legyenek kitéve. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
133.	Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ	a Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztálya (Penal Correction Department) büntetés-végrehajtási igazgatóságának (Directorate of Sentence Enforcement) vezetője Születési idő: 1972.4.20. Születési hely: Nem: nő Állampolgárság: fehérorosz	A Belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) korrekciós célú büntetés-végrehajtásért felelős osztálya (Penal Correction Department) büntetésvégrehajtási igazgatóságának (Directorate of Sentence Enforcement) vezetőjeként felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az említett büntetés-végrehajtási intézetekben a békés tüntetéseken való részvételük miatt Aliaksandr Lukashenkának a belügyminisztérium tisztviselőihez intézett beszédével összhangban fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				E pozíciójánál fogva felelősség terheli a fehérorosz börtönkörülményekért, így többek között a fogva tartottak annak alapján történő osztályozásáért, hogy milyen típusú rossz bánásmódnak és kínzásnak – például szóbeli sértésnek, büntető jellegű elkülönítésnek, a telefonhívások és a látogatások megtagadásának, csonkításnak, verésnek, brutális kínzásnak – voltak kitéve. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	
134.	Dzmitry Mikalaevich STREBKOU Dmitry Nikolaevich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	a zhodinoi 8. számú börtön vezetője Születési idő: 1977.3.19. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A zhodinoi 8. számú börtön vezetőjeként Dzmitry Strebkovot felelősség terheli a büntetés-végrehajtási intézetben uralkodó megdöbbentő körülményekért, valamint a 2020-as elnökválasztást követően ezen büntetés-végrehajtási intézetben – ideértve az intézet ideiglenes fogva tartási központját is – a békés tüntetéseken való részvételük miatt fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	az Akrestina elkövető-elkülönítési intézet (Akrestina isolation centre for offenders) vezetője Születési idő: 1989.3.30. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Az Akrestina elkövető-elkülönítési intézet (Akrestina isolation centre for offenders) vezetőjeként betöltött pozíciójánál fogva Yauhen Shapetskát felelősség terheli az elkülönítési intézetben uralkodó megdöbbentő körülményekért, valamint a 2020-as elnökválasztást követően ezen büntetés-végrehajtási intézetben a békés tüntetéseken való részvételük miatt fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНЮХ Игорь Григорьевич КЕНЮХ	az Akrestina ideiglenes fogva tartási központ (Akrestina Temporary Detention Centre) vezetője Születési idő: 1980.1.21. Születési hely: Minsk Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Az Akrestina ideiglenes fogva tartási központ (Akrestina Temporary Detention Centre) helyettes vezetőjeként betöltött pozíciójánál fogva Ihar Keniukht felelősség terheli a megdöbbentő körülményekért, valamint a 2020-as elnökválasztást követően ezen fogva tartási intézetben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között verésért és kínzásért. Nyomást gyakorolt az egészségügyi személyzetre annak érdekében, hogy távolítsák el a tüntetőkkel szimpatizáló orvosokat. A *Center for Promotion of Women's Rights – Her Rights* nevű szervezet által készített jelentésben található több női tanúvallomás szerint a legembertelenebb bánásmód a minszki Akrestina fogva tartási intézetben volt tapasztalható, ahol az OMON rendőrei különösen kegyetlen tetteket hajtottak végre és kínzást alkalmaztak. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	az Akrestina ideiglenes fogva tartási központ (Akrestina Temporary Detention Centre) helyettes vezetője Születési idő: 1980.5.12. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Az ideiglenes fogva tartási központ helyettes vezetőjeként betöltött pozíciójánál fogva Hleb Drylt felelősség terheli a megdöbbentő körülményekért, valamint a 2020-as elnökválasztást követően ezen fogva tartási intézetben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között verésért és kínzásért. Tanúvallomások szerint a 2020. augusztus 9. és 12. között őrizetbe vett nők némelyikét súlyosan ütlegelték a fogva tartási intézetben. A *Center for Promotion of Women's Rights – Her Rights* nevű szervezet által készített jelentésben található több női tanúvallomás szerint a legembertelenebb bánásmód a minszki Akrestina fogva tartási intézetben volt tapasztalható, ahol az OMON rendőrei különösen kegyetlen tetteket hajtottak végre és kínzást alkalmaztak. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	az Akrestina ideiglenes fogva tartási központ (Akrestina Temporary Detention Centre) helyettes vezetője Születési idő: 1977.8.21. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Az Akrestina ideiglenes fogva tartási központ (Akrestina Temporary Detention Centre) helyettes vezetőjeként betöltött pozíciójánál fogva Uladzimir Lapyrt felelősség terheli a megdöbbentő körülményekért, valamint a 2020-as elnökválasztást követően ezen fogva tartási intézetben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között verésért és kínzásért. A *Center for Promotion of Women's Rights – Her Rights* nevű szervezet által készített jelentésben található több női tanúvallomás szerint a legembertelenebb bánásmód a minszki Akrestina fogva tartási intézetben volt tapasztalható, ahol az OMON rendőrei különösen kegyetlen tetteket hajtottak végre és kínzást alkalmaztak. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUK	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК Александр Владимирович ВАСИЛЮК	a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) vizsgálati csoportjának (Investigation team) vezetője Születési idő: 1975.5.8. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Fehéroroszország Vizsgálóbizottsága vizsgálati csoportjának (Investigation Team of the Investigative Committee of Belarus) vezetőjeként Aliaksandr Vasiliukot felelősség terheli politikai indíttatású büntetőeljárás alá vonás és őrizetbe vétel esetei miatt, amelyek különösen az ellenzék koordinációs tanácsának (Coordination Council) tagjai ellen irányultak, többek között Maria Kalesnikava fehérorosz vezető ellen, akit emberi jogi szervezetek politikai fogolynak tekintenek. Emellett felelősség terheli az ellenzéki média több képviselőjének őrizetbe vételéért is. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЕЎ Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	a Vizsgálóbizottság központi irodájában (Central Office of Investigative Committee) működő Vizsgálati Főosztály (Main Investigation Department) vezetője Születési idő: 1977.7.1. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Fehéroroszország Vizsgálóbizottsága Vizsgálati Főosztályának (Investigation Team of the Investigative Committee of Belarus) vezetőjeként Yauhen Arkhireeut felelősség terheli politikai indíttatású büntetőeljárások indításáért és lefolytatásáért, különösen az ellenzék koordinációs tanácsának (Coordination Council) tagjai és más tüntetők ellen. E vizsgálatok célja a tüntetők megfélemlítése, valamint a békés tüntetéseken való részvétel bűncselekménnyé nyilvánítása volt. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN Alexey Igorovich KOVRYZHKIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	vizsgálati csoport vezetője – Vizsgálati Főosztály, Vizsgálóbizottság (Main Investigation Department, Investigative Committee) Születési idő: 1981.11.3. Születési hely: Születési hely: Bobruisk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Fehéroroszország Vizsgálóbizottsága vizsgálati csoportjának (Investigation Team of the Investigative Committee of Belarus) vezetőjeként Aliaksei Kauryzhkint felelősség terheli politikai indíttatású üldözésekért és fogvatartásokért, amelyek különösen Viktor Babariko elnöki kampánycsapatának tagjai és a koordinációs tanács (Coordination Council) tagjai ellen irányultak, beleértve Maksim Znak ügyvédet is, akit emberi jogi szervezetek politikai fogolynak tekintenek. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
142.	Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	vizsgálati csoport első vezetőhelyettese – Vizsgálati Főosztály, Vizsgálóbizottság (Main Investigation Department, Investigative Committee) Születési idő: 1982.3.13. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A Vizsgálóbizottság Vizsgálati Főosztálya (Main Investigation Department, Investigative Committee) vizsgálati csoportjának első vezetőhelyetteseként Aliaksandr Ahafonaut felelősség terheli Siarhei Tsikhanousky elnökjelöltnek (ellenzéki aktivista és Svetlana Tsikhanouskaya elnökjelölt férje), valamint más politikai aktivistáknak – köztük Mikalai Statkevichnek és Dzmitry Kazlounak – a politikai indíttatású üldözéséért és letartóztatásáért. Siarhei Tsikhanouskyt, Dzmitry Kazlout és Mikalai Statkevichot a Viasna fehéroroszországi emberi jogi szervezet politikai foglyokként tartja számon. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYCHAK Konstantin Fedorovich BYCHEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК Константин Фёдорович БЫЧЕК	a KGB Vizsgálati Osztályának (KGB Investigation Department) részlegvezetője Születési idő: 1985.9.20. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A KGB Vizsgálati Osztályának (KGB Investigation Department) részlegvezetőjeként Kanstantin Bychak felügyelte a Viktar Babarika elnökjelölt elleni, politikai indíttatású vizsgálatot. Babarika jelöltségét a Központi Választási Bizottság (Central Election Commission) elutasította. A döntés alapját egy KGB-jelentés és Bychak hivatalos televíziós nyilatkozatai képezték, amelyekben Babarikát bűnösnek nyilvánította pénzmosás vétségében, noha a vizsgálatok még folyamatban voltak.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				2020. október 26-án Bychak békés tüntetőket fenyegetett meg a kormányzati televíziós csatornán azzal a kijelentésével, hogy a tüntetők akcióit terrorcselekménynek fogják minősíteni. Ennélfogva felelősség terheli a demokratikus ellenzék és a civil társadalom elnyomásáért.	
▼M27 144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Beosztás(ok): a minszki Pervomajszkij kerületi rendőrség (Pervomaysky District Police Department of Minsk) korábbi vezetője A grodnói regionális végrehajtó bizottság (Grodno/Hrodna Regional Executive Committee) belügyi igazgatóságának (Internal Affairs Directorate) első vezetőhelyettese. Születési idő: 1983.11.19. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A minszki Pervomajszkij kerületi igazgatás belügyi hatóságának (department of Internal Affairs of the Pervomaysky District Administration) vezetőjeként betöltött korábbi pozíciójában Andrei Bakachot felelős volt az említett rendőrségi körzethez tartozó rendőri erők fellépéséért és a rendőrőrsön tett intézkedéseiért. Vezetői pozíciója idején a minszki békés tüntetők kegyetlen, embertelen és megalázó bánásmódnak voltak kitéve az irányítása alatt álló rendőrőrsön. Felelősség terheli ezért az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. A grodnói/hrodnai regionális végrehajtó bizottság belügyi igazgatóságának első vezetőhelyetteseként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.6.21.
▼M21 145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	a minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department of Minsk) vezetője Születési idő: 1979.6.25. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Frunzsenszkij kerületi igazgatás belügyi igazgatóságának (Internal Affairs Directorate of the Frunzensky District Administration of Minsk) vezetőjeként Aliaksandr Palulekhet felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az e kerület rendőri erői vezette, békés tüntetőkkel szembeni elnyomásért, ami különösen az irányítása alatt álló rendőrőrsön fogva tartott békés tüntetők bántalmazásában, többek között kínzásában nyilvánult meg. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	a minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department of Minsk) helyettes vezetője Születési idő: 1977.1.1. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department of Minsk) helyettes vezetőjeként Aliaksandr Zakhvitsevich felügyeli a közbiztonsági rendőrséget, és felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően a Frunzsenszkij kerületben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve, valamint a békés tüntetőkkel szembeni általános brutális fellépésért ebben a kerületben. A Zakhvitsevich felügyelete alatt álló rendőrtisztek kínzásnak vetették alá a fogvatartottakat. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M38

147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ Сергей Владимирович УШАКОВ	Beosztás(ok): a minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department of Minsk) vezetője és korábbi vezetőhelyettese Születési idő: 1980.8.22. Születési hely: Minsk, egykori USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department of Minsk) helyettes vezetőjeként betöltött korábbi beosztásánál fogva Siarhei Ushakou a bűnügyi rendőrséget felügyelte, és felelősség terhelte beosztottjai cselekedeteiért, különösen a 2020-as elnökválasztást követően a Frunzsenszkij kerületben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve, valamint a békés tüntetőkkel szembeni általános brutális fellépésért. A Siarhei Ushakou közvetlen felügyelete alatt álló rendőrtisztek kínzásnak vetették alá a fogvatartottakat. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. Jelenleg a minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség vezetője.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	a minszki Pervomajszkij rendőrségi kerület (Pervomaisky Police District) helyettes vezetője Születési idő: 1973.3.26. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Pervomajszkij rendőrségi kerületnek (Pervomaisky Police District) a közbiztonsági rendőrséget felügyelő helyettes vezetőjeként Siarhei Artemenkót felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően a minszki Pervomajszkij kerületi rendőrségen fogva tartott polgárokkal szemben a beosztottjai által alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve, valamint a békés tüntetőkkel szembeni általános brutális fellépésért. Ennek egyik példája Maksim Haroshin virágbolt-tulajdonos bántalmazása, akit azt követően tartóztattak le, hogy virágokat adott a 2020. október 13-i női felvonulás résztvevőinek. Artemenko nyomást gyakorolt a polgárokra abból a célból, hogy ne vegyenek részt békés tüntetéseken. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
149.	Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	a minszki Oktjabirszkij kerületi rendőrség (Oktyabrskiy District Police Department) korábbi vezetője, a Bűnügyi Szakértői Állami Bizottság (State Forensic Examination Committee) belbiztonsági igazgatóságának vezetője Születési idő: 1978.8.14. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Oktjabirszkij kerületi rendőrség (Oktyabersky District Police Department of Minsk) korábbi vezetőjeként Aliandsandr Rydzetskit felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően az említett kerületi rendőrségen fogva tartott polgárokkal szemben a beosztottjai által alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеньевіч БУРДЗЮК Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	az Oktjabirszkij kerületi rendőrség (Oktyabrsky Disrict Police Department) vezetője, korábban a minszki Partizanszkij kerületi rendőrség (Partizanskiy District Police Department of Minsk) vezetője Születési idő: 1980.1.31. Születési hely: Brest region, korábban USSR (jelenleg Belarus)	A minszki Partizanszkij kerületi rendőrség (Partizanskiy District Police Department of Minsk) korábbi vezetőjeként Dzmitry Burdziuk felelős volt a 2020-as elnökválasztást követően békés tüntetők és nézelődők súlyos ütlegelésének és kínzásának felügyeletéért az említett kerületben. 2020 decemberében az Oktabirszkij kerületi rendőrség (Oktyabrsky District Police) vezetőjévé nevezték ki.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
			Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Személyi azonosító: 3310180C009PB7 Útlevélszám: MP3567896	Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICHVitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ Виталий Витальевич КАПИЛЕВИЧ	a minszki Lenyinszkij kerületi rendőrség (Leninsky District Police Department of Minsk) vezetője Születési idő: 1988.11.26. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Lenyinszkij kerületi rendőrség (Leninsky District Police Department of Minsk) vezetőjeként Vital Kapilevichet felelősség terheli a Lenyinszkij kerületi rendőrségen fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve. A fogvatartottaktól megtagadták az orvosi segítségnyújtást; a rendőrőrsre érkező paramedikusokat megfenyegették, hogy ezzel megakadályozzák orvosi segítség nyújtását a fogvatartottak részére. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.
152.	Kiryl Stanislavavich KISLOU Kirill Stanislavovich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ Кирилл Станиславович КИСЛОВ	a minszki Zavodszkoj kerületi rendőrség (Zavodsky District Police Department of Minsk) vezetője Születési idő: 1979.1.2. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Zavodszkoj kerületi rendőrség (Zavodsky District Police Department of Minsk) vezetőjeként Kiryl Kislout felelősség terheli az e rendőrőrs helyiségeiben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve. Felelősség terheli továbbá a békés tüntetőkkel, újságírókkal, emberi jogi aktivistákkal, munkásokkal, a tudományos közösség képviselőivel és nézelődőkkel szemben a beosztottjai által végrehajtott nagyarányú elnyomó fellépésért. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
153.	Siarhei Aliaksandravich VAREIKA Sergey Aleksandrovich VAREIKO	Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА Сергей Александрович ВАРЕЙКО	a minszki Moszkovszkij kerületi rendőrség (Moskovski District Police Department of Minsk) vezetője, korábban a minszki Zavodszkoj kerületi rendőrség (Zavodsky District Police Department of Minsk) helyettes vezetője Születési idő: 1980.2.1. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A Zavodszkoj kerületi rendőrség (Zavodsky District Police) korábbi helyettes vezetőjeként Siarhei Vareikát felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően a Zavodszkoj kerületi rendőrség helyiségeiben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve. Felelősség terheli továbbá beosztottjai cselekedeteiért, akik részt vettek a békés tüntetőkkel, újságírókkal, emberi jogi aktivistákkal, munkásokkal, a tudományos közösség képviselőivel és nézelődőkkel szemben végrehajtott nagyarányú elnyomó fellépésekben. 2020. december 21-én kinevezték a minszki Moszkovszkij kerületi rendőrség (Moskovsky District Police Department of Minsk) vezetőjévé. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom elnyomásáért.	2021.6.21.
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK Sergey Feliksovich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	a Lenyinszkij kerületi rendőrség (Leninsky District Police Department) helyettes vezetője Születési idő: 1974.2.1. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A Lenyinszkij kerületi rendőrség (Leninsky District Police Department) helyettes vezetőjeként Siarhei Dubavikot felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően a Lenyinszkij kerületi rendőrség helyiségeiben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve. A fogvatartottaktól megtagadták az orvosi segítségnyújtást; a rendőrőrsre érkező paramedikusokat megfenyegették, hogy ezzel megakadályozzák orvosi segítség nyújtását a fogvatartottak részére. Felelősség terheli továbbá beosztottjai cselekedeteiért, akik részt vettek a békés tüntetőkkel, újságírókkal, emberi jogi aktivistákkal, munkásokkal, a tudományos közösség képviselőivel és nézelődőkkel szemben végrehajtott nagyarányú elnyomó fellépésekben. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКІ Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	a minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department of Minsk) helyettes vezetője Születési idő: 1982.4.29. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Frunzsenszkij kerületi rendőrség (Frunzensky District Police Department in Minsk) vezetőjeként Aliaksandr Andryeuskit felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást követően a Frunzsenszkij kerületi rendőrség helyiségeiben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, a kínzást is beleértve. A fogvatartottakat órákon keresztül lehajtott fejjel térdeltették, kegyetlenül ütlegelték és sokkolókkal bántalmazták. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ Виталий Михайлович МАКРИЦКИЙ	a minszki Oktjabirszki kerületi rendőrség (Oktyabrsky District Police Department of Minsk) helyettes vezetője (2020. december 17-ig) 2020. december 17-től a minszki Partizanszkij kerületi rendőrség (Partizanski District Police Department of Minsk) vezetője Születési idő: 1975.2.17. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A minszki Oktjabirszkij kerületi rendőrség (Oktyabrsky District Police Department of Minsk) korábbi helyettes vezetőjeként Vital Makrytski felelős volt a 2020-as elnökválasztást követően az e rendőrőrs helyiségeiben fogva tartott békés tüntetők és nézelődők súlyos ütlegelésének és kínzásának felügyeletéért. 2020 decemberében előléptették a minszki Partizanszkij kerületi rendőrség (Partizansky District Police Department of Minsk) vezetőjévé. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
157.	Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКІ ЕвгенийАлексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ	az Akrestina elkövető-elkülönítési intézet (Akrestina Offenders' Isolation Centre) főtörzsőrmestere Születési idő: 1966.1.28. Születési hely: Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Az Akrestina elkövető-elkülönítési intézet (Akrestina Offenders' Isolation Centre) főtörzsőrmestereként Yauhen Urubleuskit felelősség terheli az elkövető-elkülönítési intézetben fogva tartott polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. Szemtanúk és médiabeszámolók szerint 2020 augusztusában személyesen részt vett fogva tartott polgárok brutális ütlegelésében. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU Nikolai Nikolaevich KARPENKOV	Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	belügyminiszter-helyettes, a Belügyminisztérium szervezett bűnözés és korrupció elleni küzdelemmel foglalkozó főosztályának (Main Department for Combating Organized Crime and Corruption of the Ministry of Internal Affairs) korábbi vezetője Születési idő: 1968.9.6. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	A Belügyminisztérium szervezett bűnözés és korrupció elleni küzdelemmel foglalkozó főosztályának (Main Department for Combating Organized Crime and Corruption of the Ministry of Internal Affairs) vezetőjeként Mikalai Karpiankaut felelősség terheli embertelen és megalázó bánásmód alkalmazásáért a békés tüntetéseken részt vett polgárokkal szemben, valamint e polgárok önkényes letartóztatásáért és fogva tartásáért. Számos tanúvallomás, fénykép és videofelvétel bizonyítja, hogy a parancsnoksága alá tartozó csoport ütlegelt és letartóztatott békés tüntetőket, és tűzfegyverrel fenyegette őket. 2020. szeptember 6-án filmre vették, ahogy Karpenkou egy gumibottal betöri egy kávézó ablakát, ahol békés tüntetők bújtak el, majd brutálisan letartóztatja őket. Közzétettek egy olyan felvételt is, amelyen kijelenti, hogy az osztálya tűzfegyvereket fog használni a tiltakozókkal szemben. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
159.	Mikhail Viachaslavavich HRYB Mikhail Viacheslavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ Михаил Вячеславович ГРИБ	Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főosztályának (Main Department of Internal Affairs) vezetője Születési idő: 1980.7.29. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz	Mikhail Hryb a belügyi osztály (Department of Internal Affairs) vezetője volt a vitebszki regionális végrehajtó bizottságban (Vitebsk Regional Executive Committee) 2019 márciusától 2020 októberéig, majd kinevezték Minszk város végrehajtó bizottsága (Minsk City Executive Committee) belügyi főosztályának (Main Department of Internal Affairs) vezetőjévé, és megkapta a milícia vezérőrnagya (rendőri erők) rangot. E minőségében felelősség terheli a rendőri erők fellépéséért, a vitebszki régióban 2020 októberéig, Minszkben pedig 2020 októberét követően, különösen a békés tüntetőkkel szembeni erőszakos elnyomásért, valamint a békés célú gyülekezés szabadságának és a szólásszabadságnak a megsértéséért, amit rendőri erők követtek el Vitebszkben és Minszkben a 2020-as fehéroroszországi elnökválasztást követően. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	védelmi miniszter (Minister of Defense) Születési idő: 1971.8.1. Születési hely: Navahrudak/Novogrudek, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Rang: altábornagy Belarusz útlevélszám: KH2594621 Személyi azonosító: 3010871K003PB1	Viktar Khrenin 2020 január 20. óta Fehérország védelmi minisztere. E tisztségében felelősség terheli a légierő és a légvédelmi erő parancsnoksága által, Lukashenka elnök utasítására hozott azon döntésért, hogy a légierő 2021. május 23-án egy katonai repülőgépet indított a légtérbe, hogy kísérje a megfelelő indok nélkül a minszki repülőtéren való leszállásra kényszerített FR4978 utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a fehérorosz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. 2020 augusztusában számos nyilatkozatot tett, amelyekben kijelentette, hogy kész bevetni a hadsereget a békés tüntetők ellen, és a történelmi fehér-piros-fehér zászló használata miatt a tüntetőket a náci kollaboránsokhoz hasonlította. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a belarusz civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M38

161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ Игорь Владимирович ГОЛУБ	Beosztás(ok): a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium légiközlekedési osztályának (Aviation Department of the Ministry of Transport and Communications) igazgatója, a fegyveres erők légierejének és légvédelmének (Air Force and Air Defence Forces of the Armed Force) korábbi parancsnoka Születési idő: 1967.11.19. Születési hely: Chernigov, Chernigovskaya oblast, egykori USSR (jelenleg Ukraine) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Rendfokozat: vezérőrnagy Belarusz útlevélszám: KH2187962 Személyi azonosító: 3191167E003PB1	A Belarusz Köztársaság fegyveres erői légierejének és légvédelmének (Air Force and Air Defence Forces of the Armed Forces of the Republic of Belarus) parancsnokaként betöltött korábbi beosztásánál fogva Ihar Holubot felelősség terhelte a légierő és a légvédelmi erő parancsnoksága (Command of the Air Forces and Air Defence Forces) által, Lukashenka elnök utasítására hozott azon döntésért, amelynek értelmében a légierő 2021. május 23-án katonai repülőgépet indított a légtérbe azzal a céllal, hogy az kísérje a minszki repülőtéren megfelelő indokolás nélkül leszállásra kényszerített FR4978-as utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a belarusz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Az incidenst követően Ihar Holub a belarusz közlekedési minisztérium légiközlekedési osztályának (Belarusian Ministry of Transport Aviation Department) igazgatójával, Artem Sikorskyvel együtt sajtónyilatkozatokat adott, amelyekben jogosnak nevezte a belarusz légiközlekedési hatóságok intézkedéseit.	2021.6.21.

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a belarusz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásáért. Belarusz Közlekedési és Hírközlési Minisztériuma légiközlekedési osztályának (Aviation Department of the Ministry of Transport and Communications of Belarus) igazgatójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	
162.	Andrei Mikalaevich GURTSEVICH Andrei Nikolaevich GURTSEVICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВИЧ Андрей Николаевич ГУРЦЕВИЧ	a légierő vezérkari főnöke és első parancsnok-helyettese Születési idő: 1971.7.27. Születési hely: Baranovich, Brest Region/ Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Rang: vezérőrnagy Belarusz útlevélszám: MP3849920 Személyi azonosító: 3270771C016PB2	A fehérorosz fegyveres erők légierejének és légvédelmi erejének vezérkari főnökeként és első parancsnokhelyetteseként Andrei Gurtsevichet felelős a légierő és a légvédelmi erő parancsnoksága által, Lukashenka elnök utasítására hozott azon döntésért, hogy a légierő 2021. május 23-án egy katonai repülőgépet indított a légtérbe, hogy kísérje a megfelelő indok nélkül a minszki repülőtéren való leszállásra kényszerített FR4978 utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a fehérorosz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Az incidenst követően sajtónyilatkozatokban jogosnak nevezte a belarusz hatóságok intézkedéseit. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a belarusz civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
163.	Leanid Mikalaevich CHURO Leonid Nikolaevich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	Beosztás(ok): a Köztársasági Sakkszövetség – „Belarusz Sakkszövetség” Állami Egyesület (Republican Chess Federation – Public Association „Belarusian Chess Federation”) elnöke, a BELAERONAVIGATSIA állami tulajdonú vállalat (BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise) korábbi főigazgatója Születési idő: 1956.7.8. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Belarusz útlevélszám: P4289481 Személyi azonosító: 3080756A068PB5	A BELAERONAVIGATSIA állami tulajdonú vállalat (BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise) főigazgatójaként betöltött korábbi beosztásánál fogva Leanid Churo felelt a belarusz légiforgalmi irányításért. Emiatt felelősség terheli azért, hogy 2021. május 23-án megfelelő indokolás nélkül a minszki repülőtéren való leszállásra kényszerítették az FR4978-as utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a belarusz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

		Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
					A Köztársasági Sakkszövetség – „Belarusz Sakkszövetség” Állami Egyesület (Republican Chess Federation – Public Association „Belarusian Chess Federation”) elnökeként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	
▼M21	164.	Aliaksei Mikalaevich AURAMENKAAlexey Nikolaevich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	közlekedési és hírközlési miniszter Születési idő: 1977.5.11. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Belarusz útlevélszám: MP3102183 Személyi azonosító: 3110577A020PB2	Fehéroroszország közlekedési és hírközlési miniszteréként Aliaksei Auramenka felelős a polgári repülés területének állami irányításáért és a légiforgalmi irányítás felügyeletéért. Emiatt felelősség terheli azért, hogy 2021. május 23-án megfelelő indokolás nélkül a minszki repülőtéren való leszállásra kényszerítették az FR4978 utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a fehérorosz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.
▼M38	165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Игоревич СИКОРСКИЙ	Beosztás(ok): a BELAERONAVIGATSIA állami tulajdonú vállalat (BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise) főigazgatója, a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium légiközlekedési osztályának (Aviation Department of the Ministry of Transport and Communications) korábbi igazgatója Születési idő: 1983. Születési hely: Soligorsk, Minsk Region, egykori USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Belarusz útlevélszám: MP3785448 Személyi azonosító: 3240483A023PB7	A Közlekedési és Hírközlési Minisztérium légiközlekedési osztályának (Aviation Department of the Ministry of Transport and Communications) korábbi igazgatójaként Artsiom Sikorski felelt a polgári repülés területének állami irányításáért és a légiforgalmi irányítás felügyeletéért. Emiatt felelősség terheli azért, hogy 2021. május 23-án megfelelő indokolás nélkül a minszki repülőtéren való leszállásra kényszerítették az FR4978-as utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a belarusz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Az incidenst követően a belarusz fegyveres erők légierejének és légvédelmének (Air Force and Air Defence Forces of the Armed Forces of the Republic of Belarus) parancsnokával, Ihar Holubbal együtt sajtónyilatkozatokat adott ki, amelyekben jogosnak nevezte a belarusz légiközlekedési hatóságok intézkedéseit. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója, és felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért. A BELAERONAVIGATSIA állami tulajdonú vállalat (BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise) főigazgatójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.6.21.

▼M21

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеевіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	A nemzetgyűlés képviselőháza nemzetközi ügyekkel foglalkozó állandó bizottságának (Standing Committee on International Affairs in the House of Representatives of the National Assembly) elnökhelyettese, az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésével fenntartott kapcsolatokért felelős nemzetgyűlési delegáció tagja Születési idő: 1977.3.26. Születési hely: Minsk, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: fehérorosz Személyi azonosító: 3260377A081PB9 Útlevélszám: MP2663333	Aleh Haidukevich a képviselőház nemzetközi ügyekkel foglalkozó állandó bizottságának elnökhelyettese, az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésével fenntartott kapcsolatokért felelős nemzetgyűlési delegáció tagja. Nyilatkozataiban méltatta az FR4978 utasszállító járatnak Minszkbe való, 2021. május 23-i eltérítését. Ezt a politikai indíttatású döntést megfelelő indokolás nélkül hozták, és annak célja Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, valamint a fehérorosz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Aleh Haidukevich emellett nyilatkozataiban olyan kijelentéseket tett, miszerint a belarusz ellenzéki vezetőket le fogják tartóztatni külföldön, és „egy autó csomagtartójában” fogják őket Belaruszba szállítani. E kijelentéseivel támogatta a biztonsági erők folyamatos, a demokratikus ellenzékkel és újságírókkal szembeni elnyomó intézkedéseit. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója.	2021.6.21.

▼M25

167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	az állami határbizottság (State Border Committee) különleges erői aktív intézkedésekért felelős különítményének (Separate Service for Active Measures, ASAM) vezetője Születési idő: 1976.4.13. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3130476M077PB6	Az állami határbizottság (State Border Committee) különleges erői aktív intézkedésekért felelős különítményének (Separate Service for Active Measures, ASAM) vezetőjeként Ihar Kruchkout felelősség terheli az irányítása alatt álló erők intézkedéseiért, amelyek részt vesznek a migránsok Belaruszon belüli, a Belarusz és az uniós tagállamok közötti határokhoz történő fizikai szállításában. Az ASAM pénzt kér a szállított migránsoktól a határátlépésért. Az említett intézkedésekre a „Kapu” (Gate) művelet részeként kerül sor. Ennélfogva hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.

▼M25

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38 168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatoliy Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО Анатолии Петрович ЛАППО	Beosztás(ok): egykori altábornagy és a Belarusz Köztársaság állami határbizottságának (State Border Committee of the Republic of Belarus) korábbi elnöke (kinevezés időpontja: 2016. december 29.), az állami határigazgatási küldöttek vezetője (Chief State Border Delegate) Születési idő: 1963.5.24. Születési hely: Kulakovka, Mogilev Region/ Oblast, egykori USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Útlevélszám: MP4098888 Személyazonosító igazolvány száma: 3240563K033PB5	Az állami határbizottság (State Border Committee) elnökeként betöltött korábbi beosztásánál fogva Anatol Lapót felelősség terhelte az irányítása alatt álló határőrizeti szervek intézkedéseiért, amelyek határőrei bizonyítottan úgy irányítottak, vezettek, illetve arra kényszerítettek migránsokat, hogy jogellenesen átlépjék a Belarusz és az uniós tagállamok közötti határt, valamint amelyek a feladataik megfelelő teljesítésének szándékos elmulasztásával előmozdítják, hogy a migránsok megkíséreljék átlépni az említett határt. Ennélfogva felelősség terheli a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeinek szervezéséért, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését. 2023 májusában katonai tartalékos állományba helyezték.	2021.12.2.
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	Beosztás(ok): ezredes, az állami határbizottság (State Border Committee) elnöke, a grodnói határőrizeti csoport (Grodno Border Group) (2141-es katonai egység) korábbi vezetője (kinevezés időpontja: 2014. október 1.), állami határigazgatási küldött (State Border Delegate) Születési idő: 1970.5.30. Születési hely: Krasnoarmeysk, Saratov Region, Russian Federation Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Útlevélszám: KH2479999 Személyazonosító igazolvány száma: 3300570K025PB3	A grodnói határőrizeti csoport (Grodno Border Group) vezetőjeként betöltött korábbi beosztásánál fogva Kanstantsin Molastaut felelősség terhelte az irányítása alatt álló határőrök intézkedéseiért. Az, hogy a grodnói határőrizeti csoport szándékosan nem teljesíti megfelelően feladatait, előmozdítja, hogy a migránsok megkíséreljék átlépni az uniós tagállamokkal közös határt. Ennélfogva hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését. Lukashenka kinevezte őt az állami határbizottság (State Border Committee) elnökévé.	2021.12.2.
▼M25 170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч Харчанка Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	a polotski határőrizeti különítmény (Polotsk Border Detachment) vezetője Születési idő: 1981.3.29. Születési hely: Chita, korábban USSR (jelenleg Russian Federation) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A polotski határőrizeti különítmény (Polotsk Border Detachment) vezetőjeként Pavel Kharchankát felelősség terheli az irányítása alatt álló határőrök intézkedéseiért. Az, hogy a polotski határőrizeti különítmény szándékosan nem teljesíti megfelelően feladatait, megkönnyíti, hogy a migránsok megkíséreljék átlépni az uniós tagállamokkal közös határt. Ennélfogva hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.

▼M25

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38 171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Игорь Николаевич ГУТНИК	Beosztás(ok): ezredes, az állami határbizottság (State Border Committee) elnökhelyettese, a breszti határőrizeti csoport (Brest Border Group) korábbi vezetője Születési idő: 1974.12.17. Születési hely: Village of Zabolotye, Smolevichi District, Minsk Region/Oblast, egykori USSR (jelenleg Belarus) Cím: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Útlevélszám: BM1962867	A breszti határőrizeti csoport (Brest Border Group) vezetőjeként betöltött korábbi beosztásánál fogva Ihar Gutnikot – aki 2018-ban a Lukashenkához hű jelöltek egyikeként a breszti regionális tanács (Brest Regional Council) képviselője lett – felelősség terhelte az irányítása alatt álló határőrök intézkedéseiért. Az, hogy a breszti határőrizeti csoport szándékosan nem teljesíti megfelelően feladatait, előmozdítja, hogy a migránsok megkíséreljék átlépni az uniós tagállamokkal közös határt. Ennélfogva hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését. Lukashenka kinevezte őt az állami határbizottság (State Border Committee) elnökhelyettesévé.	2021.12.2.
▼M25 172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК Александр Борисович ДАВИДЮК	ezredes, a lidai határőrizeti különítmény (Lida Border Detachment) (1234-es katonai egység) vezetője (kinevezés időpontja: 2016. szeptember 27.), állami határigazgatási képviselő (State Border Delegate) A lidai kerületi tanács helyettesi testületének (Lida District Council of Deputies) tagja a 28. választókerületben (kinevezés időpontja: 2018. február 2.) Születési idő: 1973.5.4. Születési hely: Novograd Volynsky, Zhytomyr region, korábban USSR (jelenleg Ukraine) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Útlevélszám: KH2613034 Személyazonosító igazolvány száma: 3040573E050PB7	A lidai határőrizeti különítmény vezetőjeként Aliaksandr Davidziukot felelősség terheli az irányítása alatt álló határőrök intézkedéseiért. Az, hogy a lidai határőrizeti különítmény szándékosan nem teljesíti megfelelően feladatait, megkönnyíti, hogy a migránsok megkíséreljék átlépni az uniós tagállamokkal közös határt. Ennélfogvą hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.
▼M38 173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	Beosztás(ok): a breszti határőrizeti csoport (Brest Border Group) vezetője, a szmorgoni határőrizeti csoport (Smorgon Border Group) (2044-es katonai egység) korábbi vezetője (kinevezés időpontja: 2018. március), állami határigazgatási küldött (State Border Delegate) Születési idő: 1978.12.12. Születési hely: Sverdlovsk, egykori USSR (jelenleg Russian Federation)	A szmorgoni határőrizeti csoport (Smorgon Border Group) vezetőjeként betöltött korábbi beosztásánál fogva Maksim Butranetset felelősség terhelte az irányítása alatt álló határőrök intézkedéseiért. Az, hogy a szmorgoni határőrizeti csoport szándékosan nem teljesíti megfelelően feladatait, előmozdítja, hogy a migránsok megkíséreljék átlépni az uniós tagállamokkal közös határt. Maksim Butranets továbbá azt állította, hogy a belarusz–litván határon a migránsok száma a szokásos szinten maradt, holott a litván oldalon jelentős növekedés volt tapasztalható. Ennélfogva	2021.12.2.

▼M38

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
			Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését. Kinevezték őt a breszti határőrizeti csoport (Brest Border Group) vezetőjévé.	
▼M25 174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолий Анатольевич ГЛАЗ	a belarusz külügyminisztérium információs és digitális diplomáciai osztályának (Department of Information and Digital Diplomacy) vezetője (szóvivő) Születési idő: 1982.7.31. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Anatol Glaz 2018. június 11. óta a belarusz külügyminisztérium szóvivője, illetve az információs és digitális diplomáciai osztály (Department of Information and Digital Diplomacy) vezetője. E tisztségében számos nyilatkozatot tett, amelyekben támogatta a Lukashenka-rezsim arra irányuló politikáját és közelmúltbeli kísérleteit, hogy elősegítse az uniós tagállamok külső határainak jogellenes átlépését. Emellett nyilvánosan védelmébe vette az FR4978 utasszállító járat 2021. május 23-i, megfelelő indokolás nélküli leszállásra kényszerítését a minszki repülőtéren. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a belarusz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója.	2021.12.2.
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU Sergei Aleksandrovich EPIKHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	a Minszki Regionális Bíróság (Minsk Regional Court) bírája Születési idő: 1966.5.16. Cím: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus; 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Belarus; 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3160566B046PB4	A Minszki Regionális Bíróság (Minsk Regional Court) bírájaként Siarhei Epikhaut felelősség terheli egyes ellenzéki vezetőkkel és aktivistákkal szemben hozott, politikai indíttatású ítéletekért, különösen Maria Kolesnikova és Maksim Znak elítéléséért, akikre az emberi jogi szervezetek politikai fogolyként tekintenek. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások során értesülések szerint többször megsértették a védelemhez és a tisztességes eljáráshoz való jogot. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.

▼M25

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	a Belarusz Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának (Supreme Court) bírája Születési idő: 1983.7.21. Cím: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3210783C002PB2	A Belarusz Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának (Supreme Court) bírájaként Ihar Liubavitskit felelősség terheli egyes ellenzéki vezetőkkel, aktivistákkal és újságírókkal szemben hozott, politikai indíttatású ítéletekért, különösen Viktar Babarika ellenzéki elnökjelölt elítéléséért, akire az emberi jogi szervezetek politikai fogolyként tekintenek. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	A Legfőbb Ügyészség büntetőjogi szakágának (Department of Public Prosecution of the General Prosecutor's Office) főügyésze Születési idő: 1978.6.16. Cím: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3160678H018PB5	A Legfőbb Ügyészség büntetőjogi szakágának (Department of Public Prosecution of the General Prosecutor's Office) főügyészeként Siarhei Girgel képviselte a Lukashenka-rezsimet az ellenzéki vezetőkkel és a civil társadalom tagjaival szembeni, politikai indíttatású perekben. Mindenekelőtt ő vezette az eljárást Viktar Babarika ellenzéki elnökjelölttel szemben, akit az emberi jogi szervezetek politikai fogolyként ismernek el. Siarhei Girgel a bíráktól folyamatosan hosszú idejű börtönbüntetések kiszabását kérte. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	a Belarusz Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának (Supreme Court) bírája Születési idő: 1960.1.15. Cím: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus Nem: nő Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 4150160A119PB2	A Belarusz Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának (Supreme Court) bírájaként Valiantsina Kulikot felelősség terheli egyes aktivistákkal és ellenzéki vezetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású döntésekért. Mindenekelőtt elutasította Viktar Babarika arra irányulóan benyújtott panaszát, hogy indítsanak polgári pert a Központi Választási Bizottság (Central Electoral Commission) azon határozatával szemben tett panaszai alapján, amellyel a bizottság elutasította Viktar Babarika elnökjelöltként való jegyzékbe vételét. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.

▼M25

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M34					
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Beosztás: a Republican Unitary Enterprise „Brest Center for Standardisation, Metrology and Certification” igazgatója, a Belarusz Köztársaság Számvevőszéke (State Control Committee) pénzügyi nyomozási osztályának (Financial Investigations Department) korábbi igazgatóhelyettese a pénzügyi rendőrség (Financial Police) ezredese Születési idő: 1973.7.22. Születési hely: Kobrin, Brest region, Belarus Cím: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, Minsk Region, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3220773C061PB1	A Belarusz Köztársaság Számvevőszéke (State Control Committee) pénzügyi nyomozási osztályának (Financial Investigations Department) korábbi igazgatóhelyetteseként Andrei Prakapuk felelős volt az említett osztály által egyes újságírókkal és független belarusz médiaorgánumokkal szemben folytatott, politikai indíttatású kampányokért. Személyesen hagyta jóvá az arra vonatkozó határozatot, hogy a TUT.by független médiaorgánum telephelyén házkutatást tartsanak, és bírósági eljárást indított a TUT.by-nal, valamint a TUT.by által foglalkoztatott újságírókkal szemben, továbbá a TUT.by honlapjához való hozzáférés letiltása céljából. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, valamint a jogállamiság súlyos aláásásáért. A Republican Unitary Enterprise „Brest Center for Standardisation, Metrology and Certification” igazgatójaként továbbra is aktív szerepet tölt be a Lukashenka-rezsimben.	2021.12.2.
▼M25					
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	a Számvevőszék (State Control Committee) elnökhelyettese, a Számvevőszék pénzügyi nyomozási osztályának (Financial Investigations Department) igazgatója a pénzügyi rendőrség vezérőrnagya Születési idő: 1972.1.12. Születési hely: Shkolv, Mogilev Region/Oblast, korábban USSR (jelenleg Belarus) Cím: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3120172H018PB4	Ihar Marshalau a belarusz Számvevőszék (State Control Committee) elnökhelyettese és a Számvevőszék pénzügyi nyomozási osztályának (Financial Investigations Department) igazgatója. E pozíciójánál fogva felelősség terheli azért, hogy a TUT.by médiaorgánummal szemben – állítólagosan a Belarusz Köztársaság büntető törvénykönyvének 243. cikke alapján – politikai indíttatású, adócsalási ügyet indított, ami fenyegetést jelent Belaruszban a tömegtájékoztatás szabadságára nézve. Emellett felelősség terheli a TUT.by minszki irodájában, regionális irodáiban és a TUT.by több alkalmazottjának otthonában 2021 májusában tartott házkutatásokért.	2021.12.2.

▼M25

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Felelősség terheli továbbá a Belarusz Sajtóklub (Belarus Press Club) tagjainak 2020. decemberi őrizetbe vételéért, a fogyatékossággal élő személyek jogaival foglalkozó szervezet (Rights of People with Disabilities) irodájában tartott házkutatásért és elkobzásokért – beleértve Aleh Hrableuski és Syarhei Drazdouski 2021. januári erőszakos vallatását is –, a koordinációs tanács (Coordination Council) tagjának, Liliya Ulasavának az őrizetbe vételéért és az ellene felhozott adócsalással kapcsolatos vádakért, továbbá a PandaDoc szoftvercég alkalmazottait érintő házkutatásokért és őrizetbe vételekért, amely cég irányította a „Protect Belarus” elnevezésű kezdeményezést 2021 szeptemberében. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, valamint a jogállamiság súlyos aláásásáért.	
181.	Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	a Legfelsőbb Bíróság (Supreme Court) polgári ügyekért felelős bírói kollégiumának (Judicial Collegium for Civil Cases) bírája Születési idő: 1955.9.18. Cím: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus Nem: nő Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 4180955A015P80	A Belarusz Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának (Supreme Court) bírájaként Hanna Sakalouskayát felelősség terheli azért a politikai indíttatású határozatért, hogy felszámolják a Belarus PEN Center-t, egy belarusz civil társadalmi szervezetet. Emellett felelősség terheli azért a politikai indíttatású határozatért is, amelynek következtében felszámolták a Belarusz Helsiniki Bizottságot (Belarus Helsinki Committee [BHC]), mivel 2021. szeptember 2-án elutasította a BHC panaszát a belarusz igazságügyi minisztérium (Ministry of Justice) által a BHC-re vonatkozóan kiadott figyelmeztetés kapcsán. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.

▼M25

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
182.	Marat Siarheevich MARKAU Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	Az állami ellenőrzés alatt álló ONT TV-csatorna igazgatótanácsának elnöke, a „Markov: Semmi személyes” című műsor házigazdája Születési idő: 1969.5.1. Születési hely: Luninets, korábban USSR (jelenleg Belarus) Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Marat Markau az állami ellenőrzés alatt álló ONT TV-csatorna igazgatótanácsának elnöke, valamint a „Markov: Semmi személyes” című műsor házigazdája. E pozíciójában szándékosan hamis tájékoztatást adott a belarusz lakosságnak a választások eredményéről, a tüntetésekről és az állami hatóságok általi elnyomásról, valamint az FR4978 utasszállító járat 2021. május 23-án, a minszki repülőtéren megfelelő indok nélküli leszállásra kényszerítésének körülményeiről. Közvetlenül felelős azért, ahogyan az ONT-csatorna beszámol az országban lévő helyzetről, és támogatja a hatóságokat, így a Lukashenka-rezsimet. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója. Marat Markov készítette az első kikényszerített interjút Raman Pratasevich-csel, miután Pratasevich-et őrizetbe vették, és számos beszámoló szerint megkínozták a belarusz hatóságok. Markov emellett megfenyegette és megfélemlítette az ONT azon dolgozóit, akik a 2020-as elcsalt elnökválasztást és a hatóságok erőszakos fellépését követően sztrájkba kezdtek. Ennélfogva felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСЮК Дмитрий Сергеевич КАРСЮК	A minszki központi kerületi bíróság (Central District of the City of Minsk Court) bírája Születési idő: 1995.7.7. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A minszki központi kerületi bíróság (Central District of the City of Minsk Court) bírájaként Dzmitriy Karsiukot felelősség terheli számos, békés tüntetőkkel szemben hozott, politikai indíttatású ítéletért, különösen Yahor Viarshynin, Pavel Lukoyanov, Artsiom Sakovich és Mikalai Shemetau elítéléséért, akiket a Viasna belarusz emberi jogi szervezet politikai fogolyként ismer el. Békés tüntetéseken való részvételért, a közösségi médiában közzétett bejegyzésekért, Belarusz fehér-piros-fehér zászlójának használatáért és a polgári szabadságjogok egyéb gyakorlásáért büntetőtáborra, börtönre, illetve házi őrizetre ítélt embereket. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.12.2.

▼M18

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M31					
184.	Ihar Vasilievich KARPENKA Igor Vasilievich KARPENKO	Ігар Васільевіч КАРПЕНКА Игорь Васильевич КАРПЕНКО	Beosztás(ok): A Belarusz Köztársaság Választásokért és a Köztársasági Népszavazások Megszervezéséért Felelős Központi Bizottságának (Central Commission of the Republic of Belarus on Elections and Holding Republican Referenda) elnöke Születési idő: 1964.4.28. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Ihar Karpienka a Belarusz Köztársaság Választásokért és a Köztársasági Népszavazások Megszervezéséért Felelős Központi Bizottságának (Central Commission of the Republic of Belarus on Elections and Holding Republican Referenda) elnökeként 2021. december 13. óta betöltött pozíciójánál fogva felel a 2022. február 27-i alkotmányos népszavazás megszervezéséért és megtartásáért, amely nem felel meg a jogállamiság, a demokrácia és az emberi jogok nemzetközi normáinak, valamint nem felel meg a Velencei Bizottság által meghatározott kritériumoknak. Így különösen a szövegezési folyamat nem volt átlátható, és abba nem vonták be a civil társadalmat és a száműzetésben lévő demokratikus ellenzéket. Ennélfogva felelős a demokrácia és a jogállamiság súlyos aláásásáért Belaruszban.	2022.6.3.
185.	Dzmitry Aliakseevich ALEKSIN Dmitry Alexeevich OLEKSIN	Дзмітрый Аляксеевіч АЛЕКСІН Дмитрий Алексеевич ОЛЕКСИН	Beosztás(ok): Aliaksei Aleksin fia, a Belneftgaz, az Energo-Oil és a Grantlo (korábban Energo-Oil-Invest) részvényese Születési idő: 1987.4.25. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Dzmitry Aleksin egy prominens belarusz üzletember, Aliaksei Aleksin fia. 2021-ben társtulajdonosa lett az apja tulajdonában lévő vagy hozzá kötődő vállalatoknak, ideértve az Energo-Oilt, a Belneftgazt, és a Grantlot (korábban Energo-Oil-Invest). Az említett vállalatok az Aliaksandr Lukashenka által aláírt elnöki rendeletek alapján preferenciális elbánásban részesültek: az Inter Tobacco kizárólagos előjogot kapott a dohánytermékek Belaruszba való behozatalára, míg a Belneftgazt nemzeti tranzitfelügyeleti üzemeltetővé nevezték ki. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből.	2022.6.3.
186.	Vital Aliakseevich ALEKSIN Vitaliy Alexeevich OLEKSIN	Віталь Аляксеевіч АЛЯКСІН Виталий Алексеевич ОЛЕКСИН	Beosztás(ok): Aliaksei Aleksin fia, a Belneftgaz, az Energo-Oil és a Grantlo (korábban Energo-Oil-Invest) részvényese Születési idő: 1997.8.29. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Vital Aleksin egy prominens belarusz üzletember, Aliaksei Aleksin a fia. 2021-ben társtulajdonosa lett az apja által tulajdonában lévő vagy hozzá kötődő vállalatoknak, ideértve az Energo-Oilt, a Belneftgazt, és a Grantlot (korábban Energo-Oil-Invest). Az említett vállalatok az Aliaksandr Lukashenka által aláírt elnöki rendeletek alapján preferenciális elbánásban részesültek: az Inter Tobacco kizárólagos előjogot kapott a dohánytermékek Belaruszba való behozatalára, míg a Belneftgazt nemzeti tranzitfelügyeleti üzemeltetővé nevezték ki. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből.	2022.6.3.

▼M31

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
187.	Bogoljub KARIĆ	Богољуб КАРИЋ Боголюб КАРИЧ	Beosztás(ok): A Dana Holdings vállalathoz kötődő szerb üzletember és politikus Születési idő: 1954.1.17. Születési hely: Peja/Pec, Kosovo) Nem: férfi Állampolgárság: szerb Útlevélszám: 012830978 (érvényesség lejárta: 2026.12.27.)	Bogoljub Karić szerb üzletember és politikus. Családtagjaival együtt ingatlancég-hálózatot épített ki Belaruszban, és Aliaksandr Lukashenka családjával kapcsolati hálót ápol. Így különösen, szorosan kötődik a Dana Holdings-hoz és annak korábbi leányvállalatához, a Dana Astra-hoz, továbbá a beszámolók szerint a Lukashenkával tartott találkozókon képviselte az említett vállalatokat. A Karić-hoz kötődő vállalat által kidolgozott Minsk World projektet Lukashenka a szláv világ együttműködésének példájaként írta le. Az említett, Lukashenkával és holdudvarával ápolt szoros kapcsolatoknak köszönhetően a Karić-hoz kötődő vállalatok preferenciális elbánásban részesültek a Lukashenka-rezsim részéről, ideértve az ingatlanfejlesztés céljából kapott adókönnyítéseket és telkeket. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2022.6.3.
188.	Andrii SICH Andrey SYCH	Андрій СИЧ Андрей СЫЧ	Beosztás(ok): A „Belarus 1” állami tulajdonú televíziós csatornán futó „Platform” című program társ-műsorvezetője A „Rusj molodaja” szervezet tagja Születési idő: 1990.9.20. Születési hely: Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Andrii Sich a „Belarus 1” állami tulajdonú televíziós csatornán futó „Platform” című program társ-műsorvezetője. Az említett pozíciójánál fogva támogatja a rezsim azon narratíváit, amelyek célja a független média hiteltelenítése, a demokrácia aláásása és az elnyomás igazolása. Támogatja a Lukashenka-rezsim azon narratíváját, hogy nyugati államok államcsínyt szándékoznak szervezni Belaruszban, továbbá kemény büntetéseket követel az állítólagos érintettekkel szemben, támogatja a Belaruszból az Unióba érkező migránsok rossz bánásmódban részesítéséről szóló dezinformációs kampányt, és olyan képet terjeszt a független médiumokról, hogy azok külföldi befolyás alatt álló ügynökök, amelyek tevékenységét korlátozni kell. Ennélfogva a Lukashenka-rezsim támogatója.	2022.6.3.

▼M31

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
189.	Dzianis Aliaksandravich MIKUSHEU Denis Alexandrovich MIKUSHEV	Дзяніс Аляксандравіч МІКУШЭЎ Денис Александрович МИКУШЕВ	Beosztás(ok): A gomeli régió (Gomel Region/Oblast) ügyészségén a büntetőügyekben hozott bírósági határozatok jogszabályoknak való megfelelését felügyelő osztály vezetője; jogi főtanácsadó Születési idő: 1980.3.21. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Dzianis Mikusheu a gomeli régió (Gomel Region/Oblast) ügyészségén a büntetőügyekben hozott bírósági határozatok jogszabályoknak való megfelelését felügyelő osztály vezetője és jogi főtanácsadó. Az említett pozíciójánál fogva felelős a Siarhei Tsikhanouskival, Artsiom Sakauval, Dzmitry Papouval, lhar Losikkal, Uladzimir Tsyhanovich-csal és Mikalai Statkevich-csel szembeni büntetőeljárások megindításáért. Közreműködött Siarhei Tsikhanouski önkényes fogva tartásában, amint arról az Emberi Jogi Tanács önkényes fogva tartással foglalkozó munkacsoportjának jelentése beszámolt. Ennélfogva felelős súlyos emberi jogi jogsértésekért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2022.6.3.
190.	Mikalai Ivanavich DOLIA Nikolai Ivanovich DOLYA	Мікалай Іванавіч ДОЛЯ Николай Иванович ДОЛЯ	Beosztás(ok): A Gomeli Regionális Bíróság (Gomel Regional Court) bírája Születési idő: 1979.7.3. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyi szám: 3070379H0-41PBI	Mikalai Dolia a Gomeli Regionális Bíróság bírája. Az említett pozíciójánál fogva felelős a Siarhei Tsikhanouskival, Artsiom Sakauval, Dzmitry Papauval, lhar Losikkal, Uladzimir Tsyhanovich-csal és Mikalai Statkevich-csel szembeni aránytalanul hosszú börtönbüntetések kiszabásáért. Közreműködött Siarhei Tsikhanouski önkényes fogva tartásában, amint arról az Emberi Jogi Tanács önkényes fogva tartással foglalkozó munkacsoportjának jelentése beszámolt. Ennélfogva felelős az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2022.6.3.

▼M31

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
191.	Andrei Yaouhenavich PARSHYN Andrei Yevgenevich PARSHIN	Андрэй Яўгенавіч ПАРШЫН Андрей Евгеньевич ПАРШИН	Beosztás(ok): A szervezett bűnözés és korrupció elleni küzdelemmel foglalkozó főosztály (Main Department for Combating Organized Crime and Corruption) (GUBOPiK) vezetője Születési idő: 1974.2.19. Cím: 4A Skryganova St., Apt. 211, Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Andrei Parshyn 2021 óta a Belügyminisztériumban a szervezett bűnözés és korrupció elleni küzdelemmel foglalkozó főosztály (Main Department for Combating Organized Crime and Corruption) (GUBOPiK) vezetője. A GUBOPiK azon főbb szervek egyike, amelyek felelősek a Belaruszban folytatott politikai üldözésekért, ideértve aktivisták és a civil társadalom tagjainak önkényes és jogellenes letartóztatását és bántalmazását, többek között a kínzást is. A GUBOPiK a Telegram-profilján videókat tett közzé belarusz aktivisták és egyszerű polgárok kényszer hatása alatt tett vallomásairól, kiszolgáltatva őket a belarusz közvéleménynek, és eszközként használva őket politikai nyomásgyakorlás céljából. A GUBOPiK őrizetbe vette Mark Bernsteint, az orosz nyelvű Wikipedia egyik legfontosabb szerkesztőjét is, amiért információkat tett közzé az Ukrajna elleni orosz agresszióról, mely információk Oroszország-ellenes álhírnek minősülnek. Andrei Parshyn ennélfogva felelős az emberi jogok súlyos megsértéséért és a belarusz civil társadalom elnyomásáért.	2022.6.3.
192.	Ihar Piatrovich TUR Igor Petrovich TUR	Ігар Пятровіч ТУР Игорь Петрович ТУР	Beosztás(ok): Az „ONT” állami tulajdonú televíziós csatorna alkalmazottja, több program („Propaganda”, „Befejezendő”) szerzője és moderátora Születési idő: 1989.3.26. Születési hely: Grodno/Hrodna, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Ihar Tur az „ONT” állami tulajdonú televíziós csatorna alkalmazottja, és a Lukashenka-rezsim egyik fő propagandistája. Ő a házigazdája a „Propaganda” című programnak, amelyben erőszakra szólít fel, hitelteleníti az ellenzéki aktivistákat, és a politikai foglyok kényszer alatt tett vallomásairól készült videókat népszerűsít. A belarusz ellenzék tüntetéseiről szóló számos hamis beszámoló, valamint az Unióban zajló eseményekre és a civil társadalom elleni támadásokra vonatkozó dezinformáció értelmi szerzője. Felelős dezinformáció és erőszakra buzdító üzenetek online terjesztéséért is. A médiában végzett munkájáért kitüntetést kapott Aliaksandr Lukashenkától. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2022.6.3.

▼M31

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
193.	Lyudmila Leanidauna HLADKAYA Lyudmila Leonidovna GLADKAYA	Людміла Леанідаўна ГЛАДКАЯ Людмила Леонидовна ГЛАДКАЯ	Beosztás(ok): Az „SB Belarus Segodnya” napilap különleges tudósítója, a „Belarus 1” állami tulajdonú televíziós csatorna műsorvezetője Születési idő: 1983.6.30. Cím: 8A Vodolazhsky St., apt. 45, Minsk, Belarus Nem: nő Állampolgárság: belarusz	Lyudmila Hladkaya a Lukashenka-rezsim egyik legismertebb propagandistája. Az „SB Belarus Segodnya” napilap alkalmazottja, és egyéb rezsimpárti médiumok, többek között a „Belarus 1” állami tulajdonú televíziós csatorna munkatársa. Amikor a demokratikus ellenzékről beszél, gyakran használ gyűlöletbeszédet és becsmérlő kifejezéseket. Számos „interjút” is készített igazságtalanul fogva tartott belarusz állampolgárokkal, gyakran diákokkal, megalázó helyzetekben mutatva be és kigúnyolva őket. Népszerűsíti a biztonsági apparátus általi elnyomást, és részt vesz dezinformációs és információmanipulációs kampányokban. Nyilvánosan támogatja Aliaksandr Lukashenkát, és büszkén hirdeti, hogy a rezsimjét szolgálja. Munkájáért Lukashenka nyilvánosan méltatta, és ki is tüntette. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2022.6.3.
194.	Ryhor Yuryevich AZARONAK Grigoriy Yurevich AZARYONOK	Рыгор Юр'евіч АЗАРОНАК Григорий Юрьевич АЗАРЁНОК	Beosztás(ok): A „CTV” állami tulajdonú televíziós csatorna alkalmazottja, számos program („A politika titkos forrásai”, „Júdás ítélete”, „Panoptikum”) szerzője és házigazdája Rang: tartalékos hadnagy Születési idő: 1995.10.18. Születési hely: Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Ryhor Azaronak a Lukashenka-rezsim egyik fő propagandistája. Politikai rovatvezető, a „CTV” állami tulajdonú televíziós csatornán hetente sugárzott propagandaműsorok szerzője és házigazdája. Műsoraiban jóváhagyta a Lukashenka-rezsim által a másként gondolkodókkal szemben alkalmazott erőszakot, és szisztematikusan becsmérlő kifejezéseket használt az aktivistákkal, újságírókkal és a Lukashenka-rezsim egyéb ellenzőivel kapcsolatban. Aliaksandr Lukashenkától „Bátorságért” kitüntetést kapott. Ennélfogva hasznot húz a Lukasenka-rezsimből, és támogatja azt.	2022.6.3.

▼M31

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38					
195.	Ivan Ivanavich GALAVATYI Ivan Ivanovich GOLOVATY	Іван Іванавіч ГАЛАВАТЫ Иван Иванович ГОЛОВАТЫЙ	Beosztás(ok): a „Belaruskali” nyilvánosan működő részvénytársaság (Open Joint Stock Company „Belaruskali”) főigazgatója, a Belarusz Hamuzsírgyártó Vállalat Rt. felügyelőbizottságának (supervisory board of JSC Belarussian Potash Company) elnöke. A Belarusz Köztársaság Nemzetgyűlése Köztársasági Tanácsa Külügyi és Nemzetbiztonsági Állandó Bizottságának (Standing Committee of the Council of the Republic of the National Assembly of the Republic of Belarus for Foreign Affairs and National Security) tagja Születési idő: 1976.6.15. Születési hely: Pogost Settlement, Soligorsk District, Minsk Province, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Ivan Galavatyi az állami tulajdonban lévő Belaruskali vállalat (state-owned enterprise Belaruskali) főigazgatója, mely vállalat fontos bevételi és devizaforrást jelenti a Lukashenka-rezsim számára. A Nemzetgyűlés Köztársasági Tanácsának (Council of the Republic of the National Assembly) tagja. Több más magas rangú tisztséget is betölt Belaruszban, és pályafutása során több állami kitüntetést kapott, többek között személyesen Lukashenkától. Szoros kapcsolatban áll Lukashenkával és családjának tagjaival. Ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. A Belaruskali vállalat főigazgatójaként Ivan Galavatyi közvetlenül közreműködik ukrajnai gyermekek megszállt területekről történő áttelepítésében, melyet a Lukashenka-rezsim folytat Oroszországgal együttműködésben. Ennélfogva Ivan Galavatyi támogatja a Lukashenka-rezsimet. A Belaruskali vállalat azon alkalmazottaitól, akik részt vettek a csalárd módon megtartott 2020. augusztusi belarusz elnökválasztást követő sztrájkokban és békés tüntetéseken, megvonták a prémiumot, és elbocsátották őket. Alexander Lukashenka személyesen fenyegette meg a sztrájkolókat azzal, hogy a helyükre ukrajnai bányászokat fognak felvenni. Ennélfogva Ivan Galavatyit a Belaruskali vállalat vezetőjeként felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2022.6.3.
▼M35					
196.	Aliaksandr Uladzimirovich KARNIENKA Alexander Vladimirovich KORNIENKO	Аляксандр Уладзіміравіч КАРНІЕНКА Александр Владимирович КОРНИЕНКО	Beosztás(ok): a sklovi (Shklov) IK-17. sz. büntetőtábor (Penal Colony IK-17) korábbi vezetője, a Belső Szolgálat (Internal Service) alezredese. Jelenlegi beosztás: kerületi felügyelő, a slutszki körzeti végrehajtó bizottság (Slutsk District Executive Committee) belügyi hivatala (Department of Internal Affairs) Születési idő: 1979.1.9. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A sklovi (Shklov) IK-17. sz. büntetőtábor (Penal Colony IK-17) korábbi vezetőjeként Aliaksandr Karnienkát felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást és az annak nyomán kialakuló békés tüntetéseket követően az említett büntetőtáborban fogva tartott politikai foglyokkal és más polgári személyekkel szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. Aliaksandr Karnienka volt a büntetőtábor vezetője, amikor Vitold Ashurak politikai fogoly 2021. május 21-én tisztázatlan körülmények között elhalálozott az említett büntetőtáborban. Aliaksandr Karnienkát ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
197.	Andrei Siarheevich PALCHIK Andrei Sergeevich PALCHIK	Андрэй Сяргеевіч ПАЛЬЧЫК Андрей Сергеевич ПАЛЬЧИК	Beosztás(ok): a navapolacki (Novopolotsk) 1. sz. büntetés-végrehajtási tábor (correctional colony no. 1) korábbi vezetője Születési idő: 1981.3.3. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A navapolacki (Novopolotsk) 1. sz. büntetés-végrehajtási tábor (correctional colony no. 1) korábbi vezetőjeként Andrei Palchikot felelősség terhelte különösen a 2020-as elnökválasztást és az annak nyomán kialakuló békés tüntetéseket követően az említett büntetőtáborban fogva tartott politikai foglyokkal és más polgári személyekkel szemben szisztematikusan alkalmazott kínzásért, bántalmazásért és túlzott mértékű büntetésekért – többek között hosszan tartó és ismétlődő magánelzárás alkalmazásáért –, valamint részt vett mindezekben. Az említett büntetőtábor vezetőjeként Andrei Palchikot nemcsak e visszaélések elrendeléséért és felügyeletéért terheli felelősség, hanem azért is, mert dokumentumok bizonyítják személyes részvételét fogvatartottak kínzásában és a velük szemben elkövetett erőszakos cselekményekben. Andrei Palchik 2017-től 2023 márciusáig tartó vezetősége idején a navapolacki 1. sz. büntetés-végrehajtási tábor hírhedtté vált a fogvatartottakkal szemben alkalmazott rendkívül szigorú fogvatartási körülmények és rossz bánásmód miatt; a fogvatartottak közül sokan olyan vezető politikai aktivisták és civil társadalmi képviselők, akiket a Lukashenka elnök rezsimével szembeni ellenállásuk miatt tartanak fogva. Az 1. sz. büntetőtáborból történő áthelyezését követően Andrei Palchik továbbra is aktív magas rangú pozíciót tölt be egy másik fogvatartási intézményben, ennélfogva továbbra is szolgálja az elnyomó rendszert. Andrei Palchikot ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
198.	Aliaksandr Uladzimiravich KAROL Aleksandr Vladimirovich KAROL	Аляксандр Уладзіміравіч КАРОЛЬ Александр Владимирович КОРОЛЬ	Beosztás(ok): legfőbb ügyészségi (General Prosecutor's Office) osztályvezető főügyész Születési idő: 1992.6.28. Születési hely: Bobruisk, Mogilev region, Republic of Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3280692M019PB8	A belarusz Legfőbb Ügyészség (Prosecutor General's Office) osztályvezető főügyészeként Aliaksandr Karolt felelősség terheli belarusz emberijog-védők elleni számos, politikai indíttatású büntetőügyért. Részt vesz különösen a Viasna belarusz emberi jogi szervezet képviselőivel, így többek között a következő személyekkel szembeni, politikai indíttatású büntetőeljárásban: Ales Bialiatski, a Viasna elnöke, Valiantsin Stefanovic elnökhelyettes, Uladzimir Labkovich ügyvéd, Marfa Rabkova, a Viasna önkéntesi hálózatának koordinátora, Leanid Sudalenka, a Viasna gomeli (Gomel) irodájának vezetője és Andrei Chapiuk önkéntes, valamint Tatsiana Lasitsa önkéntes, akit 2022. szeptember 24-én szabadon bocsátottak a gomeli büntetőtáborból.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Ennélfogva Aliaksandr Karolt felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	
199.	Mikhail Mikhailavich MURASHKIN Mikhail Mikhailovich MURASHKIN	Міхаіл Міхайлавіч МУРАШКІН Михаил Михайлович МУРАШКИН	Beosztás(ok): a zsodinói (Zhodino) városi belügyi hivatal (Municipal Department of Internal Affairs) korábbi helyettes vezetője, a közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) vezetője; 2021.10.29.-től a boriszovi (Borisov) kerületi belügyi hivatal (District Department of Internal Affairs) első vezetőhelyettese, a közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) vezetője Születési idő: 1989.9.8. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A zsodinói (Zhodino) közbiztonsági rendőrség (Public Security Police) korábbi vezetőjeként Mikhail Murashkin parancsba adta a rendőri csapatoknak és az OMON rohamrendőrségnek, hogy – a tüntetők megverésével és velük szemben erőszak alkalmazásával – brutálisan verjék le a 2020-as elnökválasztást követő békés tüntetéseket. Érintett továbbá az elnökválasztást megelőző tüntetésekről tudósító független újságírók jogellenes és ismételt fogva tartásában. Mikhail Murashkint ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban. Továbbra is hasonlóan magas beosztást tölt be a belügyi hivatalban (Department of Internal Affairs).	2023.8.3.
200.	Mikalai Vasilievich MAKSIMAVICH Nikolai Vasilievich MAKSIMOVICH	Мікалай Васільевіч МАКСІМАВІЧ Николай Васильевич МАКСИМОВИЧ	Beosztás(ok): a közbiztonsági milícia (Public Security Militia) helyettes vezetője, Minszki Regionális Végrehajtó Bizottság (Minsk Regional Executive Committee) Belügyi Igazgatósága (Internal Affairs Directorate) Születési idő: 1977.2.25. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Cím: Minsk, st. Yankee Brylya 21, apt. 224; Minsk, st. Kolesnikova 32, apt. 3 Személyazonosító igazolvány száma: 3250277M077PB2	A Minszki Regionális Végrehajtó Bizottság (Minsk Regional Executive Committee) Belügyi Igazgatósága (Internal Affairs Directorate) közbiztonsági milíciájának (Public Security Militia) helyettes vezetőjeként Mikalai Maksimavichot felelősség terheli a 2020. augusztusi elnökválasztást megelőző és az azt követő békés tüntetések erőszakos leveréséért. Személyesen adta parancsba az OMON rohamrendőrségnek, hogy erőszakosan fojtsák el a tüntetéseket, vegyék őrizetbe a tüntetőket és az ezen eseményekről tudósító független újságírókat, továbbá tartsák őket szigorú fogvatartási körülmények közöttn. Mikalai Maksimovichot ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
201.	Piotr Aleksandrovich ARLOU Petr Aleksandrovich ORLOV	Пётр Александровіч АРЛОЎ Петр Александрович ОРЛОВ	Beosztás(ok): a Minszki Városi Bíróság (Minsk Regional Court) bírája Születési idő: 1967.4.6. Születési hely: Minsk, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3040667A088PB0 Cím: Minsk, st. Sharangovicha 78, apt. 60	A Minszki Városi Bíróság (Minsk City Court) bírájaként Piotr Arlou számos, politikai indíttatású perben képviselte a Lukashenka-rezsimet, és felelősség terheli a demokratikus ellenzék több tagjával szemben – távollétükben – hozott hosszú ítéletekért: Sviatlana Tsikhanouskaya (15 év), Pavel Latushka (18 év) és Volha Kavalkova, Maryia Maroz és Siarhei Dyleuski (egyenként 12 év). Piotr Arlout felelősség terheli továbbá Eduard Palchys blogger (13 év börtönbüntetés) és Katsiaryna Andreyeva újságíró (két év) tárgyalásának politikai indíttatású lefolytatásáért és a velük szemben hozott politikai indíttatású ítéletekért. Ezen ítéletek annak részét képezik, hogy a belarusz hatóságok szisztematikusan megtagadják és büntetik a véleménynyilvánítás szabadságának a gyakorlását. A Piotr Arlou által hozott ítéletek az eltérő vélemény rendszerszintű elnyomását példázzák. Piotr Arlout ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, továbbá a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, valamint a demokráciát és a jogállamiságot súlyosan aláásó tevékenységekért Belaruszban.	2023.8.3.
202.	Ruslan Khikmetavich MASHADZEOU Ruslan Khikmetovich MASHADIYEV	Руслан Хікметовіч МАШАДЗЕЎ Руслан Хикметович МАШАДИЕВ	Beosztás(ok): az 1. sz. büntetőtábor (Penal Colony N°1) korábbi helyettes vezetője; az 1. sz. büntetőtábor (Penal Colony N°1) jelenlegi vezetője Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	Az 1. sz. büntetőtábor (Penal Colony N°1) vezetőjeként és korábbi helyettes vezetőjeként Ruslan Mashadzeout felelősség terheli a 2020-as elnökválasztást és az annak nyomán kialakuló békés tüntetéseket követően az említett büntetőtáborban fogva tartott politikai foglyokkal és más polgári személyekkel szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. Ruslan Mashadzeou volt a büntetőtábor vezetője, amikor Vitold Ashurak politikai fogoly 2021. május 21-én tisztázatlan körülmények között elhalálozott az említett büntetőtáborban. Ruslan Mashadzeout ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
203.	Siarhei Uladzimiravich KARCHEUSKY Sergey Vladimirovitch KARCHEVSKIY	Сяргей Уладзіміравіч КАРЧЭЎСКІ Сергей Владимирович КАРЧЕВСКИЙ	Beosztás(ok): őrnagy és a sklovi (Shklov) 17. sz. büntetőtábor (Penal Colony No. 17) igazgatási osztályának vezetője Születési idő: 1983.6.15. Cím: 6 Fatina str, apt. 100, Mogilev, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 3150683MO74PB5	A sklovi (Shklov) 17. sz. büntetőtábor (Penal Colony No. 17) igazgatási osztályának vezetőjeként Siarhei Kharcheuskyt közvetlen felelősség terheli a táborban tapasztalható embertelen fogvatartási körülményekért, a fogvatartottakkal – különösen a politikai foglyokkal – szemben alkalmazott erőszakos fellépésért és rossz bánásmódért. Személyesen részt vesz a fogvatartottak megverésében és a velük szemben alkalmazott egyéb, rendkívül erőszakos cselekményekben, valamint közvetlenül érintett Vitold Ashurak politikai fogoly 2021. május 21-én az említett büntetőtáborban bekövetkezett halálában, és ezért közvetlen felelősség terheli. Siarhei Kharcheuskyt ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
204.	Siarhei Vasilyevich MASLIUKOU Sergey Vasilyevich MASLIUKOV	Сяргей Васільевіч МАСЛЮКОЎ Сергей Васильевич МАСЛЮКОВ	Beosztás(ok): ezredes, a babrujszki (Bobruysk) 2. sz. javító-nevelő tábor (Educational Colony No.°2) belső szolgálatának (internal service) vezetője Születési hely: Shklov, Belarus Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Feltételezett cím: Bobruysk	A babrujszki (Bobruysk) 2. sz. javító-nevelő tábor (Educational Colony No.°2) belső szolgálatának (internal service) ezredesi rangfokozatú vezetőjeként Siarhei Masliukout felelősség terheli kiskorúakkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért. Siarhei Masliukout felelősség terheli gyermekek éheztetéséért, kínoztatásáért, kényszermunkára fogásáért, valamint a velük szemben alkalmazott különböző jellegű fizikai és pszichológiai erőszakért. Siarhei Masliukout felelősség terheli továbbá azért, mert kiskorú elítélteket foszt meg az egészségügyi ellátáshoz való hozzáféréstől. Siarhei Masliukout ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
▼M38 205.	Sviatlana Aliaksandrauna BANDARENKA Svetlana Aleksandrovna BONDARENKO	Святлана Аляксандраўна БАНДАРЭНКА Светлана Александровна БОНДАРЕНКО	Beosztás(ok): Belarusz Legfelsőbb Bíróságán (Supreme Court of Belarus) szolgáló bíró, a minszki Moszkovszkij Kerületi Bíróság (court of the Moskovsky district of Minsk) korábbi bírája Nem: nő Állampolgárság: belarusz	A minszki Moszkovszkij kerület (Moskovsky district of Minsk) korábbi bírájaként Sviatlana Bandarenkát számos politikai indíttatású ítéletért terheli felelősség. Több belarusz állampolgárt ítélt el tiltakozásokon való részvételért és kormányellenes hozzászólásoknak a Telegramon való közzétételéért. Elítélte továbbá Ekaterina Borisevich újságírót és Artyom Sorokin sürgősségi osztályon dolgozó orvost, amiért a biztonsági erők által halálra vert Roman Bondarenkóval kapcsolatos orvosi titkokat hoztak nyilvánosságra. Ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban. Lukashenka kinevezte őt a Belarusz Legfelsőbb Bíróság (Supreme Court of Belarus) bírájává.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
206.	Sviatlana Paulauna PAKHODAVA Svetlana Pavlovna POKHODOVA	Святлана Паўлаўна ПАХОДАВА Светлана Павловна ПОХОДОВА	Beosztás(ok): a gomeli 4. sz. női büntetőtábor (Penal Colony No.°4 for women) vezetője Nem: nő Állampolgárság: belarusz Feltételezett tartózkodási hely: Gomel	A gomeli 4. sz. női büntetőtábor (Penal Colony No.°4 for women) vezetőjeként Sviatlana Pakhodava felelős a szóban forgó női büntetőtáborban fogva tartott politikai foglyokkal és más polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. A Maria Kalesnikava politikai fogoly elleni büntetőeljárás idején már a büntetőtábor vezetője volt; Kalesnikavát 11 éves szabadságvesztésre ítélték az Aliaksandr Lukashenka önkényuralmi rendje elleni, a büntetőtáborban tartott tüntetéseken való részvételéért. Megfosztották a foglyokat megillető valamennyi jogtól, beleértve azon jogot is, hogy ügyvéddel konzultáljon. Sviatlana Pakhodavát ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
207.	Tatsiana Valerieuna PIROZHNIKAVA Tatiana Valeryevna PIROZHNIKOVA	Таццяна Валер'еўна ПІРОЖНІКАВА Татьяна Валерьевна ПИРОЖНИКОВА	Beosztás(ok): a minszki Moszkovszkij Kerületi Bíróság (Court of Moscovsky District of Minsk) bírája Születési idő: 1987.1.8. Nem: nő Állampolgárság: belarusz Személyazonosító igazolvány száma: 4010887M019PB2	A minszki Moszkovszkij kerület bírájaként Tatsiana Pirozhnikava politikai okokból több belarusz állampolgárt elítélt, többek között tiltakozásokon való részvételükért és kormányellenes hozzászólásoknak a Telegramon való közzétételéért. Dokumentáltan az ügyész által kérteknél súlyosabb büntetéseket szab ki alkalmanként. Ennélfogva Sviatlana Bandarenkát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
208.	Tatsiana Aliaksandrauna GRAKUN Tatyana Alexandrovna GRAKUN	Таццяна Аляксандраўна ГРАКУН Татьяна Александровна ГРАКУН	Beosztás(ok): főügyész a Minszki Régió Ügyészségének (Minsk Region Prosecutor's Office) büntetőügyekben hozott bírósági határozatok jogszabályoknak való megfelelését felügyelő osztályán (Supervision of Compliance with the Law of Court Decisions in Criminal Cases), helyettes igazságügyi államtanácsos Nem: nő Állampolgárság: belarusz	Tatsiana Grakun belarusz ügyész, aki a minszki régió ügyészségén (Minsk Region Prosecutor's Office) dolgozik. Ebben a minőségében a Lukashenka-rezsimet képviselte egyes újságírók elleni, politikai indíttatású ügyekben. Konkrétan, 2023 márciusában büntetőeljárás alá vonta Maryna Zolatavát, a TUT.BY főszerkesztőjét, akit 12 év börtönbüntetésre ítéltek, valamint Liudmila Chekinát, a TUT.BY vezérigazgatóját, akit 12 év börtönbüntetésre ítéltek a „Belarusz Köztársaság nemzetbiztonságának megsértésére" vonatkozó megalapozatlan vád alapján. Ennélfogva Tatsiana Grakunt felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
209.	Valyantsina Mikalaeuna ZIANKEVICH Valentina Nikolaevna ZENKEVICH	Валянціна Мікалаеўна ЗЯНКЕВІЧ Валентина Николаевна ЗЕНЬКЕВИЧ	Beosztás(ok): a Minszki Városi Bíróság (Minsk City Court) büntetőügyekkel foglalkozó bírói kollégiumának (Judicial Collegium for Criminal Cases) bírája Születési idő: 1969.1.8. Nem: nő Állampolgárság: belarusz	Valyantsina Ziankevich belarusz bíró, aki a Minszki Városi Bíróság büntetőügyekkel foglalkozó bírói kollégiumának (Judicial Collegium for Criminal Cases of the Minsk City Court) tagjaként dolgozik. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenzőivel szemben. Legalább hét belarusz állampolgárt ítélt el politikai okokból, köztük 2023 márciusában Maryna Zolatavát, a TUT.BY főszerkesztőjét, akit 12 év börtönbüntetésre ítéltek, valamint Liudmila Chekinát, a TUT.BY vezérigazgatóját, akit 12 év börtönbüntetésre ítéltek. 2022 óta dokumentáltan politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenzőivel szemben. Ennélfogva Valyantsina Ziankevichet felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
210.	Yauhen Valeriavich BUBICH Yevgeniy Valerievich BUBICH	Яўген Валер'евіч БУБІЧ Евгений Валерьевич БУБИЧ	Beosztás(ok): a 2. sz. büntetőtábor (Penal Colony No.°2) vezetője; a Belső Szolgálat (Internal Service) alezredese Születési idő: 1979.6.3. Nem: férfi Állampolgárság: belarusz Cím: Bobruysk, st. Kovzana 60, apartment 42; Bobruysk, st. Kovzana 5/485; Bobruysk, st. Internationalnaya 66B, apartment 31	A babrujszki 2. sz. büntetőtábor (Penal Colony No.°2 in Bobruysk) vezetőjeként Yauhen Bubich felelős a fogvatartottakkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért, kényszermunkáért, valamint fizikai és pszichológiai erőszak alkalmazásáért. Ennélfogva Yauhen Bubichot felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
211.	Yuri Ivanavich VASILEVICH Yuriy Ivanovich VASILEVICH	Юры Іванавіч ВАСІЛЕВІЧ Юрий Иванович ВАСИЛЕВИЧ	Beosztás(ok): a novoszadi 14. sz. büntetőtábor (Penal Colony No.°14 in Novosady) vezetője Nem: férfi Állampolgárság: belarusz	A 14. sz. büntetőtábor (Penal Colony No.°14) vezetőjeként Yuri Vasilevich felelős az ő vezetése alatt fogva tartott elítéltekkel szembeni rossz bánásmódért, valamint az említett büntetőtáborban fogva tartott politikai foglyokkal és más polgárokkal szemben alkalmazott embertelen és megalázó bánásmódért, többek között kínzásért. Ennélfogva Yauheni Bubichot felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
212.	Raman Ivanavich BIZIUK Roman Ivanovich BIZYUK	Раман Іванавіч БІЗЮК Роман Иванович БИЗЮК	Beosztás(ok): ügyész Születési idő: 1986.3.25. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi Személyazonosító igazolvány száma: 3250386H012PB7 Cím: Minsk, 30 Masherova Ave., apt. 25	Raman Biziuk a Minszki Városi Bíróság (Minsk Municipal Court) ügyészi tisztségében számos politikai indíttatású ügyben képviselte a Lukashenka-rezsimet, különösen Marfa Rabkova és Andrej Chapyuk ellen eljárva, akik kivételesen hosszú ítéleteket, 15, illetve hat év börtönbüntetést, kaptak, valamint nyolc vádlotti pertársukkal szemben, akik öttől 17 évig terjedő börtönbüntetést kaptak. Marfa Rabkovát politikai indíttatású vádak alapján börtönözték be, amelyek szerint „tömeges zavargásokban való részvételre képezte ki az embereket, vagy ilyen tevékenységeket finanszírozott”, továbbá a nemzetközileg elismert Viasna emberi jogi csoportban koordinálta az önkéntes szolgálatot, és megszervezte a 2020. augusztusi választások megfigyelését. A fogvatartott tüntetők ellen elkövetett kínzás és más rossz bánásmód eseteit is dokumentálta. A 2020. augusztusi tiltakozásokat követően Marfa Rabkova volt a Viasna egyik első olyan tagja, akit a hatóságok – politikai indíttatásból – bűncselekményekkel vádoltak. Andrei Chapiuk ellen bűnszervezetben való részvétel és gyűlöletkeltés vádjával indítottak eljárást, többek között a Viasnában való önkéntes tevékenysége miatt. Tárgyalásukat zárt ajtók mögött tartották Raman Biziuk ügyész kérésére és Siarhei Khrypach bíró jóváhagyásával, mivel az ügyben állítólag „szélsőséges jellegű anyagok” szerepeltek. Raman Biziukot felelősség terheli továbbá az ugyanazon tárgyalás vádlotti pertársai, nevezetesen Akihiro Haeuski-Hanada, Alyaksandr Frantaskevich, Alykaksei Galauko, Alyakzandr Kazlyanka, Pavel Shpteny, Mikita Dranets, Andrei Marach és Daniil Chul, elleni politikai indíttatású büntetőeljárásért. Felelősség terheli továbbá az Andrei Linnik és Anton Bialenski, valamint Dzmitry Kanapelka, Vitalii Kavalenka, Tsimur Pipiya, Dzianis Boltuts, Vital Shyshlou és Emil Huseinau elleni politikai indíttatású vádakért. Raman Biziukot ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, továbbá a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, valamint a demokráciát és a jogállamiságot súlyosan aláásó tevékenységekért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
213.	Siarhei Fiodaravich KHRYPACH Sergey Fedorovich KHRIPACH	Сяргей Фёдаравіч ХРЫПАЧ Сергей Федорович ХРИПАЧ	Beosztás(ok): a Minszki Városi Bíróság (Minsk Regional Court) bírája Születési idő: 1966.4.16. Születési hely: Minsk, Belarus Állampolgárság: belarusz Nem: férfi Személyazonosító igazolvány száma: 3160466A077PB2 Cím: Minsk, st. Odintsova 105, apt. 206	Siarhei Khrypach a Minszki Városi Bíróság bírói tisztségében számos politikai indíttatású ügyben képviselte a Lukashenka-rezsimet, különösen Marfa Rabkova és Andrej Chapiuk ellen eljárva, akik kivételesen hosszú büntetéseket, 15, illetve hat év börtönbüntetést, kaptak, valamint nyolc vádlotti pertársukkal szemben, akik öttől 17 évig terjedő szabadságvesztést kaptak. Marfa Rabkovát politikai indíttatású vádak alapján börtönözték be, amelyek szerint „tömeges zavargásokban való részvételre képezte ki az embereket, vagy ilyen tevékenységeket finanszírozott”, továbbá a nemzetközileg elismert Viasna emberi jogi csoportban koordinálta az önkéntes szolgálatot, és megszervezte a 2020. augusztusi választások megfigyelését. A fogvatartott tüntetők ellen elkövetett kínzás és más rossz bánásmód eseteit is dokumentálta. A 2020. augusztusi tiltakozásokat követően Marfa Rabkova volt a Viasna egyik első olyan tagja, akit a hatóságok – politikai indíttatásból – bűncselekményekkel vádoltak. Andrei Chapiuk ellen bűnszervezetben való részvétel és gyűlöletkeltés vádjával indítottak eljárást, többek között a Viasnában való önkéntes tevékenysége miatt. Tárgyalásukat zárt ajtók mögött tartották Raman Biziuk ügyész kérésére és Siarhei Khrypach bíró jóváhagyásával, mivel az ügyben állítólag „szélsőséges jellegű anyagok” szerepeltek. Siarhei Khrypachot felelősség terheli továbbá az ugyanazon tárgyalás vádlotti pertársai, nevezetesen Akihiro Haeuski-Hanada, Alyaksandr Frantaskevich, Alykaksei Galauko, Alyaksandr Kazlyanka, Pavel Shpteny, Mikita Dranets, Andrei Marach és Daniil Chul, tárgyalásának politikai indíttatású lefolytatásáért és ítéleteiért. Siarhei Khrypachot felelősség terheli továbbá a Yegor Dudnikov ellen 2021 májusában hozott politikai indíttatású ítéletért is. Siarhei Khrypachot ennélfogva felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, továbbá a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért, valamint a demokráciát és a jogállamiságot súlyosan aláásó tevékenységekért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
214.	Vadzim Frantzavich GIGIN Vadim Franzevich GIGIN Vadzim HIHIN	Вадзім Францавіч ГІГІН Вадим Францевич ГИГИН	Beosztás(ok): a Belarusz Nemzeti Könyvtár (National Library of Belarus) igazgatója; a „Tudás” belarusz kormányzati társaság (Belarus governmental society „Knowledge”) korábbi vezetője és a Belarusz Állami Egyetem (Belarus State University) Filozófiai és Társadalomtudományi Karának (Faculty of Philosophy and Social Sciences) dékánja, a történelemtudomány kandidátusa. Születési idő: 1977.10.21. Születési hely: Minsk, korábban Belarus SSR (jelenleg Belarus) Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Vadzim Gigin a belarusz állami propagandagépezet egyik leginkább szókimondó és legbefolyásosabb tagja. Szisztematikusan támogatja a Lukashenka-rezsimet, nézeteit pedig gyakran az ONT és a Belarus 1 állami televíziós csatornán ismerteti. Vadzim Gigin támogatta és igazolta a demokratikus ellenzék és a civil társadalom, valamint a független média elnyomását, különösen a 2020. augusztusi elnökválasztást követően. Vadzim Gigin „az ukrajnai náci rezsimmel”, a Nyugat hitelteleníté sével és az Ukrajna elleni orosz agressziós háború igazolásával kapcsolatos propaganda narratíváit terjeszti. 2023. júniusig Vadzim Gigin a belarusz „Tudás” társaság vezetője volt, amely Lukashenkát és rezsimét népszerűsítő, államilag támogatott nem kormányzati szervezetként ismert. Giginnek a rezsimhez való hozzájárulását Lukashenka 2021 szeptemberében ismerte el, amikor Gigin megkapta a „Munka Érdemrend” medálját. Ezen túlmenően 2023 februárjában kinevezték azon bizottság tagjává, amely a külföldön élő belarusz állampolgároknak az általuk elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos fellebbezéseit vizsgálja, és amelynek vezetője Andrei Shved belarusz főügyész. Ennélfogva Vadzim Gigin hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2023.8.3.
215.	Ksenia Piatrouna LEBEDZEVA Ksenia Petrovna LEBEDEVA	Ксенія Пятроўна ЛЕБЕДЗЕВА Ксения Петровна ЛЕБЕДЕВА	Beosztás(ok): propagandista és a „Belarus 1” állami csatorna és a Belarus News Agency alkalmazottja Születési idő: 1987.12.12. Születési hely: Mogilev, korábban Belarus SSR (jelenleg Belarus) Állampolgárság: belarusz Nem: nő	Ksenia Lebedzeva a Lukashenka-rezsim egyik vezető propagandistája, és szoros kapcsolatban áll a rezsimmédiával. Belarusz műsorvezető az állami tulajdonban lévő „Belarus 1” csatornánál. 2021 júliusa óta háziasszonya az állami tulajdonú „Belarus 1” televíziós csatorna „Ez más” („Это другое”) című hír- és elemző műsorának. A műsorában és a Belarus 1 televíziós csatorna számára készített riportjaiban Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújával kapcsolatban orosz propagandát, valamint az ellenzékkel és a szomszédos országokkal szembeni belarusz állami propagandát terjeszti. Ksenia Lebedzeva azt az elképzelést népszerűsíti, hogy Ukrajna a NATO-val együtt 2020 óta információs és pszichológiai különleges műveleteket folytat Belarusz ellen, továbbá terjeszti azon Lukashenka-narratívát, hogy az ellenzék képviselőit nyugati országok finanszírozzák.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				2021.1.16.-án Lukhasenka elnök hálája jeléül kitüntette Ksenia Lebedzevát „az állami tájékoztatási politika végrehajtásához való jelentős hozzájárulásáért, magas szakmai teljesítményéért, valamint az ország társadalmi-politikai és társadalmi-kulturális életének eseményeiről készített objektív és átfogó beszámolókért” Ksenia Lebedeva ennélfogva a Lukashenka-rezsim haszonélvezője és támogatója.	
216.	Zinaida Vasilieuna BALABALAVA Zinaida Vasilievna BALABALAVA	Зінаіда Васільеўна БАЛАБАЛАВА Зинаида Васильевна БАЛАБОЛАВА	Beosztás(ok): a Navapolatszki Városi Bíróság (Navapolatsk City Court) bírája Nem: nő	A Navapolatszki Városi Bíróság (Navapolatsk City Court) bírájaként Zinaida Balabalavát felelősség terheli a békés tüntetőkkel szemben hozott számos, politikai indíttatású ítéletért, különösen Volha Bytsikava szakszervezeti vezető, valamint Hanna Tukava és Andrej Halavyryn aktivisták elítéléséért. A „le a háborúval” feliratokat vagy a perekről független beszámolót közzétevő személyekre pénzbüntetést szabott ki, és elrendelte letartóztatásukat. Ennélfogva Zinaida Balabalavát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
217.	Halina KNIZHONAK Galina KNIZHONAK	Галіна КНІЖОНАК Галина КНИЖОНАК	Beosztás(ok): A Mazirszkij Körzeti Bíróság (Mazyr District Court) bírája Nem: nő	A Mazirszkij Körzeti Bíróság (Mazyr District Court) bírájaként Halina Knizhonakot felelősség terheli a békés tüntetőkkel szemben hozott számos, politikai indíttatású ítéletért, különösen Hleb Koipish, Uladzislau Hancharou, Aliaksandr Tsimashenka és Daniil Skipalski elítéléséért. Börtönbüntetésre ítélte a Lukashenka-rezsim elleni békés tüntetések résztvevőit. Ennélfogva Halina Knizhonakot felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
218.	Hanna Barisauna LIAVUSIK Anna Borisovna LEUSIK	Ганна Барысаўна ЛЯВУСІК Анна Борисовна ЛЕУСИК	Beosztás(ok): a hrodnai/grodnói Lenyinszkij Kerületi Bíróság (Leninsky district court) bírája Születési idő: 1973.10.7. Állampolgárság: belarusz Nem: nő Cím: Grodno, st. Soviet Border Guards 120, apt. 47 Személyazonosító igazolvány száma: 4071073K000PB2	A hrodnai (Hrodna) Lenyinszkij Kerületi Bíróság (Leninsky District Court) bírájaként Hanna Liavusikot felelősség terheli a békés tüntetőkkel szemben hozott számos, politikai indíttatású ítéletért, különösen Alexander Tyelega elítéléséért. Az erőszak és az elnyomás ellen felszólalókra pénz- és börtönbüntetést szabott ki. Ennélfogva Hanna Leusikot felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
219.	Henadz Ivanavich KUDLASEVICH Gennadiy Ivanovich KUDLASEVICH	Генадзь Іванавіч КУДЛАСЕВІЧ Геннадий Иванович КУДЛАСЕВИЧ	Beosztás(ok): az Ivanovszkij Körzeti Bíróság (Ivanovsky District Court) bírája Születési idő: 1973.5.5. Születési hely: Tereblychi, Stolin District, korábban Belarus SSR (jelenleg Belarus) Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Az Ivanovszkij Körzeti Bíróság (Ivanovsky District Court) bírájaként Henadz Kudlasevichet felelősség terheli a békés tüntetőkkel szemben hozott számos, politikai indíttatású ítéletért, különösen Yuryi Holik elítéléséért. Börtönbüntetésre és házi őrizetre ítélt, valamint pénzbírsággal sújtott embereket, akik a kormány ellen tüntettek és független tudósítást végeztek. Ennélfogva Henadz Kudlasevichet felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
220.	Ina Leanidauna PAULOUSKAYA Inna Leonidovna PAVLOVSKAYA	Іна Леанідаўна ПАЎЛОЎСКАЯ Инна Леонидовна ПАВЛОВСКАЯ	Beosztás(ok): a Baranovicsi Körzeti Bíróság (Baranovichi District Court) bírája Születési idő: 1975.7.29. Állampolgárság: belarusz Nem: nő Cím: Baranovichi, st. Mikolskaya 32 Személyazonosító igazolvány száma: 4290775C016PB9	A Baranovicsi Körzeti Bíróság (Baranovichi District Court) bírájaként Ina Paulouskayát felelősség terheli a békés tüntetőkkel szemben hozott számos, politikai indíttatású ítéletért, különösen Vitaly Korsak és Anatoly Pugach elítéléséért. Börtönbüntetésre és házi őrizetre ítélt, valamint pénzbírsággal sújtott embereket, akik bírálták Lukashenka elnököt, és tiltakoztak a 2020. évi elnökválasztás eredménye ellen. Ennélfogva Ina Paulouskayát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehéroroszváltozat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
221.	Aliaksandr Mikalaevich TARAKANAU Alexander Nikolaevich TARAKANOV	Аляксандр Мікалаевіч ТАРАКАНАЎ Александр Николаевич ТАРАКАНОВ	Beosztás(ok): Szklovi Körzeti Bíróság (Shklov District Court), Mogilev régió; bíró Születési idő: 1965.5.19. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Aliaksandr Tarakanau a Mogilev régió-beli Szklovi Körzeti Bíróságon (Shklov District Court) szolgáló belarusz bíró. Aliaksandr Lukashenka nevezte ki 2017-ben határozatlan időre. Főként olyan ítéleteket hozott, amelyek súlyosbították a belarusz hatóságok politikai ellenfeleivel szemben kiszabott büntetéseket, különösen a kirótt büntetések letöltendő szabadságvesztésre vagy az ilyen büntetések szigorúbb feltételek melletti végrehajtására történő megváltoztatásával. Ilyen döntés született a Belsat független televíziós csatornával kapcsolatban álló Uladzimir Matskijevich filozófus és újságíró ügyében. Ennélfogva Aliaksandr Tarakanaut felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
222.	Dzmitriy Vitalevich BUBENCHIK Dmitriy Vitalievich BUBENCHIK	Дзмітрый Вітальевіч БУБЕНЧЫК Дмитрий Витальевич БУБЕНЧИК	Beosztás(ok): a Grodnói Regionális Bíróság (Grodno Regional Court) bírája Születési idő: 1985.7.15. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Dzmitriy Bubenchik a Grodnói Regionális Bíróságon (Grodno District Court) szolgáló belarusz bíró. Aliaksandr Lukashenka nevezte ki. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben. 2023. február 8-án nyolc év börtönbüntetésre ítélte Andrzej Poczobut független újságírót, a Belarusz Köztársaság kormányát bíráló lengyel kisebbségi aktivistát. Ennélfogva Dzmitry Bubenchikot felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
223.	Aleg Uladzimiravich KHOROSHKA Oleg Vladimirovich KHOROSHKO	Алег Уладзіміравіч ХОРОШКА Олег Владимирович ХОРОШКО	Beosztás(ok): a Gomeli Regionális Bíróság (Gomel Regional Court) bírája Születési idő: 1977.5.22. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Aleg Khoroshka a Gomeli Regionális Bíróságon (Gomel District Court) szolgáló belarusz bíró. Aliaksandr Lukashenka nevezte ki. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben, többek között a Belsat független televíziós csatorna újságírója, Katsiaryna Andrejeva esetében, aki nyolc év és három hónap büntetőtáborban letöltendő büntetést kapott. Ennélfogva Aleg Khoroshkát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
224.	Anastasia Uladzimirouna BENEDZISIUK Anastasia Vladimirovna BENEDISYUK	Анастасія Уладзіміраўна БЕНЕДЗІСЮК Анастасия Владимировна БЕНЕДИСЮК	Beosztás(ok): A belarusz állami televízió, a Belarus 1 televíziós hírügynöksége (TV News Agency) riporteri osztályának (Reporters Department) vezetője Születési idő: 1992.10.31. Születési hely: Oshmyan, Belarus Állampolgárság: belarusz Nem: nő	Anastasia Benedzisiuk a Lukasenka-rezsim egyik vezető propagandistája, és a televíziós hírügynökség (TV News Agency) riporteri osztályának (Reporters Department) vezetője, amely riportokat készít a Belarus 1 televíziós csatorna számára. A „B-terv” („План Б”) hírprogramot vezeti az állami tulajdonban lévő „Belarus 1” televíziós csatornán. A Belarus 1 csatornán sugárzott programjában és tudósításaiban az orosz propaganda narratíváit terjeszti az ukrajnai „náci rezsimről” és az ukrán fegyveres erőkről, valamint Lukashenka elnök propagandáját népszerűsíti a belarusz ellenzékkel és a Kalinouszki-ezreddel szemben. Emellett propagandát terjeszt a nyugati szankciókkal szemben is. 2023-ban Lukhasenka hálája jeléül hivatalosan kitüntette Anastasia Benedzisiukot „az állami tájékoztatási politika végrehajtásához való jelentős hozzájárulásáért, magas szakmai teljesítményéért, valamint az ország társadalmi-politikai és társadalmi-kulturális életének eseményeiről készített objektív és átfogó beszámolókért”. Anastasia Benedzisiuk ennélfogva a Lukashenka-rezsim haszonélvezője és támogatója.	2023.8.3.
225.	Yauhen PUSTAVY Yevgeniy PUSTOVOY	Яўген ПУСТАВЫ Евгений ПУСТОВОЙ	Foglalkozás: belarusz propagandista és médiaszemélyiség Születési idő: 1984.2.29. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Yauhen Pustavy belarusz propagandista, aki a három belaruszi országos televíziós csatorna egyike, a Stolichnoye Televideniye, és a Minskaya Prauda című állami újság munkatársa. Felelősség terheli a Lukashenka politikáit támogató és Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúját igazoló propaganda terjesztéséért. Lukashenka az állami tájékoztatási politika kialakításában szerzett érdemeiért kitüntette. Ezenkívül tagja azon állami bizottságnak, amelynek célja a Belaruszba visszatérni kívánó politikai menekültek ellenőrzése. Ezt a bizottságot Lukashenka hozta létre azzal a politikai céllal, hogy a Belaruszba visszatérő menekülteket a Lukashenka-rezsim elleni tetteiket megbánó személyekként ábrázolja. Yauhen Pustavy ennélfogva a Lukashenka-rezsim haszonélvezője és támogatója.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
226.	Alena Stanislavauna HARMASH Alena Stanislavovna GORMASH	Алена Станіславаўна ГОРМАШ Елена Станиславовна ГОРМАШ	Tisztsége: a Bobrujszki Körzeti és Bobrujszki Bíróság (Court of Bobruisk District and Bobruisk) bírája Születési idő: 1967.9.10. Állampolgárság: belarusz Nem: nő	Alena Harmash a Bobrujszki Körzeti és Bobrujszki Bíróságon (Court of the Bobruisk District and Bobruisk) szolgáló belarusz bíró. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben. Politikai okokból elítélt hat ellenzéki támogatót és aktivistát. 2020 óta dokumentáltan politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben. Ennélfogva Alena Harmash-t felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
227.	Andrei Ramanavich TARASEVICH Andrei Romanovich TARASEVICH	Андрэй Раманавіч ТАРАСЕВІЧ Андрей Романович ТАРАСЕВИЧ	Tisztsége: Hlibokajei Körzeti Bíróság (Glubokoye District Court), bíró Születési idő: 1974.11.10. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Andrei Tarasevich a Hlibokajei Körzeti Bíróságon (Glubokoye District Court) szolgáló belarusz bíró. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben. Legalább 13 belarusz állampolgárt ítélt el politikai okokból. 2017 és 2023 között dokumentáltan politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben. Ennélfogva Andrei Tarasevichet felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
228.	Hanna Mikhailauna ASIPENKA Anna Mikhailovna OSIPENKO	Ганна Міхайлаўна АСІПЕНКА Анна Михайловна ОСИПЕНКО	Tisztsége: a Bobrujszki Körzeti és Bobrujszki Bíróság (Court of Bobruisk District and Bobruisk) bírája Születési idő: 1982.12.7. Állampolgárság: belarusz Nem: nő	Hanna Asipenka a Bobrujszki Körzeti és Bobrujszki Bíróságon (Court of Bobruisk District and Bobruisk) szolgáló belarusz bíró. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenfeleivel szemben. 2020 és 2023 között aktívan részt vett a rezsim politikai ellenfeleinek elítélésében. Az említett időszakban legalább 13 ítéletet hozott, köztük két független médiaújságíró ügyében is. Ennélfogva Hanna Asipenkát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
229.	Iryna Uladzimirauna PADKAVYRAVA Irina Vladimirovna PODKOVYROVA	Ірына Уладзіміраўна ПАДКАВЫРАВА Ирина Владимировна ПОДКОВЫРОВА	Tisztség: ügyész Születési idő: 1972.9.22. Állampolgárság: belarusz Nem: nő	Iryna Padkavyrava belarusz ügyész. Kapcsolatban áll a bűnüldöző hatóságokkal, legalább 2009 óta, amikor is főügyészként dolgozott Gomel régióban. 2022-ben ügyészként járt el egy, a TVP-nek és a Belsat TV-nek dolgozó független újságíró tárgyalásán. Ugyanakkor négy év börtönbüntetés kiszabását kérte az újságíróra. Részt vett továbbá olyan ítéletekkel szembeni fellebbezések elbírálásában, amelyeket olyan üzeneteknek a belarusz közösségi médiában való kiposztolásáért szabtak ki, amelyek kedvezőtlen színben tüntetik fel a kormányt és annak tisztviselőit. Ügyészként támogatta a büntetéseket, azokat megfelelőnek és méltányosnak tartotta. Ennélfogva Iryna Padkavyravát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
230.	Ludmila Stsiapanauna VASHCHANKA Ludmila Stiepanovna VASHCHENKO	Людміла Сцяпанаўна ВАШЧАНКА Людмила Степановна ВАЩЕНКО	Tisztség: a Hlibokajei Körzeti Bíróság (Glubokoye District Court) bírája Születési idő: 1972.9.22. Állampolgárság: belarusz Nem: nő	Ludmila Vashchanka a Hlibokajei Körzeti Bíróságon (Glubokoye District Court) szolgáló belarusz bíró. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenzőivel szemben. 2007-től 2023-ig dokumentáltan politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenzőivel szemben. Ezen idő alatt politikai okokból elítélt legalább kilenc belarusz állampolgárt, többek között az ellenzék támogatóit és aktivistákat. Ennélfogva Liudmila Vashchankát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
231.	Uladzimir Aliaksandravich DAVYDAU Vladimir Alexandrovich DAVYDOV	Уладзімір Аляксандравіч ДАВЫДАЎ Владимир Александрович ДАВЫДОВ	Tisztség: a Belarusz Legfelsőbb Bíróság (Supreme Court) bírája Születési idő: 1967.4.11. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Uladzimir Davydau Belarusz Legfelsőbb Bíróságán (Supreme Court) szolgáló belarusz bíró. 2014-ben Aliaksandr Lukashenka határozatlan időre nevezte ki. Uladzimir Davydau bíró elsősorban a politikai aktivistákkal és újságírókkal szemben kiszabott börtönbüntetésekkel kapcsolatos fellebbezések ügyében hozott határozatot. Nem változtatott a kiszabott ítéleteken. Ilyen határozat született a Belsat újságírója, Pavel Vinahradau esetében. Ennélfogva Uladzimir Davydaut felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
232.	Viachaslau Uladzimiravich YELISEENKA Vyacheslav Vladimirovich ELISEENKO	Вячаслаў Уладзіміравіч ЕЛІСЕЕНКА Вячеслав Владимирович ЕЛИСЕЕНКО	Tisztség: a Doksici Körzeti Bíróság (Dokshitsy District Court) bírája Születési idő: 1979.4.10. Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Viachaslau Yeliseenka a Doksici Körzeti Bíróságon (Dokshitsy District Court) szolgáló belarusz bíró. Politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenzőivel szemben. 10 belarusz állampolgárt ítélt el politikai okokból. 2018 óta dokumentáltan politikai indíttatású ítéleteket hozott a belarusz hatóságok ellenzőivel szemben. Ennélfogva Viachaslau Yeliseenkát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.
233.	Anton Uladzimiravich KALYAGA Anton Vladimirovich KOLYAGO	Антон Уладзіміравіч КАЛЯГА Антон Владимирович КОЛЯГО	Tisztség: főnyomozó – a Vizsgálóbizottság (Investigative Committee) központi apparátusán belül a szervezett bűnözéssel és a korrupcióval kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásáért felelős főigazgatóságnak (Main Directorate for the Investigation of Crimes in the Sphere of Organized Crime and Corruption) a különösen fontos ügyekkel foglalkozó nyomozója, igazságügyi őrnagy Születési idő: 1989.10.2. Születési hely: Minsk, Republic of Belarus Állampolgárság: belarusz Nem: férfi	Anton Kalyaga a Belarusz Köztársaság Vizsgálóbizottsága (Investigative Committee of the Republic of Belarus) Központi Hivatalán (Central Office) belül a szervezett bűnözéssel és a korrupcióval kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásáért felelős főigazgatóság (Main Directorate for the Investigation of Crimes in the Sphere of Organized Crime and Corruption) nyomozója. Ő folytatja le a Viasna tagjaival szembeni büntetőügyet. Az Ales Bialiatski, Valianstin Stefanovich és Uladzimir Labkovich elleni bírósági eljárás során számos szabálytalanságot követtek el, és a hatóságok mesterségesen meghosszabbították a vizsgálati időszakot annak érdekében, hogy bizonyítékokat gyártsanak, túllépve ezzel a belarusz jog és a tisztességes eljáráshoz való jogra vonatkozó nemzetközi normák által meghatározott határidőt. A Viasna-ügy kivizsgálása és az azzal kapcsolatos tárgyalás nem felelt meg a jogállamiság elvének. Ennélfogva Anton Kalyagát felelősség terheli az emberi jogok súlyos megsértéséért és a jogállamiság súlyos aláásásáért, valamint a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M18

B. A 4. cikk (1) bekezdésében említett jogi személyek, szervezetek, illetve szervek

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Cím: Nezavisimosti Ave. 86-B, Minsk, Belarus Honlap: https://bte.by/ E-mail-cím: mail@bte.by	A Beltechexport magánjogi szervezet, amely állami tulajdonú belarusz vállalatok által gyártott fegyvereket és katonai felszereléseket exportál afrikai, dél-amerikai, ázsiai és közel-keleti országokba. Szoros kapcsolatban áll Belarusz védelmi minisztériumával (Ministry of Defense). A Beltechexport hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimhez való kötődéséből, és támogatja azt, előnyöket biztosítva az elnöki igazgatásnak.	2020.12.17.
2.	Dana Holdings	ТАА „Дана Холдынгз” ООО „Дана Холдингз”	Cím: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076 Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 690611860 Honlapok: https://bir.by/; https://en.dana-holdings.com; https://dana-holdings.com/ E-mail-cím: info@bir.by Tel.: +375 (29) 636-23-91	A Dana Holdings Belarusz egyik legfontosabb ingatlanfejlesztő és építővállalata. A vállalat és leányvállalatai földterületekre vonatkozó fejlesztési jogokat kaptak, és több nagy lakókomplexumot és üzleti központot építettek. A Dana Holdings vállalatot jelentések szerint képviselő személyek szoros kapcsolatban állnak Lukashenka elnökkel. Liliya Lukashenka, az elnök menye, magas rangú pozíciót töltött be a Dana Astra vállalatnál. A Dana Holdings gazdaságilag továbbra is aktív Belaruszban. A Dana Holdings hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2020.12.17.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	Dana Astra	ЗТАА „Дана Астра” ИООО „Дана Астра”	Cím: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076 Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 191295361 Honlapok: https://bir.by/; https://en.dana-holdings.com; https://dana-holdings.com/ E-mail-cím: PR@bir.by Tel.: +375 (17) 269-32-60; +375 (17) 269-32-51	A Dana Astra – korábban a Dana Holdings egyik leányvállalata – Belarusz egyik legfontosabb ingatlanfejlesztő és építővállalata. A vállalat földterületekre vonatkozó fejlesztési jogokat kapott, és felépíti a „Minsk World” többfunkciós központot, amelyet a vállalat Európa legnagyobb ilyen jellegű beruházásaként reklámoz. A Dana Astra vállalatot jelentések szerint képviselő személyek szoros kapcsolatban állnak Lukashenka elnökkel. Liliya Lukashenka, az elnök menye, magas rangú pozíciót töltött be a vállalatnál. A Dana Astra hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2020.12.17.
4.	GHU – Az elnöki igazgatás gazdasági főosztálya (Main Economic Department of the Presidential Administration)	Главное хозяйственное управление	Cím: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus Honlap: http://ghu.by E-mail-cím: ghu@ghu.by	Az elnöki igazgatás gazdasági főosztálya (Main Economic Department of the Presidential Administration) (GHU) a nem lakáscélú ingatlanok piacának legnagyobb szereplője a Belarusz Köztársaságban, és számos vállalatot felügyel. Aliaksandr Lukashenka elnök felkérte Victor Sheimant – aki a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) korábbi vezetőjeként közvetlen ellenőrzést gyakorolt a GHU felett –, hogy felügyelje a 2020-as elnökválasztás biztonságosságát. A GHU hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimhez való kötődéséből, és támogatja azt.	2020.12.17.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M34					
5.	SYNESIS LLC	ООО „Синезис”	Cím: 220005, Minsk, Platonova 20B Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia. Cégjegyzékszám (УНН/ИНН): 190950894 (Belarusz); 7704734000/ 770301001 (Oroszország). Honlap: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/ Tel.: +375 (17) 240-36-50 E-mail-cím:	A Synesis LLC a belarusz hatóságok számára biztosította a Kipod megfigyelési platformot, amely képes videofelvételek között keresni és elemezni azokat, valamint arcfelismerő szoftvert futtatni azokon, ezért a vállalatot felelősség terheli a civil társadalomnak és a demokratikus ellenzéknek az államapparátus általi elnyomásáért Belaruszban. A belarusz állambiztonsági bizottság (State Security Committee, KGB) és a belügyminisztérium (Ministry of Internal Affairs) is szerepelt egy, a Synesis által létrehozott rendszer felhasználói között. A Synesis azt állítja, hogy már nem biztosítja a belarusz hatóságoknak a Kipod platformot, a ByPOL beszámolói szerint azonban az állambiztonsági ügynökségek továbbra is használják a Kipodot. A Synesis az Aliaksandr Lukashenka rendeletével létrehozott Hi-Tech Park egyik bérlője, és ily módon számos kedvezményben részesül, ideértve a jövedelemadó, a héa, az offshore-adó, a vámok és egyebek alóli mentességeket. Ennélfogva a vállalat hasznot húz a Lukashenka-rezsimhez való kötődéséből, és támogatja azt.	2020.12.17.
▼M27					
6.	AGAT electromechanical Plant OJSC	Агат-электромеханический завод	Cím: Nezavisimosti Ave. 115, 220114 Minsk, Belarus Honlap: https://agat-emz.by/ E-mail: marketing@agat-emz.by Tel.: +375 (17) 272-01-32; +375 (17) 570-41-45	Az AGAT Electromechanical Plant OJSC a Belarusz Köztársaság katonai iparáért felelős belarusz állami hatóságának (Belarussian State Authority for Military Industry) (más néven: SAMI vagy állami katonai ipari bizottság [State Military Industrial Committee]) részét képezi, amely az állam katonai-technikai politikájának végrehajtásáért felel, valamint a Miniszterek Tanácsának (Council of Ministers) és Belarusz elnökének van alárendelve. Az AGAT Electromechanical Plant OJSC hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimhez való kötődéséből, és támogatja azt. A vállalat gyártja a „Rubezh” tömegoszlatásra tervezett kordonrendszert, amelyet a 2020. augusztus 9-én tartott elnökválasztást követően sorra került békés tüntetésekkel szemben vetettek be, így a vállalatot felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2020.12.17.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
7.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Honlap: 140zavod.org	A 140 Repair Plant a Belarusz Köztársaság katonai iparáért felelős belarusz állami hatóságának (Belarussian State Authority for Military Industry) (más néven: SAMI vagy állami katonai ipari bizottság [State Military Industrial Committee]) részét képezi, amely az állam katonai-technikai politikájának végrehajtásáért felel, valamint a Miniszterek Tanácsának (Council of Ministers) és Belarusz elnökének van alárendelve. A 140 Repair Plant hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimhez való kötődéséből, és támogatja azt. A vállalat szállítójárműveket és páncélozott járműveket gyárt, amelyeket bevetettek a 2020. augusztus 9-én tartott elnökválasztást követően sorra került békés tüntetésekkel szemben, így a vállalatot felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2020.12.17.
8.	MZKT (más néven: VOLAT)	МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей	Honlap: www.mzkt.by	Az MZKT (más néven: VOLAT) a Belarusz Köztársaság katonai iparáért felelős belarusz állami hatóságának (Belarussian State Authority for Military Industry) (más néven: SAMI vagy állami katonai ipari bizottság [State Military Industrial Committee]) részét képezi, amely az állam katonai-technikai politikájának végrehajtásáért felel, valamint a Miniszterek Tanácsának (Council of Ministers) és Belarusz elnökének van alárendelve. Az MZKT (más néven: VOLAT) hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimhez való kötődéséből, és támogatja azt. Az MZKT elbocsátotta azon alkalmazottait, akik tüntettek Aliaksandr Lukashenkának a gyárban tett látogatásakor, és sztrájkoltak a 2020-as belarusz elnökválasztást követően, ami a vállalatot felelőssé teszi az emberi jogok megsértéséért.	2020.12.17.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
9.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	Cím: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 192363182 Honlap: http://sohra.by/ E-mail-cím: info@sohra.by	A Sohra vállalat Aliaksandr Zaitsau, az egyik legbefolyásosabb belarusz üzletember tulajdonában állt, aki szoros kapcsolatokat ápol a belarusz politikai elittel, és közeli tanácsadója Lukashenka legidősebb fiának, Viktornak. A Sohra afrikai és a közel-keleti országokban promotál belarusz ipari termékeket. Társalapítója a BSVT-New Technologies védelmi vállalatnak, amely fegyvergyártással és rakétakorszerűsítéssel foglalkozik. A Sohra – kihasználva privilegizált helyzetét – közvetítőként szolgál a belarusz politikai elit, illetve állami tulajdonú vállalatok, valamint az afrikai és közel-keleti külföldi partnerek között. Aranybányászattal is foglalkozik afrikai országokban a Lukashenka-rezsim által szerzett koncessziók alapján. A Sohra Group hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből.	2021.6.21.
10.	Bremino Group LLC	ООО „Бремино групп”	Cím: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Orsha Region/Oblast, Belarus Cégjegyzékszám: 691598938 Honlap: http://bremino.by E-mail-cím: office@bremino.by; marketing@bremino.by	A Bremino Group kezdeményezője és társirányítója a Bremino–Orsha különleges gazdasági övezetre irányuló projektnek, amely egy Aliaksandr Lukashenka által aláírt elnöki rendelettel jött létre. A vállalat állami támogatást kapott a Bremino–Orsha övezet fejlesztésének céljára, valamint több pénzügyi és adókedvezményben, illetve más előnyökben részesült. A Bremino Group tulajdonosai – Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei és Aliaksei Aleksin – a Lukashenkával kapcsolatban álló üzletemberek belső köréhez tartoznak, valamint szoros kapcsolatot tartanak fenn Aliaksandr Lukashenkával és családjával. A Bremino Group hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből. A Bremino Group a belarusz–lengyel határon található Bremino-Bruzgi szállítási és logisztikai központ (Transport and Logistics Center; TLC) tulajdonosa, amelyben a Lukashenka-rezsim elszállásolta azon migránsokat, akiket azzal a céllal szállítottak a belarusz–uniós határra, hogy jogellenesen átlépjék azt. A Bremino-Bruzgi TLC volt az egyik helyszíne Lukashenka migránsok körében tett propagandalátogatásának is. A Bremino Group tehát hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.6.21.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
11.	Globalcustom Management LLC	ООО „Глобалкастом-менеджмент”	Cím: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 193299162 Honlap: https://globalcustom.by/ E-mail-cím: info@globalcustom.by	A Globalcustom Management kapcsolatban áll a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatósággal, amelynek az Unió által 2004 óta szankciós jegyzékbe vett Victor Sheiman volt korábban a vezetője. A vállalat közreműködik egyes árucikkek Oroszországba történő csempészésében, ami nem lenne lehetséges a Lukashenka-rezsim jóváhagyása nélkül, amely ellenőrzi a határőröket és a vámszerveket. Az Oroszországba irányuló virág-export-ágazatban elfoglalt kiváltságos pozíciója, amelyből a vállalat hasznot húz, függ a rezsim támogatásától is. A Globalcustom Management volt a GardService, az egyetlen olyan magánvállalat első tulajdonosa, amelynek Lukashenka engedélyezte fegyverek használatát. A Globalcustom Management hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből.	2021.6.21.
12.	Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC „BELAZ” Open Joint Stock Company „BELAZ” – Management Company of Holding „BELAZ-HOLDING”	ААТ „БЕЛАЗ” ОАО „БЕЛАЗ”	Cím: 40 let Octyabrya St. 4, 222161 Zhodino, Minsk Region/Oblast, Belarus Honlap: https://belaz.by	Az OJSC BelAZ az egyik vezető állami tulajdonú vállalat Belaruszban, és a nagyméretű tehergépjárművek és a nagyméretű billenő teherautók egyik legnagyobb gyártója a világon. A Lukashenka-rezsim egyik jelentős bevételi forrása. Aliaksandr Lukashenka kijelentette, hogy a kormány mindig támogatni fogja a vállalatot, és azt „belarusz márkának” és „a nemzeti örökség részének” nevezte. Az OJSC BelAZ felajánlotta helyiségeit és berendezéseit egy politikai gyűlés megszervezésére a Lukashenka-rezsim támogatása érdekében. Az OJSC BelAZ hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. Az OJSC BelAZ azon alkalmazottait, akik részt vettek a csalárd módon megtartott, 2020. augusztusi belarusz választásokat követő sztrájkokban és békés tüntetéseken, a vállalati vezetés elbocsátással fenyegette meg és megfélemlítette. Az alkalmazottak egy csoportját az OJSC BelAZ bezárta az épületeibe, hogy megakadályozza csatlakozásukat a többi tüntetőhöz. A vállalati vezetés egy sztrájkot a személyi állomány gyűléseként mutatott be a médiának. Ezért az OJSC BelAZ felelős a civil társadalom elnyomásáért, és támogatja a Lukashenka-rezsimet.	2021.6.21.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
13.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC „MAZ” Open Joint Stock Company „Minsk Automobile Works” – Management Company of „BELAVTOMAZ” Holding	ААТ „Мінскі аўтамабільны завод” ОАО „Минский автомобильный завод”	Cím: Socialisticheskaya 2, 220021 Minsk, Belarus Honlap: http://maz.by/ Cégbejegyzés ideje: 1944.7.16. Tel.: +375 (17) 217-22-22; +8000 217-22-22	Az OJSC Minsk Automobile Plant (MAZ) Belarusz egyik legnagyobb állami tulajdonú járműipari gyártóvállalata. Aliaksandr Lukashenka „azt az ország egyik legfontosabb ipari vállalatának” nevezte. A Lukashenka-rezsim egyik bevételi forrása. Az OJSC MAZ felajánlotta helyiségeit és berendezéseit egy politikai gyűlés megszervezésére a rezsim támogatása érdekében. Az OJSC MAZ hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. Az OJSC MAZ azon alkalmazottait, akik részt vettek a csalárd módon megtartott, 2020. augusztusi belarusz választásokat követő sztrájkokban és békés tüntetéseken, a vállalat vezetése megfélemlítette és később elbocsátotta. Az alkalmazottak egy csoportját az OJSC MAZ bezárta az épületeibe, hogy megakadályozza csatlakozásukat a többi tüntetőhöz. Ezért az OJSC MAZ felelős a civil társadalom elnyomásáért, és támogatja a Lukashenka-rezsimet.	2021.6.21.
14.	Logex	ТАА „Лагекс” ООО „Логекс”	Cím: 24 Kommunisticheskaya St., office 2, Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 192695465 Honlap: http://logex.by/ E-mail-cím: info@logex.by	A Logex Aliaksandr Shakutsinnal áll összefüggésben, aki a Lukashenka-rezsimhez közel álló üzletember, és akit az Unió már jegyzékbe vett. A vállalat közreműködik virágok dömpingáron Oroszországba történő exportjában, ami nem lenne lehetséges a rezsim jóváhagyása nélkül, amely ellenőrzi a határőröket és a vámszerveket. Az Oroszországba irányuló virágexport-ágazatban elfoglalt kiváltságos pozíciója, amelyből a vállalat hasznot húz, függ a rezsim támogatásától is. A vágott virágok fő belarusz beszállítói olyan vállalatok, amelyek szorosan kapcsolódnak a köztársaság vezetéséhez. A Logex hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből.	2021.6.21.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
15.	JSC „NNK” (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	ЗАТ „ННК” (Новая нафтавая кампанія) ЗАО „ННК” (Новая нефтяная компания)–	Cím: Rakovska St. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 193402282	A Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK) – a New Oil Company – egy 2020 márciusában alapított szervezet. Ez az egyetlen olyan magánvállalkozás, amely Belaruszból olajtermékeket exportálhat – ez a hatóságokkal való szoros kapcsolatokra és a legmagasabb szintű állami kiváltságokra utal. Az NNK tulajdonosa az Interservice, egy olyan vállalat, amely Mikalai Varabei tulajdonában áll, aki azon vezető üzletemberek egyike, akik hasznot húznak a Lukashenka-rezsimből, és támogatják azt. Az értesülések szerint az NNK kapcsolatban áll Aliaksei Aleksinnel is, egy másik olyan prominens belarusz üzletemberrel, aki hasznot húz a Lukashenka-rezsimből. Médiajelentések szerint Varabei mellett Aleskin volt az NNK alapítója. A belarusz hatóságok arra is felhasználták az NNK-t, hogy a belarusz gazdaságot adaptálják az Unió által bevezetett korlátozó intézkedésekhez. Az NNK hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből.	2021.6.21.
16.	Belaeronavigatsia State-owned enterprise	Белаэронавігация Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэронавигация Государственное предприятие	Cím: 19 Korotkevich St., 220039 Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1996 Honlap: http://www.ban.by/ E-mail-cím: office@ban.by Tel.: +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63	Az állami tulajdonú Belaeronavigatsia vállalat (Belaeronavigatsia State-owned enterprise) felelős a belarusz légiforgalmi irányításért. Ezért felelősség terheli amiatt, hogy 2021. május 23-án megfelelő indokolás nélkül a minszki repülőtéren való leszállásra kényszerítették az FR4978 utasszállító járatot. Ez a politikai indíttatású döntés Raman Pratasevich ellenzéki újságíró és Sofia Sapega letartóztatására és fogva tartására irányult, és a belarusz civil társadalom és demokratikus ellenzék elnyomásának egyik formáját testesíti meg. Az állami tulajdonú Belaeronavigatsia vállalatot ezért felelősség terheli a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért.	2021.6.21.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M38 17.	„Belavia Belarusian Airlines” nyilvánosan működő részvénytársaság (Open Joint Stock Company »Belavia Belarusian Airlines«)	ААТ »Авіякампанія Белавія« ОАО »Авиакомпания Белавиа«	Cím: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1996.1.4. Cégjegyzékszám: 600390798	A Belavia Belarusian Airlines nyilvánosan működő részvénytársaság (OJSC Belavia Belarusian Airlines) az állami tulajdonú nemzeti zászlós légitársaság. A Belavia emellett Aliaksandr Lukashenka elnök által használt kormányzati repülőgépeknek is tulajdonosa és üzemeltetője. Azt követően, hogy az Unió úgy határozott, hogy valamennyi belarusz légitársaság számára megtiltja, hogy átrepüljön az Unió légterén, és igénybe vegye az uniós repülőtereket, Aliaksandr Lukashenka ígéretet tett arra, hogy kormánya minden lehetséges támogatást meg fog adni a Belaviának. E célból megállapodott Vladimir Putin orosz elnökkel arról, hogy a Belavia számára új légiközlekedési útvonalak megnyitását fogják megtervezni. A Belavia vezérigazgatója 2021-ben megerősítette, hogy a Belavia kormányzati támogatásban részesül az Oroszországi Föderációba irányuló járatok helyreállításához. A belarusz kormány emellett mentesítette a zászlós légitársaságot a hozzáadottérték-adó megfizetése alól a Belarusz Köztársaság területére behozott légi járműveket és azok komponenseit illetően. Ezen túlmenően a Belavia 2014-ben állami tulajdonban lévő banktól kölcsönöket kapott új légi járművek beszerzéséhez. A Belavia vezetése továbbá közölte a vállalat munkavállalóival, hogy ne tüntessenek a Belaruszban történt választási szabálytalanságok és tömeges letartóztatások ellen, tekintettel arra a tényre, hogy a Belavia állami tulajdonú vállalat. A Belavia ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2021.12.2.
▼M27 18.	Republican unitary enterprise „TSENTR-KURORT”	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства „ЦЭНТРКУРОРТ” Республиканское унитарное предприятие „ЦЕНТРКУРОРТ”	Cím: 39 Myasnikova St., 220030 Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 2003.8.12. Cégjegyzékszám: 100726604	A Tsentrkurort állami tulajdonú turisztikai vállalat a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatósághoz tartozik. Jelentések szerint a Tsentrkurort egyike azon vállalatoknak, amelyek koordinálják a Belarusz és az Unió közötti határt átlépni szándékozó migránsok áramlását. A Tsentrkurort legalább 51 iraki állampolgárnak segített vízumot szerezni a Belaruszba irányuló látogatásukhoz, és a járművezetős autóbusz-bérbeadással foglalkozó „Stroitur” belarusz vállalattal szállítási szolgáltatásról szóló szerződést írt alá. A Tsentrkurort által bérelt buszokkal migránsokat – köztük gyermekeket – szállítottak szállodákba a minszki repülőtérről.	2021.12.2.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Tsentrkurort ezért hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	
19.	Oskartour LLC	ООО Оскартур	Cím: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 2016.10.18. Cégjegyzékszám: 192721937	Az Oskartour utazásszervező, amely elősegítette, hogy iraki migránsok vízumhoz jussanak, és megszervezte az ezt követő, Bagdadból Minszkbe irányuló légi járatokkal való utazásukat Belaruszba. Az említett iraki migránsokat később a Belarusz és az Unió közötti határra szállította azzal a céllal, hogy jogellenesen átlépjék a határt. Az iraki légitársaság – az Oskartournak, valamint annak iraki légi fuvarozókkal, belarusz hatóságokkal és az állami tulajdonú Tsentrkurort vállalattal fennálló kapcsolatainak köszönhetően – rendszeres járatokat indított Bagdadból Minszkbe annak érdekében, hogy az Unió külső határainak jogellenes átlépése céljából még több személyt juttasson el Belaruszba. Az Oskartour részt vett ebben, a belarusz biztonsági szolgálatok és állami tulajdonú vállalatok által végrehajtott, jogellenes határátlépési programban. A Tsentrkurort ezért hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.
20.	Republican subsidiary unitary enterprise „Hotel Minsk”	Гатэль „Мінск” Республиканское дочернее унитарное предприятие Отель „Минск”	Cím: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 2016.12.26./2017.4.3. Cégjegyzékszám: 192750964 Honlap: http://hotelminsk.by/ E-mail-cím: hotelminsk@udp.gov.by marketing@hotelminsk.by Tel.: +375 (17) 209-90-61 Fax: +375 (17) 200-00-72	A Hotel Minsk a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) – egy közvetlenül az elnök irányítása alá tartozó kormányhivatal – leányvállalata. A Hotel Minsk részt vett a belarusz biztonsági szolgálatok és állami tulajdonú vállalatok által végrehajtott, jogellenes határátlépési programban. A migránsokat a hotelben szállásolták el, mielőtt a Belarusz és az uniós tagállamok közötti határra szállították őket, hogy jogellenesen átlépjék a határt. Az iraki migránsok a Hotel Minsket jelölték meg ideiglenes tartózkodási helyként a belarusz vízumkérelmükben, amelyet közvetlenül a Belaruszba való megérkezésük előtt nyújtottak be. A Hotel Minsk ezért hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
21.	Open Joint Stock Company „Hotel Planeta”	ААТ „Гасцініца Планета” ОАО „Гостиница Планета”	Cím: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1994.2.1./2000.3.6. Cégjegyzékszám: 100135173 Honlap: https://hotelplaneta.by/ E-mail-cím: planeta@udp.gov.by Tel.: +375 (17) 226-78-53 Fax: +375 (17) 226-78-55	Az OJSC Hotel Planeta a Belarusz Elnökségi Ingatlankezelő Igazgatóság (Belarus President Property Management Directorate) – egy közvetlenül az elnök irányítása alá tartozó kormányhivatal – leányvállalata. A Hotel Planeta részt vett a belarusz biztonsági szolgálatok és állami tulajdonú vállalatok által végrehajtott, szervezett módon történő jogellenes határátlépési program megszervezésében. A migránsokat a hotelben szállásolták el, mielőtt a Belarusz és az Unió közötti határra szállították őket, hogy jogellenesen átlépjék a határt. A migránsok Bagdadban 1 000 USD összeget fizettek egy utazásközvetítőnek a repülőjegyért, a turistavízumért és a szállásért a hotelben. A Hotel Planeta ezért hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.
22.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel’naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ) Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ)	Cím: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050 Minsk, Belarus	Az ASAM (aktív intézkedésekért felelős különítmény) (ASAM – Separate Service for Active Measures) egy különleges belarusz határőregység, amely Viktar Lukashenka ellenőrzése alatt áll, vezetője pedig Ihar Kruchkou. Az ASAM erői a „Gate” különleges művelet keretében Belaruszon keresztül jogellenes határátlépéseket szerveznek uniós tagállamokba, és közvetlenül részt vesznek a migránsoknak a határ másik oldalára történő fizikai átszállításában. Az ASAM ezenfelül díjazást kér a szállított migránsoktól a határátlépésért. Az ASAM ezért hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeihez, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M33					
▼M27					
24.	VIP Grub		Cím: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey	A VIP Grub egy Isztambulban (Törökország) működő útlevél- és vízumszolgáltatás, amely Belaruszba szervez utazásokat azon kifejezett szándékkal, hogy elősegítse az Unióba irányuló migrációt. A VIP Grub aktívan reklámozza az Unióba irányuló migrációt. A VIP Grub ezért hozzájárul a Lukashenka-rezsim azon tevékenységeit, amelyek elősegítik az Unió külső határainak jogellenes átlépését.	2021.12.2.
25.	Open Joint Stock Company „Grodno Azot” A „Khimvolokno Plant” JSC „Grodno Azot” fióktelepet is beleértve	ААТ „Гродна Азот” ОАО „Гродно Азот2” Філіял „Завод Хімвалакно” ААТ „Гродна Азот” Филиал „Завод Химволокно” ОАО „Гродно Азот”	Cím: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodna, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1965 Cégjegyzékszám: 500036524 Honlap: https://azot.by/en/ Cím: 4 Slavinskogo St., 230026 Grodno/Hrodna, Belarus Cégbejegyzés ideje: 2000.5.12. Cégjegyzékszám: 590046884 Honlap: www.grodno-khim.by E-mail-cím: office@grodno-khim.by; market@grodno-khim.by; ppm@grodno-khim.by; tnp@grodno-khim.by Tel. / fax: +375 (152) 39-19-00, 39-19-44	Az OJSC Grodno Azot nitrogénvegyületeket gyártó, állami tulajdonú nagyvállalat, amelynek székhelye Grodnóban/Hrodnában (Grodno) van. Lukashenka ezt „nagyon fontos vállalatnak, stratégiai jelentőségűnek” nevezte. A Grodno Azot tulajdonában van a Khimvolokno Plant is, amely nagy mennyiségben állít elő poliamid, poliészter és kompozit anyagokat. A Grodno Azot és a tulajdonában lévő Khimvolokno Plant a Lukashenka-rezsim egyik jelentős bevételi forrása. A Grodno Azot ezért a Lukashenka-rezsimet támogatja. Lukashenka látogatást tett a vállalatnál, és találkozott annak képviselőivel, megvitatva az üzem korszerűsítését és az állami támogatás különböző formáit. Lukashenka ígéretet arra is, hogy a grodnói/hrodnai új nitrogénüzem megépítéséhez kölcsönt vennének igénybe. A Grodno Azot hasznot húz tehát a Lukashenka-rezsimből.	2021.12.2.

▼M27

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Grodno Azot azon munkavállalóit, beleértve a Khimvolokno fióktelepen dolgozó alkalmazottakat is, akik részt vettek a rezsim elleni békés tüntetéseken, és sztrájkba léptek, elbocsátották, és mind a Grodno Azot vezetése, mind a rezsim képviselői megfélemlítették és megfenyegették őket. A Grodno Azotot ezért felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	
26.	State Production Association „Belorusneft”	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне „Беларуснафта” Государственное производственное объединение „Белоруснефть”	Cím: 9 Rogachevskaya St., 246003 Gomel/Homyel, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1966.2.25. Cégjegyzékszám: 400051902	A Belorusneft a petrolkémiai ágazatban működő, állami tulajdonú vállalat. A vállalat vezetése elbocsátotta azon munkavállalókat, akik sztrájkba léptek, rezsimellenes tüntetéseken vettek részt, vagy nyilvánosan támogatták az említett tüntetéseket. A Belorusneftet ezért felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2021.12.2.
27.	Open Joint Stock Company „Belshina”	ААТ „Белшина” ОАО „Белшина”	Cím: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1994.1.10. Cégjegyzékszám: 700016217 Honlap: http://www.belshinajsc.by/	Az OJSC Belshina Belarusz egyik vezető, állami tulajdonú vállalata, jelentős gumiabroncs-gyártó. Ennek megfelelően a Lukashenka-rezsim egyik jelentős bevételi forrása. A belarusz állam közvetlenül részesedik a Belshina által elért nyereségből. Ezért a Belshina támogatja a Lukashenka-rezsimet. A Belshina azon alkalmazottait elbocsátották, akik a 2020-as belarusz elnökválasztást követően tüntettek vagy sztrájkba léptek. A Belshinát ezért felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért.	2021.12.2.

▼M38

28.	„Belaruskali” nyilvánosan működő részvénytársaság (Open Joint Stock Company 'Belaruskali')	Адкрытае акцыянернае таварыства 'Беларускалій' Открытое акционерное общество 'Беларуськалий'	Cím: 5 Korzha St., Soligorsk, 223710 Minsk Region/Oblast, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1996.12.23. Cégjegyzékszám: 600122610	A Belaruskali nyilvánosan működő részvénytársaság (OJSC Belaruskali) állami tulajdonú vállalat, és a világ egyik legnagyobb hamuzsírgyártója. Annak ellenére, hogy a hamuzsír világpiacán 2022-ben 20 %-ról 9 %-ra csökkent a részesedése, a Belaruskali továbbra is egyike a legfontosabb hamuzsírexportőröknek, és jelentős bevételi forrást jelent a belarusz állami költségvetés számára. Alexander Lukashenka a következőképpen jellemezte a Belaruskalit: „nemzeti kincs, büszkeség, a belarusz export egyik pillére”. Emellett a Belaruskali fontos devizaforrást jelent a Lukashenka-rezsim számára.	2022.6.3.

▼M38

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Belaruskali közvetlenül közreműködik ukrajnai gyermekek megszállt területekről történő áttelepítésében, melyet a Lukashenka-rezsim folytat Oroszországgal együttműködésben. Oroszország Ukrajna elleni jogellenes és provokáció nélkül indított teljes körű inváziójának a kezdete óta a Belaruskali tulajdonában lévő dubravai létesítményben több mint 2 050 ukrán gyermeket helyeztek el. Ennélfogva a „Belaruskali” nyilvánosan működő részvénytársaság támogatja a Lukashenka-rezsimet. A „Belaruskali” nyilvánosan működő részvénytársaság azon alkalmazottait, akik részt vettek a csalárd módon megtartott 2020. augusztusi belarusz elnökválasztást követő sztrájkokban és békés tüntetéseken, a vállalat vezetése megfélemlítette és elbocsátotta. Alexander Lukashenka személyesen fenyegette meg a sztrájkolókat azzal, hogy a helyükre ukrajnai bányászokat fognak felvenni. Ennélfogva a „Belaruskali” felelős a belarusz civil társadalom elnyomásáért, és támogatja a Lukashenka-rezsimet.	

▼M34

29.	Joint Stock Company „Belarusian Potash Company”	AAT „Беларуская калійная кампанія” OAO „Белорусская калийная компания”	Cím: 35 Masherova Ave., 220002 Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 2013.9.13. Cégjegyzékszám: 192050251 Tel.: +375 (17) 309-30-10; +375 (17) 309-30-30 E-mail-cím: info@belpc.by	A JSC Belarusian Potash Company a Belaruskali belarusz állami hamuzsírgyártó exportáló karja. A Belaruskali a Lukashenka-rezsim számára az egyik legnagyobb bevételi forrás. A Belarusian Potash Company szállítmányai jelentik a globális hamuzsírexport 20 %-át. Az állam monopoljogokat garantált a Belarusian Potash Company számára a kálium műtrágyák kiviteléhez. A belarusz hatóságok részéről biztosított kedvezményes elbánásnak köszönhetően a vállalat jelentős bevételre tesz szert. Ennélfogva a Belarusian Potash Company hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2022.6.3.

▼M31

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
30.	'Inter Tobacco' LLC	Таварыства з абмежаванай адказнасцю 'Інтэр Табак' Общество с ограниченной ответственностью 'Интер Тобако'	Cím: 131 Novodvorskiy village, Novodvorskiy village council, Minsk District, 223016 Minsk Region/Oblast, Belarus (Minsk Free Economic Zone) Cégbejegyzés ideje: 2002.10.10. Cégjegyzékszám: 808000714	Az Inter Tobacco LLC a belarusz dohánygyártó ipar része. Belaruszban a jövedelmező belföldi cigarettapiac jelentős részével rendelkezik. Az Aliaksandr Lukashenka által aláírt rendelet alapján a vállalat kizárólagos privilégiumokat kapott arra, hogy dohánytermékeket hozzon be Belaruszba. Ezenkívül Lukashenka elnöki rendeletet adott ki a belarusz főváros, Minszk határainak átrajzolásáról, hogy az Inter Tobacco gyár számára – valószínűleg adókijátszással kapcsolatos okokból – földterületet hasítson ki. Az Inter Tobacco Alexei Oleksinhez és közeli családtagjaihoz tartozik (Oleksin Energo-Oil vállalatának a tulajdonában van). Ennélfogva az Inter Tobacco hasznot húz a Lukashenka-rezsimből.	2022.6.3.
31.	Open Joint Stock Company 'Naftan'	Адкрытае акцыянернае таварыства 'НАФТАН' Открытое акционерное общество 'НАФТАН'	Cím: Novopolotsk 1, 211440 Vitebsk Region/Oblast, Belarus, 211440 Cégbejegyzés ideje: 1992 Cégjegyzékszám: 300042199	Állami tulajdonú vállalatként az OJSC Naftan a Lukashenka-rezsim számára az egyik fő bevételi és devizaforrás. Ennélfogva a Naftan hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. A Naftan azon alkalmazottait, akik részt vettek a tisztességtelen 2020. augusztusi belarusz elnökválasztást követő sztrájkokban és békés tüntetéseken, a vállalat vezetése megfélemlítette és elbocsátotta. Ennélfogva a Naftan felelős a belarusz civil társadalom elnyomásáért, és támogatja a Lukashenka-rezsimet.	2022.6.3.

▼M31

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
32.	Open Joint Stock Company 'Grodno Tobacco Factory Neman'	Адкрытае акцыянернае таварыства 'Гродзенская тытунёвая фабрыка „Нёман” Открытое акционерное общество 'Гродненская табачная фабрика Неман'	Cím: 18 Ordzhonikidze St., 230771 Grodno/ Hrodna, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1996.12.30. Cégjegyzékszám: 500047627	Az OJSC Grodno Tobacco Factory Neman belarusz állami tulajdonú vállalat, és a Lukashenka-rezsim számára az egyik fő bevételi forrás. A vállalat 70–80 %-os dohánypiaci részesedéssel rendelkezik Belaruszban. Ennélfogva a Grodno Tobacco Factory Neman hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. A Belaruszban gyártott Grodno Tobacco Factory Neman márkák a jövedelmező csempész dohánykereskedelem keretében az Unióba csempészett legelterjedtebb cigaretták közé tartoznak. A csempészrendszer keretében a Belaruskali és a Grodno Azot állami tulajdonú vállalatokhoz tartozó vasúti kocsikat használnak. A Grodno Tobacco Factory Neman ennélfogva hozzájárul a korlátozás alá eső áruk Unió területére történő jogellenes szállításának megkönnyítéséhez.	2022.6.3.
33.	Beltamozhservice	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства 'БЕЛМЫТСЭРВІС' Республиканское унитарное предприятие 'БЕЛТАМОЖСЕРВИС'	Cím: 17th km, Minsk-Dzerzhinsk highway, administrative building, office 75, Shchomyslitsky s/s, 223049 Minsk Region/ Oblast, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1999.6.9. Cégjegyzékszám: 101561144	A Beltamozhservice állami tulajdonú vállalat, és az egyik legnagyobb logisztikai vállalat Belaruszban. Szoros kapcsolatban áll a belarusz hatóságokkal, és részt vesz az áruk Belaruszból Oroszországba történő csempészésében és újrakivitelében. A vállalat hasznot húz a balarusz hatóságokkal fennálló kapcsolatokból, és jelentős bevételt biztosít a Lukashenka-rezsim számára. Ennélfogva a Beltamozhservice hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2022.6.3.
34.	Open Joint Stock Company „Managing Company of Holding 'Belkommunmash'”	Адкрытае акцыянернае таварыства „Кіруючая кампанія холдынгу 'Белкамунмаш'” Открытое акционерное общество „Управляющая компания холдинга 'Белкоммунмаш'”	Cím: 64B-2 Perekhodnaya St., 220070 Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1991.8.13. Cégjegyzékszám: 100205408	A Belkommunmash tömegközlekedési járművek belarusz gyártója. Aliaksandr Lukashenka előmozdítja a Belkommunmash üzleti tevékenységét, garantálja a vállalat partnereivel szembeni szerződéses kötelezettségeinek teljesítését, és felhasználja befolyását a vállalat üzleti tevékenységének támogatására. A Belkommunmash ennélfogva hasznot húz a Lukashenka-rezsimből. A Belkommunmash a 2020. évi meghamisított elnökválasztási eredmények elleni tiltakozásuk miatt megtorlásként munkavállalókat bocsátott el, és ennélfogva felelős a civil társadalom elnyomásáért, és támogatja a Lukashenka-rezsimet.	2022.6.3.

▼M31

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
35.	Belteleradio Company / National State Television and Radio Company of the Republic of Belarus	Нацыянальная дзяржаўная тэлерадыёкампанія Рэспублікі Беларусь / Белтэлерадыёкампанія Национальная государственная телерадиокомпания Республики Беларусь / Белтелерадиокомпания	Cím: 9 Makayonka St., Minsk, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1994.9.14. Cégjegyzékszám: 100717729 Honlap: tvr.by	A Belteleradio Company az állami televíziós és rádiós műsorszolgáltató vállalat, és hét televíziós csatornát és öt rádióállomást irányít Belaruszban. A tisztességtelen 2020. augusztusi elnökválasztást követően a Belteleradio Company elbocsátotta az irányítása alá tartozó médiaorgánumok tiltakozásokban részt vevő munkavállalóit, és orosz médiaalkalmazottakkal váltotta fel őket. Ennélfogva felelős a civil társadalom elnyomásáért. A Belteleradio Company által felügyelt televíziós csatornák és rádióállomások aktívan terjesztik a propagandát, és ezáltal támogatják a Lukashenka-rezsimet.	2022.6.3.

▼M35

36.	Open Joint Stock Company „MINSK ELECTROTECHNICAL PLANT NAMED AFTER V. I. KOZLOV”	Адкрытае акцыянернае таварыства „МІНСКІ ЭЛЕКТРАТЭХНІЧНЫ ЗАВОД ІМЯ В. І.КАЗЛОВА” Открытое акционерное общество „МИНСКИЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ ЗАВОД ИМЕНИ В.И. КОЗЛОВА”/ОАО „МЭТЗ ИМ. В.И. КОЗЛОВА”	Cím: Room 502, 4, Uralskaya st., Minsk 220037, Republic of Belarus A szervezet típusa: állami tulajdonban lévő vállalat A bejegyzés helye: 4, Uralskaya st., Minsk 220037, Republic of Belarus Cégbejegyzés ideje: 1994.3.1. Cégjegyzékszám: 100211261(УНП) Üzleti tevékenység fő helye: Belarusz A vállalat honlapja: www.metz.by A vállalat e-mail címe: urist@metz.by A vállalat telefonszáma: 8017 230 11 22	Az OJSC „Minsk Electrotechnical Plant named after V.I. Kozlov” állami tulajdonú vállalat, Európa egyik legnagyobb elektromosberendezés-gyártója és Belarusz egyik ipari óriásvállalata. Mint ilyen a Lukashenka-rezsim jelentős bevételi forrása. Az OJSC „Minsk Electrotechnical Plant named after V.I. Kozlov” azon alkalmazottait, akik részt vettek a csalárd módon megtartott, 2020. augusztusi belarusz választásokat követő békés tüntetéseken és sztrájkokban, a vállalati vezetés elbocsátással fenyegette meg és megfélemlítette. Egyes munkavállalókat később elbocsátották a sztrájkokban való részvételük miatt. Ennélfogva az OJSC „Minsk Electrotechnical Plant named after V.I. Kozlov” hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. Továbbá az OJSC „Minsk Electrotechnical Plant named after V.I. Kozlov” vállalatot felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
37.	Open joint stock company „Byelorussian Steel Works – management company of »Byelorusssian Metallurgical Company« holding”, más néven: OJSC „BSW (BMZ) - management company of »BMC« holding”	Адкрытае акцыянернае таварыства ’Беларускі металургічны завод – кіруючая кампанія холдынгу „Беларуская металургічная кампанія”«, más néven: ААТ „БМЗ – кіруючая кампанія холдынгу »БМК«” Открытое акционерное общество „Белорусский металлургический завод- управляющая компания холдинга »Белорусская металлургическая компания«”, más néven: ОАО „БМЗ-управляющая компания холдинга »БМК«”	Cím: 37, Promyshlennaya Street, Zhlobin, Gomel region, Belarus, 247210 A szervezet típusa: nyilvánosan működő részvénytársaság A bejegyzés helye: Zhlobin, Gomel region, Belarus Cégbejegyzés ideje: 1991.4.24., a következő néven: „БЕЛОРУССКИЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ ЗАВОД”, 1996.9.11., a következő néven: „Государственное предприятие – Белорусский металлургический завод”, 1997.12.1., a következő néven: „Белорусский металлургический завод”, 1999.11.3., a következő néven: „Республиканское унитарное предприятие »Белорусский металлургический завод«”, 2012.1.1., a következő néven: „Открытое акционерное общество »Белорусский металлургический завод«”. Cégjegyzékszám: 400074854 Üzleti tevékenység fő helye: Zhlobin, Gomel region, Belarus	Az OJSC „BSW – management company of »BMC« holding” Belaruszban egyedülálló, a kohászati iparban működő állami vállalat és az ország egyik legnagyobb vállalata. Mint ilyen a Lukashenka-rezsim egyik jelentős bevételi forrása. A belarusz állam közvetlenül részesedik az OJSC „BSW – management company of »BMC« holding” által elért nyereségből. A vállalat továbbá nagy összegű állami támogatást és politikai támogatást kap a Lukashenka-rezsimtől. Az OJSC „BSW – management company of »BMC« holding” vezérigazgatóját személyesen Lukashenka elnök nevezte ki. Az OJSC „BSW – management company of »BMC« holding” azon alkalmazottait elbocsátották, akik a 2020-as belarusz elnökválasztást követően tüntettek vagy sztrájkba léptek. A vállalat – fenyegetések és elbocsátások formájában – azóta is intézkedéseket hoz azon munkavállalókkal szemben, akik sztrájkot próbálnak szervezni. Ennélfogva az OJSC „BSW – management company of »BMC« holding” hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. Továbbá az OJSC „BSW – management company of »BMC« holding” vállalatot felelősség terheli a civil társadalom elnyomásáért Belaruszban.	2023.8.3.

▼M35

	Név A belarusz változat angol átírása Az orosz változat angol átírása	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
38.	Belneftekhim – Belarusian State Concern for Oil and Chemistry	Белнафтахім – Беларускі дзяржаўны канцэрн па нафце і хіміі Белнефтехим, Белорусский государственный концерн по нефти и химии	Cím: 73, Dzerzhinskogo Street, Minsk, 220116 A szervezet típusa: állami konszern A bejegyzés helye: 73, Dzerzhinskogo Street, Minsk, 220116 Cégbejegyzés ideje: 1997.7.21. Cégjegyzékszám: 101272253 Üzleti tevékenység fő helye: Minsk, Belarus	A belarusz olaj- és vegyipari állami konszern (Belneftekhim) a Belarusz Köztársaság egyik legnagyobb, 1997-ben létrehozott ipari komplexuma, és több más, állami tulajdonú vállalatból áll. Aliaksandr Lukashenka szerint a Belneftekhim Belaruszban az egyik legfontosabb és leginkább stratégiai konszern. A Belneftekhim nevezetesen alapvető fontosságú eszközt jelent a belarusz gazdaság és külpolitika számára, különösen az Oroszország és Belarusz közötti, a közös olajpiac kialakítására irányuló együttműködés tekintetében. A konszern és Lukashenka elnök között rendszeres konzultációkra kerül sor. A Belneftekhim hasznot húz a Lukashenka-rezsim által nyújtott támogatásból, különösen a nyugati szankciók hatásait illetően. Ennélfogva a Belneftekhim hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	2023.8.3.

▼M22

II. MELLÉKLET

A 2d. CIKKBEN EMLÍTETT JOGI SZEMÉLYEK, SZERVEZETEK VAGY SZERVEK JEGYZÉKE

Belarus Ministry of Defence (Belarusz Védelmi Minisztérium)

140 Repair Plant JSC

558 Aircraft Repair Plant JSC

2566 Radioelectronic Armament Repair Plant JSC

AGAT – Control Systems – Managing Company of Geoinformation Control Systems Holding JSC

AGAT – Electromechanical Plant OJSC

AGAT – SYSTEM

ATE – Engineering LLC

BelOMO Holding

Belspetsvneshtechnika SFTUE

Beltechexport CJSC

BSVT – New Technologies

Department of Internal Affairs of the Gomel Region Executive Committee (Gomel régió végrehajtó bizottságának belügyi osztálya)

Internal Troops of The Ministry of Internal Affairs of the Republic of Belarus (A Belarusz Köztársaság Belügyminisztériumának belügyi erői)

KGB Alpha

Kidma Tech OJSC

Minotor-Service

Minsk Wheeled Tractor Plant

Oboronnye Initsiativy LLC

OJS KB Radar Managing Company

Peleng JSC

State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (A Belarusz Köztársaság katonai iparért felelős állami hatósága)

State Security Committee of the Republic of Belarus (A Belarusz Köztársaság Állambiztonsági Bizottsága)

Transaviaexport Airlines JSC

Volatavto OJSC.

▼**M26**

III. MELLÉKLET

A 2h. ÉS A 2i. CIKKBEN EMLÍTETT MEGHATÁROZÓ HITELINTÉZETEK JEGYZÉKE

A Belarusz Köztársaság Fejlesztési Bankja (Development Bank of the Republic of Belarus)

Belarusbank

Belinvestbank (Belarusz Fejlesztési és Újjáépítési Bank [Belarusian Bank for Development and Reconstruction])

Belagoprombank

Bank Dabrabyt

▼**M10**

▼**M28**

IV. MELLÉKLET

A 2C. CIKK (9) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT PARTNERORSZÁGOK JEGYZÉKE

▼**M39**

IVa. MELLÉKLET

AZ 5F. CIKKBEN EMLÍTETT ORSZÁGOK JEGYZÉKE

NORVÉGIA
SVÁJC
AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK
JAPÁN
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG
DÉL-KOREA
AUSZTRÁLIA
KANADA
ÚJ-ZÉLAND
LICHTENSTEIN
IZLAND

▼**M32**

V. MELLÉKLET

A 2y. CIKKBEN EMLÍTETT JOGI SZEMÉLYEK, SZERVEZETEK VAGY SZERVEK JEGYZÉKE

A jogi személy, szervezet vagy szerv neve	Az alkalmazás kezdőnapja
Belagroprombank	2022. március 20.
Bank Dabrabyt	2022. március 20.
Development Bank of the Republic of Belarus (A Belarusz Köztársaság Fejlesztési Bankja)	2022. március 20.
Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction [Belarusz Fejlesztési és Újjáépítési Bank])	2022. június 14.

▼**M36**

VI. MELLÉKLET

Az 1a. cikkben említett tűzfegyverek és egyéb fegyverek jegyzéke

KN-kód	Árumegnevezés
9303	Robbanótöltettel működő egyéb tűzfegyverek és hasonló eszközök
ex 9304	Más fegyver (pl. rugós, lég- vagy gázpuska és -pisztoly) a 9307 vtsz. alá tartozók kivételével